

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 13 (2006)  
**Heft:** 145  
  
**Rubrik:** Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bild: Felix Stickle

SA.01.04

## KONZERT

**Marc Stone live in concert.** «a true Blues diamond in the rough...» Marc Stone kommt direkt aus New Orleans und bringt den Blues ins Zwerglihuus mit seiner real solo steal guitar. drinks and food by phil  
> Restaurant Zwerglihuus, Falken Oberegg  
**Tritonus.** CD-Taufe. Viele lieben Irish Folk, hören Klezmer- und Zigeunermusik, lernen Tango und Bauchtanz, kennen mongolischen Obertongesang und Pferdekopfgeigen und wissen nichts über die eigene Volksmusik. > Bergstation Säntis-Schwebebahn AG Schwägälp

**Kinder-/Familienkonzert.** Sinfonieorchester St.Gallen, Stefan Klieme (Dirigent), Jost Nussbaumer (Moderation) – Fasnacht im Frühling – Der Karneval der Tiere mit Musik von Camille Saint-Saëns (Der Karneval der Tiere) und Ottorino Respighi (Die Vögel)  
> Tonhalle St.Gallen, 15 Uhr

**Melch Däniker Trio.** & Jam Session mit Ekkehard Sassenhausen (Saxofon) > Klubschule im Hauptbahnhof St.Gallen, Musiksaal im 3. Stock, 17:45 Uhr  
**In Memoriam Paul Huber.** Chor- und Orgelwerke von Paul Huber mit dem Collegium Vocale der Kathedrale. > Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Bagatello.** Die A Cappella-Showgruppe singt im Knast. > Forum Ried Landquart, 20 Uhr  
**Gedenkkonzert Armin Schibler.** W.A. Mozart Divertimento in D KV 136, A. Dvorak Streicherserenade E-Dur op.22, Armin Schibler Konzert für Schlagzeug, Klavier und Streicher, Timo Altwegg Klavier, Klaus Huber Schlagzeug, Divertimento Kreuzlingen, Leitung Mario Schwarz > Evang. Kirchgemeindeaal Kreuzlingen Kreuzlingen, 20 Uhr

**Jackalopes.** Rockabilly, Hillbilly und Western-Swing  
> Albani Music Club Winterthur, 20 Uhr

**Un Kuratito.** In der Heimat Stars, ein Spektakel aus Musik und Zirkus. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Andi Hoffmann & B-Goes.** Roots Rock aus New Orleans > Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

**Joel Harrison Paul Huber.** Chor- und Orgelwerke von Paul Huber mit dem Collegium Vocale der Kathedrale. > Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Bagatello.** Die A Cappella-Showgruppe singt im Knast. > Forum Ried Landquart, 20 Uhr  
**Gedenkkonzert Armin Schibler.** W.A. Mozart Divertimento in D KV 136, A. Dvorak Streicherserenade E-Dur op.22, Armin Schibler Konzert für Schlagzeug, Klavier und Streicher, Timo Altwegg Klavier, Klaus Huber Schlagzeug, Divertimento Kreuzlingen, Leitung Mario Schwarz > Evang. Kirchgemeindeaal Kreuzlingen Kreuzlingen, 20 Uhr

**Jackalopes.** Rockabilly, Hillbilly und Western-Swing  
> Albani Music Club Winterthur, 20 Uhr  
**Un Kuratito.** In der Heimat Stars, ein Spektakel aus Musik und Zirkus. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Andi Hoffmann & B-Goes.** Roots Rock aus New Orleans > Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

**Joel Harrison Paul Huber.** Chor- und Orgelwerke von Paul Huber mit dem Collegium Vocale der Kathedrale. > Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Bagatello.** Die A Cappella-Showgruppe singt im Knast. > Forum Ried Landquart, 20 Uhr  
**Gedenkkonzert Armin Schibler.** W.A. Mozart Divertimento in D KV 136, A. Dvorak Streicherserenade E-Dur op.22, Armin Schibler Konzert für Schlagzeug, Klavier und Streicher, Timo Altwegg Klavier, Klaus Huber Schlagzeug, Divertimento Kreuzlingen, Leitung Mario Schwarz > Evang. Kirchgemeindeaal Kreuzlingen Kreuzlingen, 20 Uhr

**Jackalopes.** Rockabilly, Hillbilly und Western-Swing  
> Albani Music Club Winterthur, 20 Uhr  
**Un Kuratito.** In der Heimat Stars, ein Spektakel aus Musik und Zirkus. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Andi Hoffmann & B-Goes.** Roots Rock aus New Orleans > Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

**Joel Harrison Paul Huber.** Chor- und Orgelwerke von Paul Huber mit dem Collegium Vocale der Kathedrale. > Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Bagatello.** Die A Cappella-Showgruppe singt im Knast. > Forum Ried Landquart, 20 Uhr  
**Gedenkkonzert Armin Schibler.** W.A. Mozart Divertimento in D KV 136, A. Dvorak Streicherserenade E-Dur op.22, Armin Schibler Konzert für Schlagzeug, Klavier und Streicher, Timo Altwegg Klavier, Klaus Huber Schlagzeug, Divertimento Kreuzlingen, Leitung Mario Schwarz > Evang. Kirchgemeindeaal Kreuzlingen Kreuzlingen, 20 Uhr

**Jackalopes.** Rockabilly, Hillbilly und Western-Swing  
> Albani Music Club Winterthur, 20 Uhr  
**Un Kuratito.** In der Heimat Stars, ein Spektakel aus Musik und Zirkus. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Andi Hoffmann & B-Goes.** Roots Rock aus New Orleans > Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

**Joel Harrison Paul Huber.** Chor- und Orgelwerke von Paul Huber mit dem Collegium Vocale der Kathedrale. > Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Bagatello.** Die A Cappella-Showgruppe singt im Knast. > Forum Ried Landquart, 20 Uhr  
**Gedenkkonzert Armin Schibler.** W.A. Mozart Divertimento in D KV 136, A. Dvorak Streicherserenade E-Dur op.22, Armin Schibler Konzert für Schlagzeug, Klavier und Streicher, Timo Altwegg Klavier, Klaus Huber Schlagzeug, Divertimento Kreuzlingen, Leitung Mario Schwarz > Evang. Kirchgemeindeaal Kreuzlingen Kreuzlingen, 20 Uhr

**Jackalopes.** Rockabilly, Hillbilly und Western-Swing  
> Albani Music Club Winterthur, 20 Uhr  
**Un Kuratito.** In der Heimat Stars, ein Spektakel aus Musik und Zirkus. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Andi Hoffmann & B-Goes.** Roots Rock aus New Orleans > Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

**Joel Harrison Paul Huber.** Chor- und Orgelwerke von Paul Huber mit dem Collegium Vocale der Kathedrale. > Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Bagatello.** Die A Cappella-Showgruppe singt im Knast. > Forum Ried Landquart, 20 Uhr  
**Gedenkkonzert Armin Schibler.** W.A. Mozart Divertimento in D KV 136, A. Dvorak Streicherserenade E-Dur op.22, Armin Schibler Konzert für Schlagzeug, Klavier und Streicher, Timo Altwegg Klavier, Klaus Huber Schlagzeug, Divertimento Kreuzlingen, Leitung Mario Schwarz > Evang. Kirchgemeindeaal Kreuzlingen Kreuzlingen, 20 Uhr

# DER SAITENKALENDER WIRD IN ZUSAMMENARBEIT MIT WWW.OSTEVENTS.CH PRÄSENTIERT.

## CLUBBING | PARTY

**Tonträger.** > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**City Groove 2.** mit DJ deepdeepblue, B. Gahan, Mitusek und Dshamiljan > Stadtkeller St.Gallen, 21 Uhr  
**DJ Smoove / Cpt. Sparky / Stupid Deep.** Der Generationenwechsel bei den DJs: Funk'n'Soul meets Beats'n'Breaks. > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr  
**Dance Night.** Mit den Taxidancern. > Erica der Club St.Margrethen SG, 22 Uhr

## FILM

**2 oder 3 Dinge, die ich von ihm weiss.** Die schmerzliche Auseinandersetzung einer Familie mit ihrem Vater, der unter Hitler für die Deportation slowakischer Juden verantwortlich war. Wie gehen Kinder und Enkel mit diesem schwierigen Erbe um? > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Europa.** Der Schlafwagenschaffner Leopold wird von einer Nazi-Organisation für deren Pläne missbraucht. Lars von Triers hypnotische Zugfahrt durch das zerstörte Europa ist ein Meisterwerk aus einer frühen Schaffensphase. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr  
**North Country.** Hinter dem Filmmamen Josey Aimes (Charlize Theron) verbirgt sich die wahre Geschichte der Lois E. Jenson, die Ende der neunziger Jahre amerikanische Justizgeschichte schrieb. Sie gewann den ersten Prozess wegen sexueller Belästigung gegen die Eveleth Mines, Minnesota. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**The Wayward Cloud.** Eine zarte Liebesgeschichte und ein farbenfrohes, bildgewaltiges Porno-Musical, in dem Wassermelonen zu ungewöhntem Einsatz kommen. «Das Mutigste und Witzigste, was die diesjährige Berlinale zu bieten hatte.» > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

## THEATER

**Lady Macbeth von Mzensk.** Oper von Dmitri Schostakowitsch. Um ihren Traum von Emanzipation und Liebe in einer Gesellschaft aus Zwängen und Konventionen zu verwirklichen, wird Katerina Ismailowa zur mehrfachen Mörderin und treibt auf ein tragisches Ende zu. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Nabucco.** Oper von Giuseppe Verdi. Nabucco handelt von politischen Konflikten, von Macht und Unterdrückung. Die Theatergesellschaft Wil führt das Werk in deutscher Sprache auf. > Stadtsaal Wil SG, 19:30 Uhr  
**Die Wertvorstellung.** Halbschuhe oder Turnschuhe: Eine Schulklasse zeigt, was ihr wieviel Wert ist. > Rieter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr  
**Die Ziege oder wer ist Sylvia?** von Edward Albee. Die Geschichte von Martin Gray, einem preisgekrönten Architekten, der am Zenith seines erfolgreichen Lebens steht und der durch seine amour fou zu einer Ziege dieses zerstört, ist ebenso tragisch wie komisch. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Jörg Schneider und Ennema: Nöd ohni mini Hose.** Die Dialekt-Kömodie von Ray Galton und John Antrobus. > Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr  
**Schmaz am Berg – die CHorperette.** Schmaz der schwule Männerchor Zürich wurde 1990 gegründet und besteht zur Zeit aus 50 schwulen Sängern aus den verschiedensten Altersklassen und Berufen. > Kulturforum Amriswil, 20 Uhr  
**Vor dem Ruhestand.** Eine Komödie von Thomas Bernhard. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Wittensteins Neffe.** Die Notizen von Thomas Bernhard sind zum Bericht der Sterbegegeschichte Paul Wittensteins geworden. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probebühne, 20 Uhr  
**springteufel.** Musiktheater für drei Stimmen nach einem Text von Kathrin Röggla. > Neuwerk Kunsthalle Konstanz, 20 Uhr  
**Der Andere.** von Florian Zeller. Mit Charlotte Joss, Daniel Kasztura und Yves Raebler > Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr

**Mishima: Die Dame Aoi.** Hast du ein Herz. Seit wann. Yukio Mishima, 1925 in Tokio geboren, versuchte in seinen Romanen, Theaterstücken, Essays und Kurzgeschichten, japanische Traditionen mit westlichen Einflüssen zu verbinden. > Stadttheater Konstanz, Botzheim tm, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Drei Bräute für ein Halleluja.** Ein liederlicher Abend mit Gardi Hutter, Sandra Studer und Sue Mathys. > Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr  
**Clowns & Kalorien.** Das himmlische Verzehretheater. > Buchs SG, Rowi-Areal, 19:30 Uhr  
**Alex Porter: Jenseits der Zeit.** In diesem Programm erzählt er betörende und verspielte Mirakel aus seinem Leben. Es sind Blicke hinter den Spiegel des Zaubers, urkomische, verrückte und alltägliche Episoden, die mit Schalk und grosser Erzählkunst daherkommen. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Andreas Rebers: Ich mag mich trotzdem.** Seine Leidenschaft für die deutsche Sprache in Reim und Lied ist unüberhörbar. Andreas Rebers ist ein hinterhältiger Mensch, einer, der böse Pointen mitten unter harmlose Plaudereien streut (Vorverkauf Tel. 071 447 30 00) > ZiK - Zentrum für integrierte Kreativität Arbon, 20 Uhr  
**Jörg Schneider / Nöd ohni mini Hose.** Turbulente Dialekt-Kömodie. > Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr  
**Les Trois Suisses: Radioshow.** Musik-Kabarett. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr  
**Kapelle Sorelle: Enger denn je.** Musiktheater. Munterer denn je kehren Charlotte Wittmer und Ursina Gregori auf die Bretter zurück, enger denn je sind sie miteinander verbunden. > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

## KUNST

**Stefan Bösch.** Menschen in Chile. Fotografien. Vernissage; > Galerie «Die Schwelle» St.Gallen, 19 Uhr

## KINDER

**Die drei kleinen Schweinchen.** Greti Tröbinger Figurentheater > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr  
**Das Schätzchen der Piratin.** von Heiner Kondschat. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 18 Uhr  
**Der Geizige.** Komödie von Jean Baptiste Molière. > Rudolf-Steiner-Schule St.Gallen, 20 Uhr

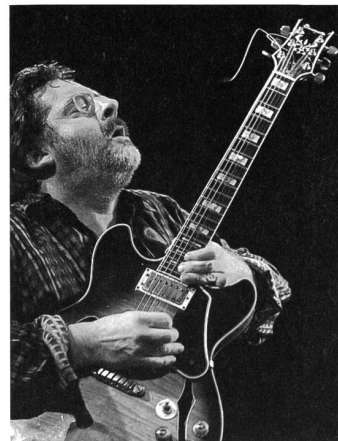
## DIVERSES

**Circus Knie.** mit Viktor Giacobbo. > St.Gallen, Spelterinplatz, 15 Uhr, 20 Uhr  
**Vom Appenzeller Witzweg.** in die Fremdenlegion. Mit Peter Eggenberger > Schloss Weinsten Marbach SG, 19 Uhr

SO.02.04

## KONZERT

**Doris Ackermann.** Musik-Brunch mit Country-Musik von Doris Ackermann (Gesang, Gitarre), Michael Dolmetsch (Piano, Akkordeon, Gesang) und Ralfi Danger (Gitarren, Mandoline, Gesang). > Altes Kino Mels, 10 Uhr  
**33. Galeriekonzert.** mit dem Aussteller Cello-Solo-Rezital > Kulturzentrum Kronenbühl Rehobotel, 17 Uhr  
**Temple Ray.** Singer/Songwriter der Extraklasse > Albani Music Club Winterthur, 20 Uhr



## JAZZ UND SPEIS

**Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof**  
Gitarrenrötter und Blues'n'Boogie-Helden, neue Wirtsleute, Ganztagesbetrieb und feines Essen, so siehts nun aus bei Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof. Im April starten die Jazzer zusammen mit Simon Steingruber und Erika Koller, die den schönen Kastanienhof jetzt nicht nur für tolle Konzerte sondern auch für Dich und mich schon um morgens 9 Uhr öffnen. Da kann man dann zum Zmittag bleiben, zum Nacht und dann gibt es satt Musik: Elias Bernet & Friends, Gitta Kahle Band feat. Harald Haerter und in der Nacht vom Honky Tonk alles, was sich so hinter den Türen der Jazzschule St.Gallen tut. Und noch immer jeden Donnerstag: feiner, lauter, edler, süffiger Jazz für Kollektenbatzen.  
**Jeweils Donnerstags, 21 Uhr, Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof St.Gallen.** Mehr Infos: [www.gambrinus.ch](http://www.gambrinus.ch)

## FILM

**Antonio Negri – Eine Revolte, die nicht endet.** Kaum ein europäischer Intellektueller hat so viel Bewunderung und Hass hervorgerufen wie Negri. Die aufschlussreiche Dokumentation führt in das Werk des globalisierungskritischen Querdenkeners. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Breaking the Waves.** Bess heiratet Jan und ist überglücklich. Doch als Jan einen schweren Unfall erleidet, beginnt ihr Martyrium. Lars von Triers mitreissendes Drama gewann die Goldene Palme und gilt vielen als sein bestes Werk. > Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**North Country.** Hinter dem Filmmamen Josey Aimes (Charlize Theron) verbirgt sich die wahre Geschichte der Lois E. Jenson, die Ende der neunziger Jahre amerikanische Justizgeschichte schrieb. Sie gewann den ersten Prozess wegen sexueller Belästigung gegen die Eveleth Mines, Minnesota. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Vitus.** Fredi Murers Geschichte vom musikalisch und mathematisch ausserordentlich begabten Buben Vitus. Gleicherweise überzeugend dargestellt vom kleinen Fabrizio Borsani wie von Teo Gheorghiu, verweigert sich dieser der Dressur zum Wunderkind durch die ehrgeizige Mutter (Julika Jenkins) und findet Halt beim Grossvater (Bruno Ganz). > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

## THEATER

**Aktion.** > Galerie Werkart St.Gallen, 13 Uhr  
**Die Wertvorstellung.** Halbschuhe oder Turnschuhe: Eine Schulklasse zeigt, was ihr wieviel Wert ist. > Rieter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr  
**Fasten Seat Belts.** Rasante und verblüffende Wendungen bilden den Bauplan dieser lebhaften Beziehungskomödie über eine seltsame «Menage a quatre». > Theater Kosmos (Areal schoeller Zwellten/shed8) Bregenz, 20 Uhr  
**springteufel.** Musiktheater für drei Stimmen nach einem Text von Kathrin Röggla. > Neuwerk Kunsthalle Konstanz, 20 Uhr

>>> Zopf und Zeitungen: 2. April, 9.30 Uhr, Kultur Cinema Arbon



## INTELLIGENT HINTERHÄLTIG

Andreas Rebers im ZIK Arbon

Klar und unmissverständlich sagt Dieter Hildebrandt über Rebers: «Eine Jahrhundert-entdeckung.» Schüchtern kommt er auf die Bühne und lächelt unbeholfen. Nichts an diesem Mann passt. An dem Mann, der heuer den Salzburger Stier gewann und mit der Segnung Hildebrandts sicher in den Olymp grosser politischer Kabarettisten aufsteigen wird. Rebers begann in einer Band mit den zweifelhaften Namen Los Promillos. Schon lange kam er von Schützenfesten und Feuerwehrvereinigungen weg und erzählt mit feinem Humor Geschichten von heimischen Rübenfeldern, einem Günther-treffen, der Hochzeit mit einem Model und seiner Liebe zur Marschmusik und Spülma-schinen. In Arbon ist er mit seinem Programm «Ich mag mich trotzdem».

Samstag, 1. April, 20 Uhr, ZIK Arbon. Mehr Infos: [www.zik-arbon.ch](http://www.zik-arbon.ch)



## DICHTUNGSRING SPEZIAL

Poesie United in der Grabenhalle

Der Dichtungsring St.Gallen bricht seine eigenen Regeln und geht an die Öffentlich-keit: Das interkontinentale Slam-Team Poesie United, mit Wehwalt Koslovsky (Berlin), Ben Porter Lewis (Ithaca), Milo Martin (L.A.), Tobi Hoffmann (Ravensburg) und Antoine Faure (Paris) gastiert in der Grabenhalle und verwandelt das offene Kerzen-schein-Forum in eine Poesieschau der Extraklasse. Die fünf Poetes extraordinaires schwingen leichten Flügels zwischen Poesie und Performance, zwischen Mantra und Musik. Für Liebhaber des gesprochenen Wortes und solche, die es nach diesem Abend sein werden.

Montag, 3. April, 20.45 Uhr, Grabenhalle St.Gallen. Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

## MUSICAL

**Anatevka.** Musical von Jerry Bock. > Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

## KABARETT

**Clowns & Kalorien.** Das himmlische Verzehr-theater. > Buchs SG, Rowi-Areal, 18:30 Uhr

## KUNST

**Familiensonntag Sean Scully.** Führung: Die Architektur der Farbe – The Architecture of Colour. verpflichteten Malerei. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz

**Philipp Saxer/Pierre Kocher.** Führung: Pilippe Saxer: Eine zutiefst existenzielle Kunst; Pierre Kocher, genannt Pilou: Vom Ei zum Menschen > Museum im Lagerhaus St.Gallen, 10:30 Uhr

**Frömmigkeit und Emmanzipation.** Führung: religiöse Vertiefung und weibliches Gemeinschafts-leben. Mit lic. phil. Esther Vorburger. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Fürstabtei St.Gallen – Untergang und Erbe.** Führung: Die Ausstellung findet aus Anlass der Aufhebung der Fürstabtei St.Gallen vor 200 Jahren statt und ist in Zusammenarbeit mit Stiftsbibliothek, Stiftsarchiv und Staatsarchiv entstanden > Histo-risches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Sonntagsmatinee.** Jetzt gehts rund: Kreise, Ringe und Kugeln drehen auf. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

**Die obere Hälfte.** Führung: Mit rund 80 Werken von 50 Künstlern präsentiert die Schau die stilistische und inhaltliche Vielfalt des Bildhauerthemas «Büste» in der Kunst des 20. Jahrhunderts. (Die obere Hälfte) > Museum Liner Appenzell, 14 Uhr

**Historische Papiermaschine Bischofszell.**

Führung: Papiermaschine von 1928, Wasserkraft-anlage, Kesselanlage mit Dampfmaschine > Papier-fabrik Bischofszell Bischofszell, 14-18 Uhr

**Osterausstellung.** Vernissage. Dr. med. Francois Barro, Männedorf, Gemälde > Kulturzentrum Kronen-bühl Rehetobel, 16 Uhr

## LITERATUR

**Dichtungsring.** Ein Jahr Dichtungsring im Kraft-feld. Jubiläumsfeierlichkeiten mit Drinks und Dichtern > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Es ist der König.** Andre Eisermann liest. Jakob Vinje begleitet am Flügel. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## VORTRAG

**Talk im Theater.** Einführungsmatinée zu Grease, Musical von Jim Jacobs und Warren Casey > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr

## KINDER

**Das Schätzchen der Piratin.** von Heiner Konde-schak. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 15 Uhr  
**Der Geizige.** Komödie von Jean Baptiste Molière. > Rudolf-Steiner-Schule St.Gallen, 17 Uhr

## DIVERSES

**Sonntagszopf.** Zmorgenbuffet mit Konfi, Antipasti und Capuccino. Und Zopf und druckfrischen Zeitungen. > Kultur Cinema Arbon, 9:30 Uhr

**Circus Knie.** mit Viktor Giacobbo. > St.Gallen,

Spelteriniplatz, 15 Uhr, 20 Uhr

**Kochen und Essen.** Land: Philippinen > Alte

Kaserne Winterthur, 15 Uhr

## MO.03.04

## KONZERT

**Schulhauskonzerte.** Präsentiert von der Jugend-musikschule St.Gallen. > Grabenhalle St.Gallen,

13:30 Uhr, 15 Uhr

**Die schönen Opernchöre.** K&K Philharmoniker und K&K Opernchor präsentieren die Höhepunkte der Chormusik > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Im Kugl und am anderen Ufer > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

## FILM

**The Wayward Cloud.** Eine zarte Liebesgeschichte und ein farbenfrohes, bildgewaltiges Porno-Musical, in dem Wassermelonen zu ungewohntem Einsatz kom-men. «Das Mutigste und Witzigste, was die diesjährige Berlinale zu bieten hatte.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**The man who knew me too much.** Alfred Hitchcock, USA, 1995 (Cineclub) > Storchén St.Gallen, 20 Uhr

## THEATER

**Der Besuch der alten Dame.** Tragische Ko-mödie von Friedrich Dürrenmatt. Theater Kanton Zü-rich. > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

## LITERATUR

**Dichtungsring Spezial.** Die Besten als Team: Wehwalt Koslovsky, Toby Hoffmann, Ben Porter Lewis, Milo Martin und Antoine. > Grabenhalle St.Gallen, 20:45 Uhr

## DIVERSES

**Shiatsu-Infoabend.** zu den neuen Basis-Kursen der Ko-Schule > Raum für Therapie und Bewegung Degersheim, 19:30 Uhr

**Spieleabend.** Brett-, Karten- und Würfelspiele

> Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

**Circus Knie.** mit Viktor Giacobbo. > St.Gallen,

Spelteriniplatz, 20 Uhr

## DI.04.04

## CLUBBING | PARTY

**Tschäss ond Wööscht.** Jazz und Grill > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr

**DJ Häne.** > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Antonio Negri – Eine Revolte, die nicht endet.** Kaum ein europäischer Intellektueller hat so viel Bewunderung und Hass hervorgerufen wie Negri. Die aufschlussreiche Dokumentation führt in das Werk des globalisierungskritischen Querdenkers. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Mikrokino.** In this world > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Out of Rosenheim.** Eine verirnte Bayerin im Wilden Westen rüttelt ein verschlafenes Nest auf. Mit Marianne Sägebrecht. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

## THEATER

**Der Chronist der Winde.** von Henning Mankell. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 19:30 Uhr

**Der Besuch der alten Dame.** Tragische Komödie von Friedrich Dürrenmatt. Theater Kanton Zürich. > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

**Die Reise nach Petuschki.** Theater am Tisch mit Diana Dengler, Marcus Schäfer und Hans Rudolf Spühler vom Theater St.Gallen. Der Trinker Wenedikt Jerofew besteigt mit einem Köfferchen voll Schnaps den Vorortzug von Moskau nach Petuschki. > Keller-bühne St.Gallen, 20 Uhr

**Theatersport.** Am Rande der Schweiz > Casino-theater Winterthur, 20 Uhr

**Vor dem Ruhestand.** Eine Komödie von Thomas Bernhard. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## KABARETT

**Warum Frauen besser aussehen und Männer besser fernsehen.** Kabarett. > Spiel-boden Dornbirn, 20:30 Uhr

## KINDER

**Die Zaubrerflöte.** Figurentheater mit Saskia Vallaz-za und Sabine Hennig nach Mozarts Oper – für Kinder ab acht Jahren. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probabühne, 10:15 Uhr, 8:45 Uhr

## DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Frei-landgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)

**Sitzen in der Stille.** > Offene Kirche

St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

**Circus Knie.** mit Viktor Giacobbo. > St.Gallen,

Spelteriniplatz, 15 Uhr, 20 Uhr

## MI.05.04

## KONZERT

**Mittwoch-Mittag-Konzert.** Am Mittwoch über Mittag in die Kirche an ein Konzert. > evangelische Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 12:15-12:45 Uhr

**The Beatles.** Die Gitarrenklasse von Jürg Kindle präsentiert: Special Guests aus der Rock-Pop Gesangs-klasse von Helene Iten. > Jugendmusik-schule der Stadt St.Gallen, Parterre Saal, 19 Uhr

**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr

**Mirando Al Sur.** spielt in der Reihe MusicaMundo Musik aus Südamerika. > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

**Beda Massive Tribe (ZG).** Session zum selber Mitmischen oder Zuhören. > Kraftfeld Winterthur, 20:30 Uhr

**Kovacic und Hinterhuber.** Der Stargeiger und Dirigent Kovacic und der junge und bereits interna-tional renommierte Klaviervirtuose zusammen auf der Bühne. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Soundstube.** Das Fanatorium im Splügeneck – Platten- und CD-Versteigerung, Vol.2 mit euch allen > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügeneck, 20 Uhr

**Dance Night.** Mit den Taxidancern. > Erica der Club St.Margrethen SG, 21:30 Uhr

## FILM

**Docuzone.** Odessa > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Europa.** Der Schlafwagenschaffner Leopold wird von einer Nazi-Organisation für deren Pläne missbraucht. Lars von Triers hypnotische Zugfahrt durch das zerstörte Europa ist ein Meisterwerk aus einer frühen Schaffensphase. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr



# KULTUR IN AMRISWIL.

## APRIL 2006

Sa. 1. April, 20 Uhr, Kulturforum

### KONZERT SCHMAZ CHOR ZÜRICH

«Schmaz am Berg»: Szenische Konzert-Performance von einem der besten Männerchöre der Schweiz.

Sa. 1. April, 21 Uhr, USL

### KONZERT THE RAMBLING WHEELS

Ein Juwel unter jungen Schweizer Bands: Die Neuenburger erinnern an «Hives» und die «Beatles». Rock'n'Roll pur.

So. 2. April, 14 bis 17 Uhr, Museen Amriswil

### AUSSTELLUNG MUSEUMSSONNTAG

Schulmuseum, Ortsmuseum und Bohlenständerhaus präsentieren ihre aktuellen Ausstellungen. Eintritt frei.

Das Schulmuseum ist zusätzlich jeden Mittwoch offen, 14 bis 17 Uhr.

Do. 13. April, 19 bis 24 Uhr, VOLLMOND bar

### PARTY VOLLMONDBAR

Begegnungen, Gespräche und kulinarische Köstlichkeiten unter freiem Vollmond-Himmel und als April-Attraktion: Flamenco-Tanz.

Do. 13. April, 21 Uhr, USL

### PARTY DISCO FEVER MIT DJ DANEMANN ETC.

Soul, Funk, Jazz, Pop – heisse Beats aus den 60er-, 70er- und 80er-Jahren. DJ Danemann (Shakeadelic), don doo b und tone capone legen auf.

Fr. 14. April, 17 Uhr, Amriswiler Konzerte

### KONZERT KARFREITAGSKONZERT

Das «Junge Volksensemble Belcanto» aus Biberach (D), mit den Solisten Johanna Schurer (Sopran), Maïke Biffar (Alt), Wolfgang Schmitt (Bariton), Dietrich Oehring, (Tenor / Evangelist), Pedro Jimenez-Laux (Bass / Jesus) führen die Markuspassion von Reinhard Keiser (1674-1739) auf. Leitung und Continuo: KMD Ralf Klotz, Biberach.

Di. 25. April, 9 Uhr bis 21 Uhr, Kulturforum

### TAGUNG ERSTE LIBERALE VERFASSUNG

175 Jahre erste liberale Verfassung der Schweiz im Kanton Thurgau. Ernst Mühlemann, Prof. Rainer Schweizer, Prof. Franz Schultheis, Werner Uster (Regierungsrat ZG) diskutieren am Nachmittag. ([www.intervention.ch/rebell.tv/175/](http://www.intervention.ch/rebell.tv/175/))

Do. 27. April, 19 Uhr, Schloss Hagenwil

### GESPRÄCH ROHNER – MENSCHEN IM GRENZBEREICH

Victor Rohner unterhält sich mit gegensätzlichen Menschen im Schloss Hagenwil. Ausstrahlung des Gesprächs am kommenden Sonntag auf TVO.

Do. 27. April, 20 Uhr, USL

### BAR PING PONG TURNIER

«Asuuugä bitte» – Wer wird Schmetterkönigln?

### VERANSTALTUNGSORTE

Kulturforum, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, Tel. 071 410 10 93, [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)

VOLLMOND bar, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, [VOLLMOND\\_bar@hotmail.com](mailto:VOLLMOND_bar@hotmail.com)

USL, Schrofenstrasse 12, Amriswil, [www.uslraum.ch](http://www.uslraum.ch)

Amriswiler Konzerte, Evangelische Kirche, Amriswil, Tel. 071 411 24 25

Schulmuseum Mühlebach, Weinfelderstr. 127, Amriswil, [www.schulmuseum.ch](http://www.schulmuseum.ch), Tel. 071 410 07 01

Ortsmuseum, Bahnhofstrasse 3, Amriswil, Tel. 071 414 11 11

Bohlenständerhaus, Kreuzlingerstrasse 66, Amriswil, Tel. 071 411 26 75

Schloss Hagenwil, Amriswil, Reservation unter Tel. 071 414 12 32



**KNIE**  
MIT VIKTOR GIACOBBO



St. Gallen – Spelteriniplatz 31. März – 6. April

#### Vorstellungen

Freitag	20.00 Uhr
Samstag	15.00 + 20.00 Uhr
Sonntag	14.30 + 18.00 Uhr
Montag und Donnerstag	20.00 Uhr
Dienstag und Mittwoch	15.00 + 20.00 Uhr

#### Zirkuszoo

Freitag bis Mittwoch	09.00 – 19.30 Uhr
Donnerstag	09.00 – 17.30 Uhr

#### Vorverkauf

Ticketcorner, Tel. 0900 800 800, [www.knie.ch](http://www.knie.ch) und an der Zirkuskasse:

Freitag und Samstag	10.00 – 21.00 Uhr
Sonntag	10.00 – 19.00 Uhr
Montag bis Mittwoch	10.00 – 21.00 Uhr
Donnerstag	10.00 – 20.30 Uhr

[www.knie.ch](http://www.knie.ch)

**TICKETCORNER**  
0900 800 800  
CHF 130/min

7./8. APRIL 2006

## LA FURA DELS BAUS

„Metamorfosis“

**DIE THEATERSENSATION  
IN BREGENZ!**

**SPEKTAKULÄR,  
RADIKAL, KREATIV**

**20 Uhr, Festspielhaus  
Werkstattbühne**

Einheitspreis: EUR 27,00.

Schülerkarten EUR 11,00.

Kartenvorverkauf:

bei Bregenz Tourismus und

Stadtmarketing, T 0043 5574/4080

Eine Veranstaltung des

Bregenzer Kunstvereins.

[www.v-ticket.at](http://www.v-ticket.at)

[www.bregenzerkunstverein.at](http://www.bregenzerkunstverein.at)

bregenzer  
frühling '06



**Nobody Knows.** Zwei Jungen und zwei Mädchen in einer kleinen Wohnung inmitten von Tokio. Um Probleme mit Nachbarn und Vermietern zu vermeiden, gestattet die alleinerziehende Mutter nur dem ältesten, dem zwölfjährigen Akira (Yuya Yagira), die Wohnung zu verlassen. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Wie Kater Zorbas der kleinen Möwe das Fliegen beibrachte.** Kater Zorbas und seine Hamburger Hafenkatzen-Gang ziehen das kleine Möwenküken Lucky auf und bringen ihm das Fliegen bei. Der liebevoll gemachte Zeichentrickfilm begeistert Gross und Klein. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

THEATER

**Die Ziege oder wer ist Sylvia?** von Edward Albee. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Die schwarze Spinne.** von Jeremias Gotthelf. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**L'Étranger.** Nach der Novelle von Albert Camus. In französischer Sprache > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr  
**Wittgensteins Neffe.** Die Notizen von Thomas Bernhard sind zum Bericht der Sterbegeschichte Paul Wittgensteins geworden. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probephöhne, 20 Uhr  
**Hotel Paradies oder die Rose von Dubai.** Theater Coloni. > Psychiatrisches Zentrum Herisau, 18.30 Uhr

KABARETT

**Tina Teubner: Nachtwut.** Musik-Kabarett. Sie liebt die Komödie und weiss doch das Erbauende des Tränentragischen zu schätzen. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

TANZ

**Von Sinnen.** FAA-Zone Ltd. Tanz Company. Den fünf Sinnen – Tasten, Riechen, Hören, Sehen und sogar Schmecken – wird mit unterschiedlichen Tanz- und Ausdrucksformen eine eigene Form gegeben. > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

VORTRAG

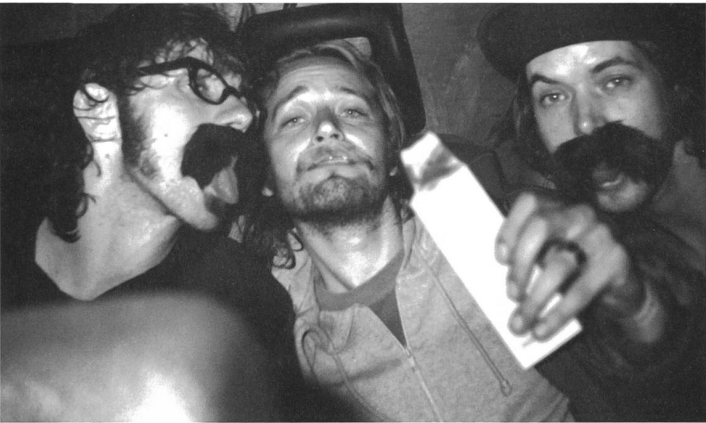
**Die Gefühle befinden sich im Gehirn.** Otto Edelmann liest Texte schizophrener Autoren, über Jahre gesammelt vom Zürcher Psychiater Mario Gmür. Musikalische Umrahmung mit Goran Kovacevic (Akordeon) > Alte Säge Tägerwilen, Sägestube, 20 Uhr

KINDER

**Eine Woche voller Samstage.** Ein Stück von Paul Maar für Kinder ab sechs Jahren. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr

DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)  
**Kneipp-Verein.** MittwochTreff. Erfahrungsaustausch und nützliche Tipps. > Café Vögel-Beck St.Gallen, 9-11 Uhr  
**Mittagstisch.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr  
**Circus Knie.** mit Viktor Giacobbo. > St.Gallen, Spelteriniplatz, 15 Uhr, 20 Uhr  
**Wegweisung.** Die IG Stadt ohne Willkür berät, was bei einer Wegweisung zu tun ist. Und dokumentiert alle Fälle. > Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 18-20 Uhr



IM SCHWEISSE DER UMARMUNG  
Stuurbaard Bakkebaard in der Grabenhalle

Nach Begemann die zweite Band in der Halle, die intelligente Musik mit Entertainment zu vermischen weiss. Die drei Holländer orientieren sich nach dem reudigen Blues der Elvis Blues Explosion. Gar Tom Waits wird als Referenz beigezogen und Captain Beefheart und auch der Bluesrapper G-Love. Stuurbaard Bakkebaard grooved, schmiert, schwitzt und rührt zu Tränen mit einer lebendigen Mischung aus befremdenden, blädelnden und tragischen Songs. Kein Abend um mit verschränkten Armen in der Halle zu stehen. Hier heisst tanzen, einen lieben Menschen umarmen und sich nicht am fremden Schweiss stören  
**Samstag, 15. April, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

DO.06.04

KONZERT

**Ana Moura.** Der aufgehende Stern am Fado-Himmel. > Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr  
**Jana/Die Band der die Frauen vertrauen.** Abgeklärter Garagenrock für die sentimental. > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr  
**Klänge aus dem Osten.** Jugendorchester il mosaico, Jonas Moosmann (Violine), Giulietta Koch (Klavier), Andrij Dragan (Klavier), Programm: Aram Khachaturian (Violinkonzert Säbeltanz), Peter I. Tschakowski (Andante Cantabile Klavierkonzert Nr. 1 in b-moll) > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Panocha Quartett, Prag.** Werke von Dvorak, Fibich und Smetana > Casino Herisau Herisau, Kleiner Saal, 20 Uhr  
**Pignnigg.** St. Galler Mundartband mit Wolfgang Egli (Gitarre/Gesang), Daniel Weniger (Bass/Gesang), Michael Duss (Gitarre), Alexander Egli (Schlagzeug) und Roland Fischer (Live-Mixing) > Eisenwerk Frauenfeld, Beiz, 20:15 Uhr  
**John Lee Hooker Jr.** Der junge Hooker neuer Blues > Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr  
**Mikromops.** Ein kleines Konzert mit den Elektro-Krautlern aus Luzern. > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Low Fat Electro Cooking.** Electro Grooves, Jazzimpro und Ambientsounds > Kraffteld Winterthur  
**Do-Bar.** Reden und trinken im Rümli. > USL-Raum Amriswil, 19:30 Uhr  
**Don8.** Funky Beats. > Krempel (Zentrum Neuhof) Buchs SG, 20 Uhr  
**SplitterNacht.** Frank Lettenwitsch moderiert das 20-Jahre-Jubiläum der offenen Bühne. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Allschwill Posse (ZH/BE).** > Tap Tab Schaffhausen, 21 Uhr  
**Salsa Night.** > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Black and House Music.** > Erica der Club St.Margrethen SG, 22 Uhr

FILM

**Casanova.** Aus dem «Casanova»-Stoff hat Lasse Hallström einen amüsanten Kostümfilm gemacht. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Fortis - Das vergessene Wissen.** Der neue Dok-Spielfilm von Christian Ledegerber über St.Gallen. Geheime Energien und dunkle Mächte. > Cinedom Abtwil/St.Gallen, 15.15 und 20 Uhr

DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)  
**Circus Knie.** mit Viktor Giacobbo. > St.Gallen, Spelteriniplatz, 20 Uhr

FR.07.04

KONZERT

**Fahnenflucht/Kafkas/Entwaffnung/Seelen bazar/Shape Of Screw.** Deutschpunk vs. Punk-rock > Grabenhalle St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Jérôme & Guillaume.** Swingender Charme und elegante Ambiance > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr  
**Six Pack.** aus Bayreuth (D) am A-Cappella-Festival Rorschach. Support: Chorschach (Rorschach) > Stadthofsaal Rorschach, 20 Uhr  
**Tritonus.** Archaische Schweizer Volksmusik – vornehmlich aus dem Appenzellerland – verbindet sich mit neuen Elementen in respektvoll-frischen Bearbeitungen. Spannende Klänge mit Schalmel, Sackpfeife, Drehleier, Gesang, Hackbrett etc. > Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr  
**Just for Life – the first.** Sie lieben den Gitarrensound der 70er- und 80er Jahre? Die feinen und melodischen Balladen der Kings, der Stones oder Bob Dylans? Dann sind Sie bei diesen drei junggebliebenen Nostalgikern genau richtig. > Alte Turnhalle Engsburg, 20:15 Uhr  
**Dada (ante portas).** Die Band hat es geschafft, die Power und Dynamik ihrer Live-Shows auch auf CD zu bringen. Die Spannbreite geht vom harten Punkrock-Kracher über den epischen Rocksong bis hin zur melancholischen Ballade. > Casino Herisau Herisau, 20:30 Uhr  
**Pignnigg.** St.Galler Mundartband mit Wolfgang Egli (Gitarre/Gesang), Daniel Weniger (Bass/Gesang), Michael Duss (Gitarre), Alexander Egli (Schlagzeug) und Roland Fischer (Live-Mixing) > Restaurant Ochsen Flawil, 20:30 Uhr  
**Aynsley Lister.** Mit einer Kraft, wie wenn es das letzte Konzert wäre. > Kammgarn Schaffhausen, 20:45 Uhr  
**Elias and Friends.** Durchdringender Blues, feuriger Boogie mit Elias Bernet und Band > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr  
**World Beat Entertainment.** Eine musikalische Reise um den Globus. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Dance Free.** > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**The Limettes.** Eröffnungsparty. Disco für Lesben und Freunde. > Limette-Club St.Gallen, 20 Uhr  
**Golden Classics.** mit Elkaphone > Stadtkeller St.Gallen, 21 Uhr  
**mahu.** ultimate 2step & fourfour vibes > Tankstell Bar St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Springbreak Party.** Mit dem DJ Ghost > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr  
**Weasel's One-Man-Show.** > Kraffteld Winterthur, 22 Uhr

FILM

**Fortis - Das vergessene Wissen.** Der neue Dok-Spielfilm von Christian Ledegerber über St.Gallen. Geheime Energien und dunkle Mächte. > Cinedom Abtwil/St.Gallen, 15.15 und 20 Uhr  
**Idioterne.** Eine Gruppe junger Dänen gibt vor, geistig behindert zu sein und stellt die Toleranz ihrer Mitbürger auf die Probe. Lars von Triers abgründige Reflektion über Normalität provozierte heftige Reaktionen bei Publikum und Kritik. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

**Last Days.** Eine Hommage an die Rocklegende Kurt Cobain. > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr  
**The Wayward Cloud.** Eine zarte Liebesgeschichte und ein farbenfrohes, bildgewaltiges Porno-Musical, in dem Wassermelonen zu ungewohntem Einsatz kommen. «Das Mutigste und Witzigste, was die diesjährige Berlinale zu bieten hatte.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Violent Cop.** Inspektor Wagatsuma liefert einem Drogensyndikat einen Kampf auf Leben und Tod. Takeshi Kitanos atemberaubender Erstling überzeugt mit meisterhaft inszenierten Gewaltszenen und lakonischem Humor. > Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

## THEATER

**Der Chronist der Winde.** von Henning Mankell. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 19:30 Uhr  
**Nabucco.** Oper von Giuseppe Verdi. > Stadtsaal Wil SG, 19:30 Uhr  
**Die Ziege oder wer ist Sylvia?** von Edward Albee. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Die schwarze Spinne.** von Jeremias Gotthelf. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Fasten Seat Belts.** Rasante und verblüffende Wendungen bilden den Bauplan dieser lebhaften Beziehungskomödie über eine seltsame «Menage a quatre». > Theater Kosmos (Areal schoeller Zwellten /shed8) Bregenz, 20 Uhr  
**La Fura Dels Baus: Metamorfosis.** Multimedia-Spektakel der spanischen Gruppe La Fura. Die Einsamkeit und die völlige Unfähigkeit mit anderen Menschen eine Beziehung einzugehen sind die zentralen Themen von Metamorfosis (Bregenzer Frühling) > Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, Werkstattbühne, 20 Uhr  
**Wittgensteins Nefte.** Die Notizen von Thomas Bernhard sind zum Bericht der Sterbegeschichte Paul Wittgensteins geworden. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Proebühne, 20 Uhr  
**Hotel Paradies oder die Rose von Dubai.** Ein Hotel, fünf Gäste, kein Personal, eine Pflanze. Und was für eine! Kaum haben sich die Gäste an das personallose Hoteldasein gewöhnt und sich organisiert, geschieht Unerklärbares. Menschen verändern sich, nichts ist mehr wie es war. > Kinderdorf Pestalozzi Trogen, Mehrzweckraum, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Gerhard Polt.** und die Biermösl Blosn an den Appenzeller-Kabarett-Tagen. > Schulhaus Gringel Appenzell, 20 Uhr  
**Joachim Rittmeyer: Orientierungsabend.** Mehrpersonen-Stück. Eine zeitliche Schlafwandlung soll über die Bühne gehen. Mit von der Partie sind Hanspeter Brauchle, schlaftrunkener Proband und Dauergefährdung, Jovan Nabo, strahlenfühliges Gast, und Luciano Lanzi, Unternehmer auf verlorenem Posten. > Werdenberger Kleintheater fabrigg Büchs SG, 20 Uhr  
**Tina Teubner: Nachtwut.** Musik-Kabarett. Sie liebt die Komödie und weiss doch das Erbauende des Tränentragischen zu schätzen. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Sabastian Krämers Schule der Leiden-schaft.** Musikalisch-literarisches Entertainment > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Thiel und Sassine: Spiegelbild und Schatten.** Ein poetisches Drama in drei Akten > Haberkulturrklub Schaffhausen, 20:30 Uhr

## KUNST

**Fotoausstellung Euregio.** Vernissage; Triennale mit 13 Fotoclubs aus der Schweiz, aus Deutschland und Österreich (Fotoausstellung Euregio) > Klubschule im Hauptbahnhof St.Gallen, 19 Uhr  
**Jonas Dahlberg / Ján Mancuska.** Vernissage; The First Minute of the Rest of the Movie. Jonas Dahlberg (lebt in Stockholm) und Ján Mancuska (lebt in Prag/Berlin) lassen sich auf einen künstlerischen Dialog mit der Architektur der Kunst Halle ein. (Jonas



## LUZERNER ERFOLGSPOP

**Dada ante portas im Casino Herisau**

Das neue Album der fünf Luzerner heisst Superbixen. Lugt da irgendwo der zum Kult gewordene Russ Meyer hinter einer Verstärkerwand hervor? Sind die Poprocker echt gar heimliche Fans seines Underground-Klassikers «Supervixen»? Die Vorzeigeband der Schweizer Musikszene beweist seit einigen Jahren, dass man auch hierzulande Erfolg haben kann. Sie spielten schon am hiesigen Open Air, am Jazz Festival Montreux und am Paléo. Die Band hat es geschafft, die Power und Dynamik ihrer Live-Shows auch auf CD zu bringen. Die Spannweite geht vom harten Punkrock-Kracher über den epischen Rocksong bis hin zur melancholischen Ballade – die fünf Musikverrückten haben weder Lust noch Zeit, ihrer Musik Grenzen zu setzen.

**Freitag, 7. April, 20.30 Uhr, Casino Herisau.** Mehr Infos: [www.dominioevent.ch](http://www.dominioevent.ch)

Dahlberg / Ján Mancuska) > Neue Kunst Halle St.Gallen, 19 Uhr

## LITERATUR

**Petra Imanov.** liest aus ihrem neusten Kriminalroman «Tote Träume». > Altes Feuerwehrdepot Teufen AR, 20 Uhr  
**u20 Poetry! Slam.** Rapper, Poetinnen und andere Texter kämpfen auf der Bühne um Ruhm und Ehre > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

## DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)  
**Kunstaktion zugunsten der Gassenküche.** Besichtigung > Tonhalle St.Gallen, 14-18 Uhr  
**Internationale Volksküche.** > CaBi Antirassismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr

## SA.08.04

## KONZERT

**Vierkanter/Chapeaux/Lauthals/Edeldicht/Voxtasy.** Säuseln und Gurgeln auf dem Schloss > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 18 Uhr, 20 Uhr  
**Lieder- und Arienabend.** Elisabeth Battaglia, Sopran. Reto E. Fritz, Klavier. > Schloss Rapperswil Rapperswil SG, 19 Uhr  
**Palmsontagskonzert.** Ausführende: Oratorienchor St.Gallen, Sinfonieorchester St.Gallen, Leitung: Eduard Meier – Wolfgang Amadeus Mozart: Missa c-Moll KV 427 u.a. > evangelische Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Acht A-Cappella-Gruppen unterwegs.** Chapeau (Opfikon), Vierkanter (Biberach), Tricololas (Mörschwil), Quintessenz (Wien), Norn (Bulle), Voxtasy (Bern), Edeldicht (Zürich), Lauthals (Rorschach) unterwegs in Rorschach Rorschacherberg, Goldach. A-Cappella-Festival Rorschach > Rorschach, 20 Uhr  
**Disco Drive.** Zum Tanzen und Fäuste recken. No Wave-Punk aus Turin. > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr  
**New Orleans Hot Shots.** > Casino Herisau, 20 Uhr  
**tok tok tok.** haben für ihre aktuelle CD «about» 2005 den Deutschen Jazz Award erhalten. Die Stimme von Akinro fesselt in elf Kompositionen, die vornehm-

lich aus eigener Feder stammen und sich zwischen Jazz und Soul bewegen. > Kultur im Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr  
**Michel Godard.** «Castel del Monte», mit diesem Mittelalterprojekt werden der Tuba-Virtuose und die sechs Sängerinnen nur gerade dreimal in Österreich zu hören sein. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Aynsley Lister.** Bluesrock-Konzert mit dem jungen Gitarristen aus England. > Chälblihalle Ebnet Herisau, 21 Uhr  
**Rebellion The Recaller/Longside Roots Commandment.** Und die lokalen Helden Madd Family als Support. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Danceria.** Das Motto: tanze-lebe-geniesse. Der Anlass ist rauchfrei. > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr  
**Defrost Party.** Mit den Superstar DJ's. > Krempel (Zentrum Neuhoof) Buchs SG, 21 Uhr  
**Elektro Clash.** mit DJ Dshamiljan und Mart Atkinson > Stadtkeller St.Gallen, 21 Uhr  
**Endstation.** Blood-Lust-Party mit DJ Belial, G.A.S. und Sinister. > Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**Blue Beat Explosion.** DJs Skaludos & Malcolm Spector > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Dance Night.** Mit den Taxidancern. > Erica der Club St.Margrethen SG, 22 Uhr  
**Salsa Tropic im Lagerhaus.** Salsa, Merengue, Bachata und Latin Pops zum Durchtanzen mit DJ Andres > Tanzschule Wingling (Lagerhaus) St.Gallen, 22 Uhr  
**Illusion Room.** > Kugl – Kultur am Gleis St.Gallen, 23 Uhr

## FILM

**Fortis - Das vergessene Wissen.** Der neue Dok-Spielfilm von Christian Ledergerber über St.Gallen. Geheime Energien und dunkle Mächte. > Cinedom Abtwil/St.Gallen, 15.15 und 20 Uhr  
**2 oder 3 Dinge, die ich von ihm weiss.** Die schmerzliche Auseinandersetzung einer Familie mit ihrem Vater, der unter Hitler für die Deportation slowakischer Juden verantwortlich war. Wie gehen Kinder und Enkel mit diesem schwierigen Erbe um? > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Casanova.** Aus dem «Casanova»-Stoff hat Lasse Hallström einen amüsanten Kostümfilm gemacht. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Europa.** Der Schlafwagenschaffner Leopold wird von einer Nazi-Organisation für deren Pläne missbraucht. Lars von Triers hypnotische Zugfahrt durch das zerstörte Europa ist ein Meisterwerk aus einer frühen Schaffensphase. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr



## LUSTIGE STIMMEN

**Six Pack am a-cappella Festival Rorschach**

In Rorschach wird aus vollen Kehlen gesungen. Am dritten internationalen a-cappella Festival treten acht Bands in acht Lokalen auf. Da schnaufts und jodelts, dass der See brodelt. Unter anderem sind auch die sechs Vokalakrobaten aus Bayreuth unterwegs. Six Pack sind die «Meistersinger aus Eschnapur». Accapella ist meistens auch Comedy. Im Gepäck haben die sechs Georges Bizet, Karel Gott, George Harrison und Marilyn Monroe. Ein furioser Klamauk- und Koloroscocktail ist garantiert.

**7. April, 20 Uhr, Stadthofsaal Rorschach.** Mehr Infos: [www.chorschach.ch](http://www.chorschach.ch)

**The Wayward Cloud.** Eine zarte Liebesgeschichte und ein farbenfrohes, bildgewaltiges Porno-Musical, in dem Wassermelonen zu ungewohntem Einsatz kommen. «Das Mutigste und Witzigste, was die diesjährige Berlinale zu bieten hatte.» > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

## THEATER

**Nabucco.** Oper von Giuseppe Verdi. > Stadtsaal Wil SG, 19:30 Uhr  
**Fasten Seat Belts.** Rasante und verblüffende Wendungen bilden den Bauplan dieser lebhaften Beziehungskomödie über eine seltsame «Menage a quatre». > Theater Kosmos (Areal schoeller Zwellten /shed8) Bregenz, 20 Uhr  
**La Fura Dels Baus: Metamorfosis.** Multimedia-Spektakel der spanischen Gruppe La Fura. Die Einsamkeit und die völlige Unfähigkeit mit anderen Menschen eine Beziehung einzugehen sind die zentralen Themen von Metamorfosis (Bregenzer Frühling) > Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, Werkstattbühne, 20 Uhr  
**Vor dem Ruhestand.** Eine Komödie von Thomas Bernhard. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Wittgensteins Nefte.** Die Notizen von Thomas Bernhard sind zum Bericht der Sterbegeschichte Paul Wittgensteins geworden. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Proebühne, 20 Uhr  
**Pas de deux.** Das Stück des 24-jährigen John Birke ist «Sex and the city» fürs Theater. > Stadttheater Konstanz, Botzheim tm, 20:30 Uhr

## MUSICAL

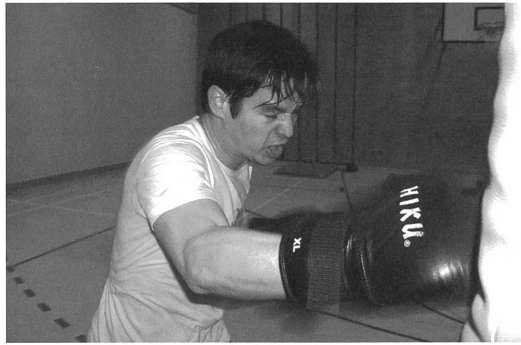
**Grease.** Musical von Jim Jacobs und Warren Casey. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Kleinkunstpreis «De goldig Biberflade».** moderiert von Piet Klocke. An den Appenzeller Kabarett-Tagen > Schulhaus Gringel Appenzell, 20 Uhr  
**Tina Teubner: Nachtwut.** Musik-Kabarett. Sie liebt die Komödie und weiss doch das Erbauende des Tränentragischen zu schätzen. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**TomTom: TomTom taucht.** Comedy. Da steht er auf der Bühne, der Haustechnik Fredi Lehmann, und redet sich ins Feuer. Dieses hat eine Namen: TomTom – ein Elementarereignis, ein Houdini der Erzählkunst, für den es keine überflüssigere Fessel als die Wahrheit gibt. > Alte Turnhalle Engenburg, 20:15 Uhr  
**Ueli Bichsel & Silvana Gargiulo: Pec and Fevvers.** Fevvers (Gargiulo) sitzt bequem und unersättlich wie ein Kuckuck in dem ansonsten ordentlichen Nest von Pec (Bichsel). Dieser schwebt zwischen Faszination, erotischer Anziehung und totaler Überforderung. Pec ist fluguntauglich, Fevvers wird flügge. > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

>>> **13 Fotoclubs:** 7. April, 19 Uhr, Klubschule im HB St.Gallen





## LOVEBOAT AHOI

**Jerome&Guillaume im Hafenbuffet und im Werkstatt**

Wenn es in der Ostschweiz ein Duo gibt, dass Glamour und Rock'n'Roll-Appeal unter einen Hut bringen können, dann sind es diese beiden Entertainer. Vielen versprochen sie die Liebe, gehalten haben sie keines der Versprechen. Auf einer weissen Yacht sind sie fingerschnippend auf und davon. Nun legen sie wieder in heimischen Häfen mit ihren Eigenkompositionen an. Die beiden Hochstapler der Liebe haben sich die Lieder auf den in gutes Tuch oder gar Pailletten gewandeten Körper geschrieben. In neuen Evergreens wie Marie-Louise, Jeanette, Veronika und Minirock singen Jerome&Guillaume auf Deutsch, was andere nicht mal zu denken wagen.

**Fr 7. April, 20.30 Uhr, Hafenbuffet Rorschach.** Reservation: info@hafenbuffet.ch  
**Sa 29. April, 20.30 Uhr, Werkstatt-Atelier St.Gallen.** Reservation: info@entertainers.ch

## KUNST

**Ivan de la Rionda.** Vernissage; Eröffnung der Bilderausstellung des kubanischen Malers, wohnhaft in Barcelona > Casa Latinoamericana St.Gallen, 17 Uhr  
**Rafet Jonuzi.** Vernissage; Installationen (Rafet Jonuzi) > Schloss Dottenwil Wittenbach, 17 Uhr  
**Sonja Duo-Meyer.** Vernissage; > Kunsthalle Wil im Hof Wil SG, 18 Uhr

## LITERATUR

**U20 Poetry Slam.** Der erste Poetry Slam von und für Jugendliche im Rahmen der U20 poetry!slam-Liga des Kantons St.Gallen. Anschliessend Party.  
> Jugendkulturräum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 19:30 Uhr

## KINDER

**Vossi vergisst sich.** Kindertheater Schneck & Co.  
> Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

## DIVERSES

**Box-Meeting.** Etablierte und talentierter Nachwuchs Boxer im Ring > Alte Kreuzbleiche St.Gallen  
**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)  
**Kunstauktion.** Zusammen mit dem Rotaryclub St.Gallen-Freudenberg führt die Stiftung Suchthilfe im Foyer der Tonhalle St.Gallen eine öffentliche Kunstauktion durch. Der Erlös geht vollständig an die Stiftung zur Unterstützung der Gassenkühe St.Gallen.  
> Tonhalle St.Gallen, 11-13 Uhr

## SO.09.04

## KONZERT

**Collegium Vocale.** der Kathedrale St.Gallen und Kammerchor Feldkirch. Im Rahmen des A-Cappella-Festivals Rorschach > evangelische Kirche Rorschach Rorschach, 17 Uhr  
**Palmsonntagskonzert.** Ausführende: Oratorienchor St.Gallen, Sinfonieorchester St.Gallen, Leitung: Eduard Meier – Wolfgang Amadeus Mozart: Missa c-Moll KV 427 u.a. > evangelische Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 17:30 Uhr

**John Campelljohn Trio (CAN).** Nach dem Erfolg seines Europa-Debüts «Hook, Slide & Sink» sowie dem Nachfolger «Nerves of Steel» und «The World is Crazy – Live in Germany» kommt jetzt der virtuose kanadische Slide-Gitarrist John Campelljohn wieder auf Europa-Tour. > Grüti the club Rüthi (Rheintal), 20 Uhr  
**We Must Rebel.** Reggae in Concert: Rebellion The Recaller (Gambia), Roots Commandement (D), Juggling By Real Rock Sound (CH). > Tap Tab Schaffhausen, 20 Uhr  
**Lilly Thornton/Waidele's Conversation.** Lebensbejahende Ladies, die kehlig und soulig das Publikum wärmen. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20:30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Chillifunk.** Hot Funk & Hot ChiliFood mit Gee-K & Friends live Jam > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 19 Uhr

## FILM

**Fortis - Das vergessene Wissen.** Der neue Dok-Spielfilm von Christian Ledergerber über St.Gallen. Geheime Energien und dunkle Mächte.  
> Cinedom Abtwil/St.Gallen, 15.15 und 20 Uhr  
**Antonio Negri – Eine Revolte, die nicht endet.** Kaum ein europäischer Intellektueller hat so viel Bewunderung und Hass hervorgerufen wie Negri. Die aufschlussreiche Dokumentation führt in das Werk des globalisierungskritischen Querdenkers. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Breaking the Waves.** Bess heiratet Jan und ist überglücklich. Doch als Jan einen schweren Unfall erleidet, beginnt ihr Martyrium. Lars von Triers mit-reissendes Drama gewann die Goldene Palme und gilt vielen als sein bestes Werk. > Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Felix 2 – Der Hase und die verflixte Zeitmaschine.** Der Hase Felix geht zusammen mit zwei reanimierten Museumstieren (Schildkröte, Baby-Mammut) geht wegen eines Betriebsunfalls im Museum auf eine ungeplante Reise in die Vergangenheit. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Last Days.** Eine Hommage an die Rocklegende Kurt Cobain. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Wie Kater Zorbas der kleinen Möwe das Fliegen beibrachte.** Kater Zorbas und seine Hamburger Hafenkatzen-Gang ziehen das kleine Möwenküken Lucky auf und bringen ihm das Fliegen bei. Der liebevoll gemachte Zeichentrickfilm begeistert Gross und Klein. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

## THEATER

**Die Möwe.** von Anton Tschechow. Es ist schwer, der Sohn einer berühmten Mutter zu sein. Vor allem, wenn Mutter Schauspielerin ist und man selbst gerne Schriftsteller wäre. Irina Arkadina Nikolajewna verkörpert alles, was ihr Sohn Kostja am Theater hasst. > Theater St.Gallen, 14:30 Uhr, 20 Uhr  
**Die Ziege oder wer ist Sylvia?.** von Edward Albee. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Fasten Seat Belts.** Rasante und verblüffende Wendungen bilden den Bauplan dieser lebhaften Beziehungskomödie über eine seltsame «Menage a quatre». > Theater Kosmos (Areal schoellerer Zwellten /shed8) Bregenz, 20 Uhr  
**Vor dem Ruhestand.** Eine Komödie von Thomas Bernhard. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

## KUNST

**Emil Grubenmann.** Führung; > Museum Appenzell, 10:30 Uhr  
**Gold- und Silberschätze aus st.gallischen Klöstern und Kirchen.** Führung; Für die Familie. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Sonntagmatinee.** Führung; Der Mensch und seine Fähigkeit Bilder zu schaffen. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

## VORTRAG

**Talk im Theater.** Einführungsmatinée zu «Killing Penthesilea Wannsee Voodoo», Komödie von Jan Demuth > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr

## KINDER

**Das Schätzchen der Piratin.** von Heiner Kondschak. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 15 Uhr

## DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)

## MO.10.04

## CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Im Kugl und am anderen Ufer > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

## FILM

**Fortis - Das vergessene Wissen.** Der neue Dok-Spielfilm von Christian Ledergerber über St.Gallen. Geheime Energien und dunkle Mächte.  
> Cinedom Abtwil/St.Gallen, 15.15 und 20 Uhr  
**On a Clear Day.** Nach jahrzehntelanger Arbeit wird Frank entlassen und seine Werft geschlossen. Durch einen aberwitzigen Plan gewinnt er neuen Lebensmut. Köstliche Sozialkomödie in der Tradition eines «Full Monty». > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Butterbrot.** Komödie von Gabriel Barylli – Theaterproduktion Düsseldorf > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr  
**Die Eisernen.** Komödie mit tragischem Beigeschmack von Aldo Nicolai. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probebühne, 20 Uhr

## KINDER

**Das Schätzchen der Piratin.** von Heiner Kondschak. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 11 Uhr

## DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)  
**Spieleabend.** Brett-, Karten- und Würfelspiele  
> Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

## DI.11.04

## KONZERT

**Benjamin Engeli.** Klavierrezital. Werke von W.A. Mozart und Frédéric Chopin > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Tschäss ond Wööscht.** Jazz und Grill > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**Dr. Brunner.** Musik aus Independien > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Fortis - Das vergessene Wissen.** Der neue Dok-Spielfilm von Christian Ledergerber über St.Gallen. Geheime Energien und dunkle Mächte.  
> Cinedom Abtwil/St.Gallen, 15.15 und 20 Uhr  
**2 oder 3 Dinge, die ich von ihm weiss.** Die schmerzliche Auseinandersetzung einer Familie mit ihrem Vater, der unter Hitler für die Deportation slowakischer Juden verantwortlich war. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Butterbrot.** Komödie von Gabriel Barylli – Theaterproduktion Düsseldorf > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

# KUNST AUKTION 08.04.06

**Tonhalle St. Gallen, Samstag, 8. April 2006, 11 Uhr**

Öffentliche Ausstellung: Freitag 14 - 18 Uhr und Samstag ab 9 Uhr.  
Um 11 Uhr Auktion mit Auktionator Heinz Müller, Ehren-Föbū  
und ehemaliger Leiter der Schule für Gestaltung.

Der Erlös kommt vollumfänglich der Gassenküche St. Gallen zugute.  
PC-Konto 90-3393-5, Vermerk "Kunstauktion Rotaryclub"

Patronat: Rotaryclub St. Gallen-Freudenberg, Bank CA St. Gallen, Debrunner & Acifer sowie SPAR



**Rorschach 7/8/9 April 2006**

**Freitag, 7. April – 20 Uhr**  
Stadthofsaal

**Six Pack** (Bayreuth, D)  
9400 Chorschach (Rorschach)

Vorverkauf: Tourist Information Rorschach – Tel 071 841 70 34  
Abendkasse Fr. 30.–/35.–

**Samstag, 8. April – 20 Uhr**  
34 Stimmen – 8 Bühnen

Acht *a cappella* Gruppen in Rorschach, Rorschacherberg und  
Goldach unterwegs – Fünf jeweils in acht Restaurants

**Stadthof, Schnell, Mozart, Centro, Aula Goldach**  
**Seerestaurant, Waldau, Wartegg**

**Chapeaux** (Opfikon) **Vierkanter** (Biberbach, A) **Tricololas**  
(Mörschwil) **Quintessenz** (Wien) **Nörn** (Bulle) **Voxstasy** (Bern)  
**Edeldicht** (Zürich) **Lauthals** (Rorschach)

Tickets in den Restaurants erhältlich. Eintritt Fr. 25.–

**Sonntag, 9. April – 17 Uhr**  
Evang. Kirche Rorschach

**Collegium Vocale der Kathedrale St. Gallen**  
**Kammerchor Feldkirch**  
Kollekte

Veranstalter: 9400 Chorschach — Programm: [www.chorschach.ch](http://www.chorschach.ch)

## HAFENBUFFET IM

06. 04. JANA & DIE BAND, DER DIE FRAUEN VERTRAUEN (AT)  
Do/20.00/10 Fr. Garagenrock

07. 04. JÉRÔME & GUILLAUME (CH)  
Fr/20.00/12 Fr. Chansons

08. 04. DISCO DRIVE (IT)  
Sa/20.00/12 Fr. Dicipunk

13. 04. JIMIRIMOOD (CH)  
Do/20.00/10 Fr. Jazz

15. 04. BASCHI AND THE FUCKING BEAUTIFUL (CH)  
Sa/20.00/12 Fr. Glam-Rock-Soul-Punk

19. 04. LAMP SHADE & SUNDIVER (DK/CH)  
Mi/20.00/12 Fr. Skandinavien-Rock

21. 04. LIRICAS ANALAS (CH)  
Fr/20.00/14 Fr. Hip-Hop Rumantsch

22. 04. ZORG (CH)  
Sa/20.00/14 F. Verträumter Pop

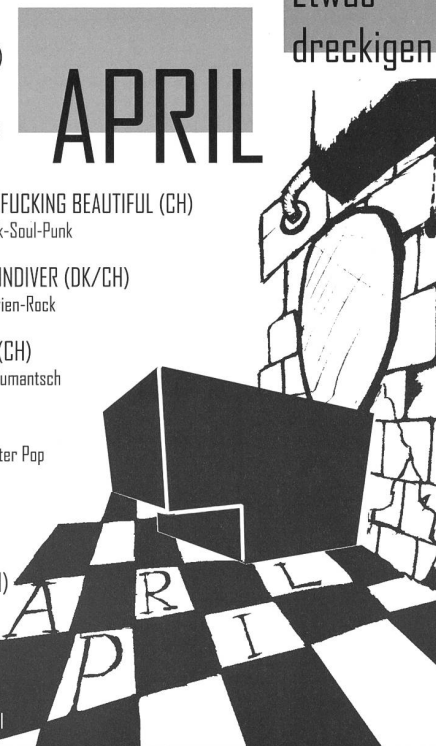
27. 04. JAN OFF (DE)  
Do/20.00/12 Fr. Lesung

28. 04. BBFRANCES (CH)  
Fr/20.00/10 Fr. Balladen

29. 04. HUKEDICHT &  
TEENAGE KINGS (CH)  
Sa/20.00/12 Fr. Punk'n'Roll

APRIL

Etwas  
dreckigen



## ● spielboden



**KONZERT JAZZ&**  
**Joel Harrison Band feat.**  
**Rick Margitza**  
Sa 1.4. 20.30 Uhr



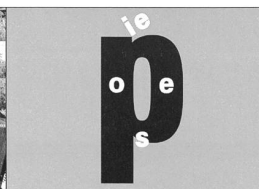
**KABARETT**  
**Sebastian Krämers Schule**  
**der Leidenschaft**  
Fr 7.4. 20.30 Uhr



**KONZERT JAZZ&**  
**Scott Henderson**  
**Blues Band**  
Di 25.4. 20.30 Uhr



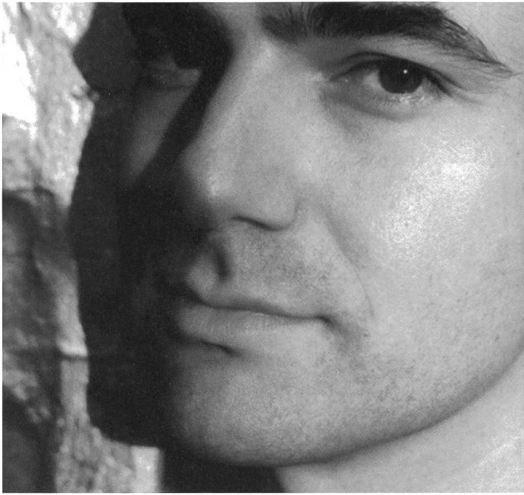
**KONZERT BALKANEXPRESS**  
**KAL**  
Mi 26.4. 21.00 Uhr



**LITERATURFESTIVAL**  
**Poesie International**  
Fr-Mo 28.4.-1.5.

Spielboden Dornbirn | Färbergasse 15 | A 6850 Dornbirn | T +43(0)5572 21933 | [spielboden@spielboden.at](mailto:spielboden@spielboden.at) | [www.spielboden.at](http://www.spielboden.at)





## FÜR FRAUEN, PÄRCHEN UND EINSAME MÄNNER

### Bernd Begemann in der Grabenhalle

Bis du den Richtigen triffst, nimm mich. Diese weise Zeile stammt von der Hamburger Bühnensau Bernd Begemann. Zu seinen Zeilen zu verlorenen und desillusionierten Lieben halten sich Pärchen die Wange hin, wippen die Jungs verträumt mit den Füßen und lachen die Mädchen wissend zur Bühne hin. Der Mann ist eine Legende. Erst war er als Punker durch die Hamburger Clubs unterwegs. Mittlerweile wandelte er sich zum veritablen Entertainer der Independent-Clubszene. Und bezirzt mit gescheiterten Texten, gutem Tanzschwung und starker Bühnenpräsenz die Szene.

**Donnerstag, 13. April, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.graben-halle.ch](http://www.graben-halle.ch)

## MUSICAL

**Grease.** Musical von Jim Jacobs und Warren Casey.  
> Theater St.Gallen, 20 Uhr

## KUNST

**Marco Eberle.** Vernissage; Industrieformen  
> Kunstraum Engländerbau Vaduz, 18 Uhr  
**In-Direkt.** Vernissage; Nara Pfister und Hansjörg Köfler bereichern die Comicwelt mit einer neuen Technik.  
> Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr

## KINDER

**Das Schätzchen der Piratin.** von Heiner Kondschat. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 11 Uhr

## DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)  
**Sitzen in der Stille.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr  
**Donschtig-Jass.** Jass-Turnier, Ausscheidungs-turnier für Fernsehsendung > Stadtsaal Wil SG, 19 Uhr

## MI.12.04

## KONZERT

**Adonia-Teens-Chor.** > Schulhaus Gringel Appenzell, Aula, 20 Uhr  
**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr  
**Big George Jackson.** Der sanfte Riese des Blues  
> Albani Music Club Winterthur, 20:30 Uhr



## VERTRÄUMTE DÄNEN

### Lampshade im Hafenbuffet

Bei Lampshade drängen sich klischeehafte Assoziationen auf: von Feen, Elfen und weitläufigen Wäldern. Und schlussendlich kommt auch Traurigkeit auf. Aber nicht lähmend, vielmehr ist es jene Art von Melancholie die einem unschuldig grinsen lässt. Stilles Versinken in Gedanken scheint ein verbundener Imperativ mit dieser Band zu sein. Lampshade sind aber auch eine Rockband, dementsprechend heftig kann der Gitarrensound werden. Hörner, Streicher und viele andere Instrumente kommen zum Einsatz. «Beautiful Noise» nennt die dänisch-schwedische Kombination ihre Musik selbst.

**Mittwoch, 19. April, 20.00 Uhr, Hafenbuffet Rorschach.** Mehr Infos: [www.hafen-buffet.ch](http://www.hafen-buffet.ch)

## CLUBBING | PARTY

**Soundstube.** Das Fanatorium im Splügeneck - Making people sick since 1979: Alternative Tentacles /IPECAC mit Georg Gatsas > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügeneck, 20 Uhr  
**Dance Night.** Mit den Taxidancern. > Erica der Club St.Margrethen SG, 21:30 Uhr

## FILM

**Fortis - Das vergessene Wissen.** Der neue Dok-Spielfilm von Christian Ledergerber über St.Gallen. Geheime Energien und dunkle Mächte.  
> Cinedom Abtwil/St.Gallen, 15.15 und 20 Uhr  
**Docuzone.** Odessa Odessa > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**The Wayward Cloud.** Eine zarte Liebesgeschichte und ein farbenfrohes, bildgewaltiges Porno-Musical, in dem Wassermelonen zu ungewohntem Einsatz kommen. «Das Mutigste und Witzigste, was die diesjährige Berlinale zu bieten hatte.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Wie Kater Zorbas der kleinen Möwe das Fliegen beibrachte.** Kater Zorbas und seine Hamburger Hafenkatzen-Gang ziehen das kleine Möwenküken Lucky auf und bringen ihm das Fliegen bei. Der liebevoll gemachte Zeichentrickfilm begeistert Gross und Klein. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

## THEATER

**Vor dem Ruhestand.** Eine Komödie von Thomas Bernhard. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Fasten Seat Belts.** Rasante und verblüffende Wendungen bilden den Bauplan dieser lebhaften Beziehungskomödie über eine seltsame «Menage a quatre». > Theater Kosmos (Areal schoeller Zwellten /shed8) Bregenz, 20 Uhr

## MUSICAL

**Grease.** Musical von Jim Jacobs und Warren Casey.  
> Theater St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Das Schätzchen der Piratin.** von Heiner Kondschat. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 11 Uhr  
**Malatelier.** Kinder können verschiedene Techniken ausprobieren, um selbst Bilder herzustellen. Ausgangspunkt ist ein Werk in der aktuellen Ausstellung.  
> Neue Kunst Halle St.Gallen, 14-16 Uhr  
**Die Improshow.** Kinder und Jugendliche spielwütig und unverfroren. > Rieter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr

## DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)  
**Mittagstisch.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr  
**Heilmeditation.** Mit Hedda Schurig, Homöopathin und spirituelle Heilerin. > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Wegweisung.** Die IG Stadt ohne Willkür berät, was bei einer Wegweisung zu tun ist. Und dokumentiert alle Fälle. > Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 18-20 Uhr

## DO.13.04

## KONZERT

**Adonia-Teens-Chor.** > Stadtsaal Wil SG, 20 Uhr  
**Die Regierung: Putsch.** Konzertperformance > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr  
**Jimirimood.** Von einer Gitarre getragener Gesang. Aus St.Gallen. > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr  
**Texta.** Linzer Hip-Hop, krasser als die Torte. > Krempel (Zentrum Neuho) Buchs SG, 20 Uhr  
**Countrystew.** Eigenkompositionen, Country- und Westernrock, Folksongs und Balladen - Mehrstimmiger Gesang, Gitarren, Steelgitar, Bass, Drums – alles gut gemixt ergibt den neuen, rockigeren Stew-Sound.  
> Eisenwerk Frauenfeld, Beiz, 20:15 Uhr

**Ekkehard Sassenhausen Quartett feat. Martin Zobel, Trompete.** Live Jazz > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr  
**Bernd Begemann und die Befreiung.** Direkt aus den Hamburger Clubs gestiegen: der Entertainer der Indie-Szene, der Wanderer zwischen Punk und Schlager. > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr  
**Vollmond Party.** Gee-K spielt mit deepdeepblue  
> Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Vollmondbar.** Für Mondsüchtige und die, dies werden wollen. > Kulturforum Amriswil, 19 Uhr  
**Valium Squad.** > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Disco Fever.** Mit DJ Danemann, dte aka don boo b und tone capone. > USL-Raum Amriswil, 21 Uhr  
**Salsa Night.** > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Black and House Music.** > Erica der Club St.Margrethen SG, 22 Uhr

## FILM

**Brokeback Mountain.** In impressionistischen Szenen erzählt Ang Lee ein Melodrama, dass sich über zwei Jahrzehnte erstreckt. Zentrales Thema ist die Bedrohung einer Liebe durch widrige Umstände. Zwei junge Cowboys, die in den Bergen Schafe hüten, entdecken ihre Zuneigung füreinander. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Luna de Avellaneda.** Als in Buenos Aires der beliebte Club «Luna de Avellaneda» geschlossen werden soll, nehmen Román und seine Freunde den Kampf auf. Die leichtfüssige Komödie ist eine Hommage an die Liebe und das Leben. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

## THEATER

**Die Eisernen.** Komödie mit tragischem Beigeschmack von Aldo Nicolai. Luigi, Gianni und Ambra befinden sich im letzten Abschnitt des Lebens. Gemeinsam hecken sie einen Plan aus, um dem Altersheim zu entfliehen. Noch einmal möchten sie das Leben in Freiheit geniessen. > Theater am Kornmarkt Bregenz, Probebühne, 20 Uhr  
**Die Möwe.** von Anton Tschechow. Es ist schwer, der Sohn einer berühmten Mutter zu sein. Vor allem, wenn Mutter Schauspielerin ist und man selbst gerne Schriftsteller wäre. Irina Arkadina Nikolajewna verkörpert alles, was ihr Sohn Kostja am Theater hasst. > Theater St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Physikstunde.** Mit Luciano Andreani, Dirk Vittinghoff und Priska Praxmarer > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Fasten Seat Belts.** Rasante und verblüffende Wendungen bilden den Bauplan dieser lebhaften Beziehungskomödie über eine seltsame «Menage a quatre». Der Autor Jaan Tätté wirft einen erfrischend anderen Blick auf bürgerliche Ehe, Liebe und Glücksansprüche. > Theater Kosmos (Areal schoeller Zwellten/shed8) Bregenz, 20 Uhr

## KABARETT

**Eine kleine Nachtmusik.** Welches Verhältnis haben Frauen zur Macht? > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

## KINDER

**Die Improshow.** Kinder und Jugendliche spielwütig und unverfroren. > Rieter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr

## DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)

>>> **Die Regierung putscht:** 13. April, 20 Uhr, Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen

### Türöffnung

SA.01.	HipHopShows.ch presents <b>BAZE / GIMMA</b> Supp: W.O.L.V.E.S. (Mixtape-Show) / LINKTIM Aftershow - Party mit DJ MALONI	21.00 Uhr
MO.03. (zum ersten)	Jugendmusikschule St. Gallen <b>SCHULHAUSKONZERTE</b> Zwei Aufführungen à 60 Min. (13.30 und 15.00 Uhr)	13.00 Uhr
MO.03. (zum zweiten)	<b>DICHTUNGSRING St. Gallen Spezial</b> <b>POESIE UNITED</b> Das beste Performance Poetry Team Europas: Wehwalt Koslovsky, Toby Hoffmann, Ben Porter Lewis, Milo Martin & Antoine	20.00 Uhr
MI.05.	<b>FAA - Zone Ltd.</b> Tanz Company Winterthur präsentiert: <b>VON SINNEN</b> während 60 Minuten im Banne der Sinne: hören, fühlen, schmecken, sehen, riechen	19.30 Uhr
DO.06.	<b>Ein kleines Konzert # 32 mit:</b> <b>MIKROMOPS (LU / ZH)</b> Elektro - Kraut - Sound	21.00 Uhr
FR.07.	<b>ToxxRecords</b> präsentiert Konzerte mit: <b>FAHNENFLUCHT (D) / KAFKAS (D)</b> <b>ENTWAFNUNG (AG) / SEELENBAZAR (ZH)</b> <b>SHAPE OF SCREW (SH) / NOFNOG (SG)</b> Deutschpunk vs. Punkrock	19.00 Uhr
SA.08.	<b>irie events - WE MUST REBEL</b> Reggae / Ragga / Dancehall Konzerte mit: <b>REBELLION THE RECALLER (Gambia)</b> <b>LONGSIDE ROOTS COMMANDMENT (D)</b> Support: <b>MADD FAMILY (Kenya / SG)</b> early and after juggling: <b>ALI BABA SOUND / IRIE STYLEE SOUND</b>	21.00 Uhr
DO.13.	<b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b> präsentiert Konzert mit: <b>BERND BEGEMANN und die Befreiung (D)</b> Hamburgs Club - Ikone auf CH - Tour! Einer der letzten grossen Entertainer der Independent - Szene, ein Wanderer zwischen Punk und Schlager.	21.00 Uhr
SA.15.	<b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b> präsentiert Konzert mit: <b>STUURBAARD BAKKEBAARD (NL)</b> Ein besonderes Trio, ein elektrisierender Live - Act. Ein aussergewöhnliches Konzert einer aussergewöhnlichen Band - nicht verpassen!	21.00 Uhr
MI.19.	Konzerte mit: <b>GONE BALD (NL)</b> <b>TIGROVA MAST (Kroatien)</b> Noise - Rock	noch nicht bekannt
DO.20.	<b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b> präsentiert Konzert mit: <b>DUSA ORCHESTRA</b> Verschmelzung der Vielfalt verschiedenster Kulturen	20.30 Uhr
FR.21.	Konzerte mit: <b>BLACKFEET / TEARS FOR BEERS</b> und vielen Gästen und GastmusikerInnen Rock, Pop, Soul, Blues, Jazzrock, Funk	20.00 Uhr
SA.22.	<b>reduskult # 1</b> Konzerte mit: <b>MANANA (Basel)</b> <b>BRIGHT (St. Gallen) / SEPIA (Basel)</b> Melodischer und rockiger Indiesound	20.15 Uhr
DO.27.	<b>HALLENBEIZ / Ping Pong</b> mit <b>DAS ROSENHEIM spielt auf</b>	20.30 Uhr
FR.28.	<b>Honky Tonk Festival St. Gallen</b> <b>THE LOST BANDITOZ</b> <b>SKAFARI / TRIPLE ESPRESSO</b> Fun Ska / Rockabilly - Night	19.00 Uhr
SA.29.	<b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b> präsentiert Konzerte mit: <b>ELYSIAN FIELDS (USA)</b> und support Einzigartige Musik. Duster ausgeleuchtete Melange zwischen Jazz - Noir und Alternative - Rock. Morbide Geschichten, in denen die Liebe den Tod überwindet.	21.00 Uhr
SO.30.	Konzert mit: <b>TEN SING ARBON</b> Jugendchor und Band mit Pop- und Rocksongs sowie verschiedenen Tanz- und Showeinlagen.	17.30 Uhr

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st. gallen  
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch



www.kellerbuehne.ch

## APRIL 2006

Di 04.04 20.00



**WENEDIKT JEROFEJEW**  
**DIE REISE NACH PETUSCHKI**  
Der russische Kult-Roman über eine feuchtföhliche Zug-  
fahrt als Theater am Tisch. Es lesen Diana Dengler, Marcus  
Schäfer und Hans Rudolf Spühler vom Theater St. Gallen.  
Fr. 25.-

Mi 05.04 20.00  
Fr 07.04 20.00  
Sa 08.04 20.00



**TINA TEUBNER**  
**NACHTWUT**  
Lieder, Kabarett, Unfug: Tina Teubner ist Chaotin im Leben  
und Poetin im Herzen. Ihr Thema: Kindheit, Familie und  
andere Kuriositäten. Ihr Motto: Wir reissen alte Wunden auf.  
Fr. 30.-, 35.-, 40.-

Sa 15.04 20.00  
Mi 19.04 20.00  
Fr 21.04 20.00  
Sa 22.04 20.00  
So 23.04 16.30  
Di 25.04 20.00  
Mi 26.04 20.00  
Fr 28.04 20.00  
Sa 29.04 20.00



**ST. GALLER BÜHNE**  
**DIE ZWÖLF GESCHWORENEN**  
Kriminalstück von Reginald Rose: Ein Mann ist des Mordes  
angeklagt. Geschworene müssen das Urteil fällen. Einer  
widersetzt sich der allgemeinen Meinung. Schuldig - nicht  
schuldig? Die Entscheidung liegt letztlich beim Zuschauer.  
Regie: Brigitte Schwarz  
Fr. 20.-, 25.-, 30.-

### VORSCHAU MAI 2006

Di 02.05 20.00



**CHARLES LEWINSKY**  
**MELNITZ**  
Mit einem jüdischen Familienepos über vier Generationen  
profiliert sich Charles Lewinsky, Autor von TV-Serien wie  
«Fascht e Familie», als grosser Schweizer Erzähler.  
In Zusammenarbeit mit Rössliator Bücher  
Fr. 20.-



## April-highlights im KUGL:

Fr 14.4. **The Easterbunny Massacre**  
**Smith & Smart** (d)

Mitsutek (abbruchhaus.net)  
Wayne Champagne (localform)

Sa 22.4. **MundoStereo Tour**  
**Les Babacools** (d)  
Sorgente (d)  
Afterparty: DJ Squalid

Do 27.4. **Kurz & Knapp**  
Kurzfilme

Sa 29.4. **HipHopShows.ch presents**  
**DJ Sepalot** (Blumentopf)  
**DJ Schu** (MC von Blumentopf)  
& Support

Montags **LeSchwu**  
KUGL am anderen Ufer

Dienstags **Tschäss & Wööscht**  
Live Jazz & Grill

www.kugl.ch

Güterbahnhofstr. 4, 9000 St. Gallen



FR.14.04

KONZERT

**Internationale Osterfestspiele.** mit Benita Glenn, Sopran, Richard Van Schoor am Flügel. Opernarien und Spirituals > evangelische Kirche Rehetobel Rehetobel, 17 Uhr  
**Karfreitagskonzert.** Das «Junge Volkensembel Belcanto» führt die Markuspassion von Reinhard Keiser auf. > Amriswiler Konzerte Amriswil, 17 Uhr  
**Membra Jesu nostri.** Sechs Betrachtungen über die Gliedmassen des Gekreuzigten von Dietrich Buxtehude. > Schutzensgalkapelle St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Cannibal Corpse.** Die Death-Metal-Legenden werden von Kataklysm, Finntroll, Legion of the Damned und Grimfist unterstützt. Und das am Karfreitag. > Spielboden Dornbirn, 18 Uhr  
**Adonia-Teens-Chor.** Alle Adonia-Chöre gehen am Ende ihres Camps auf eine kleine Tournee. Der Chor bietet ein Abendprogramm, in dem ein biblisches Thema musikalisch aufgegriffen wird. > Hotel Ekkehard St.Gallen, 20 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Golden Classics.** mit DJ Dshamiljan > Stadtkeller St.Gallen, 21 Uhr  
**Sciradelle, MC Fogel & Stadtfiler-DJS.** > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**abbruchhaus.net special.** mitsutek & wear-ethicity > Tankstell Bar St.Gallen, 21:30 Uhr  
**The Easterbunny Massacre/Smith & Smart.** Wenn der linke Torpfosten HipHop, der rechte Punk und die Querlatte Electro ist, dann stehen die beiden Freaks mit Sicherheit im Tor und parieren mit dadaistischer Raffinesse so manchen Popschlenzer. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

FILM

**2 oder 3 Dinge, die ich von ihm weiss.** Die schmerzliche Auseinandersetzung einer Familie mit ihrem Vater, der unter Hitler für die Deportation slowakischer Juden verantwortlich war. Wie gehen Kinder und Enkel mit diesem schwierigen Erbe um? > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Exit.** Die Dokumentation von Fernand Melgar trägt nicht nur denselben Namen wie die Sterbehilfeeorganisation, sie handelt auch von deren welschem Zweig. > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr  
**On a Clear Day.** Nach jahrzehntelanger Arbeit wird Frank entlassen und seine Werft geschlossen. Durch einen aberwitzigen Plan gewinnt er neuen Lebensmut. Köstliche Sozialkomödie in der Tradition eines «Full Monty». > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Wayward Cloud.** Eine zarte Liebesgeschichte und ein farbenfrohes, bildgewaltiges Porno-Musical, in dem Wassermelonen zu ungewohntem Einsatz kommen. «Das Mutigste und Witzigste, was die diesjährige Berlinale zu bieten hatte.» > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

THEATER

**Die Physikstunde.** Mit Luciano Andreani, Dirk Vittinghoff und Priska Praxmarer > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

LITERATUR

**Base Jazz Trio plus Kurt Sternik (Lesung + Jazz).** Am Karfreitag liest Kurt Sternik Lustiges und Besinnliches aus «Der Kontrabass» von Patrick Süskind und Texte aus dem Wiener «Genre». Für die Zwischenspiele sorgt das Base Jazz Trio (Thomas Kräuchi - piano, Walter Weber - bass, Helmut Gassner - drums) > Jazzhaus (Jazzclub) Lustenau, 21 Uhr



**DIE PFLANZE WARS**  
**Theater Colori in Herisau, Trogen und St.Gallen**  
Zimmerpflanzen haben etwas Schmutteliges an sich. Sie fressen das Licht, den Staub und die Zeit. Still stehen sie in einer Ecke und tun, als wüssten sie von nichts. Das Theater Colori führt ihr Bühnenstück mit der geheimnisvollen Pflanze – «Hotel Paradies oder die Rose von Dubai» – noch drei Mal auf. Und das ist der Plot: Ein Hotel, fünf Gäste, kein Personal und eine Pflanze. Und was für eine. Kaum haben sich die Gäste an das personallose Hoteldasein gewöhnt und sich organisiert, geschieht Unerklärbares. Menschen verändern sich, nichts ist mehr wie es war, das Ganze spitzt sich zu und nur eine Heldentat kann die Hotelgäste retten. So viel zum Inhalt. An der Dornière in St.Gallen tritt die Band Steelbruch auf.  
**Mittwoch, 5. April, 18.30 Uhr, Psychiatrisches Zentrum Herisau.**  
**Freitag, 7. April, 20.30 Uhr, Pestalozzidorf Trogen.**  
**Dornière: Freitag, 21. April, 20.30 Uhr, Offene Kirche St.Leonhard.** Mehr Infos: [www.colori.ch](http://www.colori.ch)

**René Oberholzer.** liest aus «Die Liebe wurde an einem Dienstag erfunden». > Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 21 Uhr

DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)  
**Dritter St.Galler Kreuzweg.** Die erste Leidensstation ist die HSG: Globalisierung. Danach gehts über Umwelt und Familie zum Abschied auf den Friedhof. > Christuskirche St.Gallen, 12 Uhr  
**Internationale Volksküche.** > CaBi Antirasismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr

SA.15.04

KONZERT

**Korplikaani.** Musikalischer Geheimtipp aus Finnland > Eisenwerk Frauenfeld, Saal, 20 Uhr  
**The Delihahs/The Fucking Beautiful.** Sex, Style & Rock'n'Roll. Der richtige Baschi und seine Jungs machen Glam-Rock-Soul-Punk. The Delihahs waren gar schon mal die Vorband von Sonic Youth. > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr  
**Asphalt Jungle.** Das Zürcher Drum'n'Bass- und Breakbeat-Quartett > Albani Music Club Winterthur, 22 Uhr  
**Stuurbaard Bakkebaard.** Tanzbares gemischt aus Entertainment und elektrisierender Musik. > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Schwoof im Lagerhaus.** Mit DJ Blues Brothers > Tango Almacén (Lagerhaus) St.Gallen, 21 Uhr  
**plastic vibes.** mit Dj Chris Own und Tom Drill > Stadtkeller St.Gallen, 21 Uhr  
**Dance Night.** Mit den Taxidancern. > Erica der Club St.Margrethen SG, 22 Uhr  
**Wonder Disko.** DJs Moonshine, Djambo & Lory > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

FILM

**Brokeback Mountain.** In impressionistischen Szenen erzählt Ang Lee ein Melodrama, dass sich über zwei Jahrzehnte erstreckt. Zentrales Thema ist die Bedrohung einer Liebe durch widrige Umstände. Zwei junge Cowboys, die in den Bergen Schafe hüten, entdecken ihre Zuneigung füreinander. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Der Dichter und sein Vormund.** Film von Percy Adlon über Robert Walser und Carl Seelig, gedreht in Herisau und Umgebung. > Cinétreff Herisau, 20 Uhr

**Luna de Avellaneda.** Als in Buenos Aires der beliebte Club «Luna de Avellaneda» geschlossen werden soll, nehmen Román und seine Freunde den Kampf auf. Die leichtfüssige Komödie ist eine Hommage an die Liebe und das Leben. > Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr  
**The Wayward Cloud.** Eine zarte Liebesgeschichte und ein farbenfrohes, bildgewaltiges Porno-Musical, in dem Wassermelonen zu ungewohntem Einsatz kommen. «Das Mutigste und Witzigste, was die diesjährige Berlinale zu bieten hatte.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Violent Cop.** Inspektor Wagatsuma liefert einem Drogensyndikat einen Kampf auf Leben und Tod. Takeshi Kitanos atemberaubender Erstling überzeugt mit meisterhaft inszenierten Gewaltszenen und lakonischem Humor. > Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr  
**Wie Kater Zorbas der kleinen Möwe das Fliegen beibrachte.** Kater Zorbas und seine Hamburger Hafenkatzen-Gang ziehen das kleine Möwenküken Lucky auf und bringen ihm das Fliegen bei. Der liebevoll gemachte Zeichentrickfilm begeistert Gross und Klein. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

THEATER

**Die Physikstunde.** Mit Luciano Andreani, Dirk Vittinghoff und Priska Praxmarer > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Die zwölf Geschworenen.** Kriminalstück von Reginald Rose. Ein junger Mann wird angeklagt, seinen Vater erschossen zu haben. Im Geschworenenzimmer eines Gerichts finden sich zwölf Menschen unterschiedlichsten Alters und verschiedener sozialer Schichten ein, um darüber zu urteilen. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Fasten Seat Belts.** Rasante und verblüffende Wendungen bilden den Bauplan dieser lebhaften Beziehungskomödie über eine seltsame «Menage a quatre». > Theater Kosmos (Areal schoeller Zwellten /shed8) Bregeuz, 20 Uhr  
**Mishima: Die Dame Aoi.** Hast du ein Herz. Seit wann. Yukio Mishima, 1925 in Tokio geboren, versuchte in seinen Romanen, Theaterstücken, Essays und Kurzgeschichten, japanische Traditionen mit westlichen Einflüssen zu verbinden. > Stadttheater Konstanz, Botzheim tm, 20:30 Uhr

KINDER

**Das Schätzchen der Piratin.** von Heiner Kondschak. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 15 Uhr  
**Spielboden Kasperletheater.** > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)

SO.16.04

KONZERT

**Internationale Osterfestspiele.** mit Robert Bokor, Violine, am Flügel Elena Vlasova. Opernarien und Spirituals > evangelische Kirche Rehetobel, 17 Uhr  
**The Callahan Affair.** Die Melodien torkeln zwischen Schwärze und Schönheit, zwischen Furcht und Hoffnung, Zwielficht und Melancholie. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Duell der Plattenleger spezial.** Es messen sich die beiden Kraftfeld-Veranstaltungsreihen Lift (Salzhaus) und Bade.wanne (Kraftfeld) > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Ursula 1000.** ist ein Mann und legt am Osterfeet in Kraftwerk seinen swingenden Surftechno auf. > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr

FILM

**Antonio Negri – Eine Revolte, die nicht endet.** Kaum ein europäischer Intellektueller hat so viel Bewunderung und Hass hervorgerufen wie Negri. Die aufschlussreiche Dokumentation führt in das Werk des globalisierungskritischen Querdenkers. > Kinok St.Gallen, 19 Uhr  
**Brokeback Mountain.** In impressionistischen Szenen erzählt Ang Lee ein Melodrama, dass sich über zwei Jahrzehnte erstreckt. Zentrales Thema ist die Bedrohung einer Liebe durch widrige Umstände. Zwei junge Cowboys, die in den Bergen Schafe hüten, entdecken ihre Zuneigung füreinander. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Idioterne.** Eine Gruppe junger Dänen gibt vor, geistig behindert zu sein und stellt die Toleranz ihrer Mitbürger auf die Probe. Lars von Triers abgründige Reflexion über Normalität provozierte heftige Reaktionen bei Publikum und Kritik. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

KUNST

**Sonntagsmatinee.** Führung; Schatten, Schattierungen und verlorene Schatten. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

KINDER

**Ein Bär namens Washable.** nach dem Bilderbuch «Der Teddy und die Tiere» von Michael Ende – Erzähltheater für Kinder ab vier Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 15 Uhr

DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)  
**Feuer im Herzen – Frauen begegnen dem Auserstandenen.** Ostermorgenfeier > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 6 Uhr

MO.17.04

CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Im Kugl und am anderen Ufer > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

# THE DUŠA ORCHESTRA

Nach ihrer Südosteuropa-Tour im April kommt das Orchestra nun direkt via Prag, Budapest, Belgrad, Slovenien und Linz (A) in die Grabenhalle, um das Comeback zu feiern.

- Fr. 31.3. Premiere «Orijent Ekspres», Fabriggli Buchs
- 6.4. – 19.4. Balkan-Tour
- Do. 20.4. «Orijent Ekspres», Grabenhalle St.Gallen  
anschl. Comebackparty
- Fr. 21.4. «Orijent Ekspres», Eisenwerk Frauenfeld
- Sa. 22.4. «Body and Soul», Aula Kanti Romanshorn
- Sa. 29.4. «Body and Soul», Altes Zeughaus Herisau
- So. 30.4. «Body and Soul», Altes Hallenbad, Feldkirch (A)

BUCHS - ZAGREB EKSPRES  
BELGRAD - ISTANBUL



## Mental Image

Wortwerke und Textbilder  
von Bryce, Defraoui, Huws,  
Kawara, Weiner ...

8. April – 14. Mai 2006

Yves Mettler

Manor-Kunstpreis

St.Gallen 2006

Kunstmuseum St.Gallen

bis 30. April 2006

Kunstmuseum  
Museumstr. 32  
CH-9000 St.Gallen  
Dienstag bis  
Freitag  
10 bis 12 Uhr  
14 bis 17 Uhr  
Mittwoch  
bis 20 Uhr  
Samstag/Sonntag  
10 bis 17 Uhr  
Ostern (So+Mo)  
10 bis 17 Uhr  
Karfreitag  
geschlossen  
kunstmuseumsg.ch

## MUSEUM IM LAGERHAUS

Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen  
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12  
www.museumimlagerhaus.ch

20. Februar – 17. April 2006

Philippe Saxer – zutiefst existenzielle Kunst  
Pierre Kocher (Pilou) – Vom Ei zum Menschen

Führung

Sonntag, 2. April, 10.30 Uhr

27. März – 9. Juli 2006

Ignacio Carles-Tolrà: «Série Bush» -  
138 Menschen zum Tod verurteilt

### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag 14 – 17 Uhr  
Ostersonntag und Ostermontag geöffnet

KINOK



1- the wayward cloud

2- violent cop



3- luna de avellaneda

4- on a clear day

Cinema | www.kinok.ch  
Grossackerstrasse 3 | 9006 St.Gallen  
T +41 71 245 80 68 / F 245 80 89  
Bus N° 1 & 7 St.Fiden



FILM

**Exit.** Die Dokumentation von Fernand Melgar trägt nicht nur denselben Namen wie die Sterbehilfeorganisation, sie handelt auch von deren welschem Zweig. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

**Felix 2 – Der Hase und die verflixte Zeitmaschine.** Der Hase Felix geht zusammen mit zwei reanimierten Museumstieren (Schildkröte, Baby-Mammut) geht wegen eines Betriebsunfalls im Museum auf eine ungeplante Reise in die Vergangenheit. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Luna de Avellaneda.** Als in Buenos Aires der beliebte Club «Luna de Avellaneda» geschlossen werden soll, nehmen Román und seine Freunde den Kampf auf. Die leichtfüssige Komödie ist eine Hommage an die Liebe und das Leben. > Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr

**The Wayward Cloud.** Eine zarte Liebesgeschichte und ein farbenfrohes, bildgewaltiges Porno-Musical, in dem Wassermelonen zu ungewöhnlichem Einsatz kommen. «Das Mutigste und Witzigste, was die diesjährige Berlinale zu bieten hatte.» > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

MUSICAL

**Anatevka.** Musical von Jerry Bock. > Theater St.Gallen, 20 Uhr

DIVERSES

**Hase hier, Hase dort, Hasen überall.** Freilandgehege mit 50 Kaninchen. > St.Gallen, Stadtpark (hinter Stadttheater)

DI.18.04

CLUBBING | PARTY

**Tschäss ond Wööscht.** Jazz und Grill > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr

**Editanstalt.** > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

FILM

**Dancer in the Dark.** Selma wird langsam blind. Sie arbeitet hart, um ihrem Sohn eine lebenswichtige Operation zu ermöglichen. Einziger Lichtblick in ihrem Alltag sind ihre Fantasien. Lars von Triers preisgekröntes Drama mit einer beeindruckenden Björk. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**Das fliegende Klassenzimmer.** Der Klassiker von Erich Kästner in einer Verfilmung von 1954. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

THEATER

**Killing Penthesilea Wannsee Voodoo.** Komödie von Jan Demuth. Das Stück ist eine Liebeserklärung an Heinrich von Kleist, seine Sterbensgefährtin Henriette Vogel, das unaufführbare Monsterstück Penthesilea und nicht zuletzt an die Theaterleute selbst. > Theater St.Gallen, Studio, 20:15 Uhr

TANZ

**Giselle.** Choreografie von Philipp Egli. Die Wilis sind Bräute, die vor der Hochzeit gestorben sind. Die armen jungen Geschöpfe können nicht im Grabe ruhig liegen, in ihren toten Füßen blieb noch jene Tanzlust, die sie im Leben nicht befriedigen konnten. > Theater St.Gallen, 20 Uhr



**ADIEU**

**Double Pact im Casino Herisau**

Die Lausanner rund um die Rapper Stress, Yvan und Nega sagen «au revoir». Mit welschem Charme verabschiedet sich die Crew. Mit ihrem Abschiedsalbum gehen sie auf eine letzte kleine Tour. Leute, die ihr Album «Au revoir» nennen, gehen im Frieden ihre separaten Wege weiter. Leute, die «au revoir» sagen, hatten ein gute Zeit und verabschieden sich nicht wortlos sondern mit freundlichem Gruss und Respekt. Leute, die «au revoir» sagen, haben Anstand. Die neue letzte Platte von Double Pact wurde von den Fans durch webvoting zusammengestellt. Das sind nette Rapper. Au revoir Stress, Yvan und Nega.

**Donnerstag, 20. April, 20 Uhr, Casino Herisau.** Mehr Infos: [www.dominoevent.ch](http://www.dominoevent.ch)

DIVERSES

**Sitzen in der Stille.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr

**Offenes Kreistanzen.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

MI.19.04

KONZERT

**Mittwoch-Mittag-Konzert.** Am Mittwoch über Mittag in die Kirche an ein Konzert. > evangelische Kirche St. Laurenzen St.Gallen, 12:15-12:45 Uhr

**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr

**Chumbawamba Acoustic.** Zur Revolution kann man tanzen. Support ist der alte Knochenpunk TV Smith von den Adverts. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**Gone Bald/Tigrova Mast.** Noiserock > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Lampshade.** Beautiful Noise aus Skandinavien. Ein Glanzlicht aus Schweden und Dänemark. > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

**Sina & Stucki.** Die Mundartsängerin Sina und die Jazzsängerin Erika Stucki geben zusammen ein Konzert. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Soundstube.** Das Fanatorium im Splügeneck – Psych, Prog & Hard: Weltweit und selten, Vol.2 mit Thomas Spirig > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügeneck, 20 Uhr

**Dance Night.** Mit den Taxidancern. > Erica der Club St.Margrethen SG, 21:30 Uhr

FILM

**Docuzone.** 89 Millimeter > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**On a Clear Day.** Nach jahrzehntelanger Arbeit wird Frank entlassen und seine Werft geschlossen. Durch einen aberwitzigen Plan gewinnt er neuen Lebensmut. Köstliche Sozialkomödie in der Tradition eines «Full Monty». > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

**Der Vogelhändler.** Operette von Carl Zeller > Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr



**JUNGSPUNDE MACHEN VORWÄRTS**

**Reim Rammler Crew in der Löwenarena**

Die Rammler sind deren fünf, und sie kommen aus dem thurgauischen Egnach. Die Reimer rammeln ihre Texte schnell und mehrstimmig über die leichten Beats. Wenn die Rammler live reimen, wuseln sie in Rapperpose über die Bühne und lupfen in ihrem jugendlich Drang nach vorwärts den letzten Turnschuh vom Hallenboden und bringen die Masse in Bewegung. Die Reim Rammler sind jung und ungestüm. Ambitionierte Chiller, die wissen, wohin sie wollen und wissen, dass sie rappen müssen.

**Samstag, 22. April, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri.** Mehr Infos: [www.loewenarena.ch](http://www.loewenarena.ch)

**Sureste Tango.** Tango wie er früher in den Hinterzimmer der Bordelle gespielt wurde. Nur ein bisschen entrümpelt und moderner. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

**JALAZZ.** Live Jazz > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr

**Dusa Orchestra.** Wilde Handorgelien und schöne Melodien zum Tanzen und Schäkern. > Grabenhalle St.Gallen, 21:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Do-Bar.** Reden und trinken im Rümli. > USL-Ruum Amriswil, 19:30 Uhr

**DJ Sagawee.** Soul und Breakbeats. > Krempel (Zentrum Neuhof) Buchs SG, 20 Uhr

**Reggae-Party.** mit DJ Ambiance Africain > CMC St.Gallen, 21 Uhr

**Salsa Night.** > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Black and House Music.** > Erica der Club St.Margrethen SG, 22 Uhr

FILM

**Luna de Avellaneda.** Als in Buenos Aires der beliebte Club «Luna de Avellaneda» geschlossen werden soll, nehmen Román und seine Freunde den Kampf auf. Die leichtfüssige Komödie ist eine Hommage an die Liebe und das Leben. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**Nachbeben.** Ein Banker will mit einem riskanten Börsengeschäft seine Karriere retten und braucht den Goodwill seines Chefs. Die Party, die er aus diesem Zweck schmeisst, führt geradewegs in die Katastrophe. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

THEATER

**Amadeus.** Schauspiel von Peter Shaffer. Antonio Salieri hat es weit gebracht in Wien, bis zum kaiserlichen Hofcompositheur. Opern, Kantaten, Oratorien, Salieri ist ein Genie. Fast. Wenn nur der Flegel Wolfgang Amadé Mozart nicht wäre. > Theater St.Gallen, 20 Uhr

**Hommage an Marilyn.** Musiktheater, gespielt von Monica Quinter. Konzept und Regie: Pierre Massaux. > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KABARETT

**Armin Fischer: Mozarts Lieblingskugeln.** Klavierabend zum Lachen > Kammgarn Kulturwerkstatt Hard, Vorarlberg, 20:30 Uhr



exex salon

# Eine Geografie des Unerklärlichen

bernadette abdallah-sutter, paul harper/andrea heller,  
alexander meszmer/reto müller, marcelle schaufelberger,  
anne blanchet  
3. märz bis 20. april 2006

exex akademie

do 2. märz 2006, ab 19 uhr  
eine geografie des unerklärlichen  
eröffnung der ausstellung mit einer einführung von alex meszmer

do 16. märz 2006, 20.30 uhr  
soirée de séance, präsentation und workshop  
der künstler paul harper (london/gb) stellt sein projekt der «dead pop stars playlist» vor. im anschluss daran findet ein tarotkartenleg- und eine mandala-malworkshop statt.

do 30. märz 2006, 20 uhr  
david signer und töbi tobler: hexen, heiler, zauberer.  
lesung und konzert  
der zürcher ethnologe und journalist (mit st.galler wurzeln) david signer liest unveröffentlichte texte zum thema hexerei in afrika. der st. galler musiker (mit appenzeller vergangenheit) töbi tobler improvisiert auf seinem hackbrett. so entsteht ein anderer dialog über erfahrungen mit dem unerklärlichen.

do 6. april 2006, 20 uhr  
alex schneider: mediale kunst und parapsychologische phänomene. vortrag  
der ehemalige professor an der hsg st.gallen und gründer der basler psi-tage alex schneider berichtet über mediale kunst und unerklärliche phänomene.

do 20. april 2006, 20 uhr  
kuhn/meszmer/müller: eine geografie des unerklärlichen.  
performativer vortrag  
die aufgabe des geografen ist es, die welt grafisch zu erfassen. er reduziert die dimensionen und schafft übersicht: mit dem vortrag «eine geografie des unerklärlichen» begeben sich drei unsystematische forscher auf die suche nach ordnungen in einem gänzlich unübersichtlichen gebiet. mit zahlreichen zitatzen aus literatur, film und popmusik versucht dieser vortrag wieder einmal das unmögliche möglich zu machen: nichts weniger nämlich als das unerklärliche zu erklären.

**projektraum exex.** oberer graben 38, 9000 st. gallen,  
telefon 071 220 83 50, [exex@visarteost.ch](mailto:exex@visarteost.ch), <http://www.visarteost.ch>  
öffnungszeiten donnerstag 9 bis 12 uhr und 14 bis 17 uhr  
oder auf anfrage unter 076 495 92 26 oder [alexmeszmer@yahoo.de](mailto:alexmeszmer@yahoo.de)  
gestaltung: reklamerei

**Evi & das Tier**  
29.04.2006, Hot Love in Stereo  
**SCHWEIZER VORPREMIERE**

**Dieter Nuhr** **ausverkauft!**  
30.04.2006, Ich bin's Nuhr

**Volker Pispers**  
04.05.2006, Bis neulich  
**SCHWEIZER PREMIERE**

**Josef Hader**  
05.05.2006, Hader muss weg  
**SCHWEIZER PREMIERE**

**Stermann & Grisseemann**  
06.05.2006, Harte Hasen  
**SCHWEIZER PREMIERE**

**Georg Schramm**  
10.05.2006, Thomas Bernhard hätte geschossen

## KIK-Festival 2006 Kabarett in Kreuzlingen



Kabarett in Kreuzlingen  
[www.kik-kreuzlingen.ch](http://www.kik-kreuzlingen.ch)

Alle Veranstaltungen beginnen um 20.00 Uhr.  
Vorverkauf: Kreuzlingen Tourismus, Sonnenstr. 4, 8280 Kreuzlingen,  
Telefon +41 (0)71 672 38 40

# «LEBEN IST IMMER LEBENS- GEFÄHRLICH.»

Erich Kästner

**Erich Kästner 1889 - 1974**  
23. April, Herisau, Dorfbibliothek, 11.10 Uhr

Weitere Veranstaltungen im Appenzellerland:  
**[www.appenzellkulturell.ch](http://www.appenzellkulturell.ch)**

**Appenzell  
kulturell**

## LITERATUR

**Frühschicht.** Thema: Einsamkeit. Gast: Ernst Schedler. > Alte Kaserne Winterthur, 7 Uhr  
**Eine Geografie des Unerklärlichen.** Ein performativer Vortrag von Kuhn, Meszmer und Müller.  
> Projektraum exx St.Gallen, 20 Uhr

## FR.21.04

### KONZERT

**Accompagnato-Konzert.** Julius Aria Sahbai (Violine) und Nikoleta Kocheva (Klavier) > Tonhalle St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Liricas Analas.** Die vierte Landessprache lebt durch diesen Hip-Hop. > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr  
**The Dusa Orchestra.** In der Suisse Orientale lebend, schlagen die Herzen von Peter Lenzin (Saxophon), Patrick Kessler (Kontrabass), Enrico Lenzin (Drums) und Goran Kovacevic (Akkordeon) für die Musik Europas. > Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Vorarlberger Jazznacht.** mit Uneed2, Beleza und David Helbock Trio > Kammgarn Kulturwerkstatt Hard, Vorarlberg, 20:30 Uhr  
**Blackfeet/Tears for Beers.** Und mit vielen Gästen, die sich auf der Bühne den Klinkenstecker in die Hand geben. > Grabenhalle St.Gallen, 20:45 Uhr  
**Blüte Heavell.** Nachwuchs aus dem Vorarlberg > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Konzert Spax.** Spax ist zweifellos einer der besten deutschen Freestyle-Rapper und ein echter MC. Auf die Bühne gehen und improvisieren, alles geben und einhundert Prozent er selbst bleiben das ist sein Ding. Nicht nur deshalb ist er bekannt für exzellente Liveshows! > Jugendkulturräum flon (Lagerhaus) St.Gallen, 21 Uhr  
**Sacho Fender (ZH).** Winterthurer Band mit eigenwilligem Folk, Surf und Indie-Pop. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Värttinä.** Finnen-Folkpop. > Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr  
**Wildchild/Percee P/Track 72.** Die lyrischen Grossmeister des Hip-Hop > Albani Music Club Winterthur, 22 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Dance Free.** > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Golden Classics.** mit DJ Oliver Klinghoffer > Stadtkeller St.Gallen, 21 Uhr  
**freex.** electronica > Tankstell Bar St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Cowgirls.** Vier Djinnen. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr

### FILM

**Handyman.** Komiker Marco Rima spielt in dieser romantischen Komödie einen Musikproduzenten, der sich in die Freundin eines Radio-Psychologen verliebt. > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr  
**Idioterne.** Eine Gruppe junger Dänen gibt vor, geistig behindert zu sein und stellt die Toleranz ihrer Mitbürger auf die Probe. Lars von Triers abgründige Reflektion über Normalität provoziert heftige Reaktionen bei Publikum und Kritik. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**On a Clear Day.** Nach jahrzehntelanger Arbeit wird Frank entlassen und seine Werft geschlossen. Durch einen aberwitzigen Plan gewinnt er neuen Lebensmut. Köstliche Sozialkomödie in der Tradition eines «Full Monty». > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Sea.** Ein rasanter humorvoller Film um Meer, Fisch und Familie. > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr  
**Violent Cop.** Inspektor Wagatsuma liefert einem Drogensyndikat einen Kampf auf Leben und Tod. Takeshi Kitano atemberaubender Erstling überzeugt mit meisterhaft inszenierten Gewaltszenen und lakonischem Humor. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr



### ACHTUNG PRIVAT

**zapzarap im Rössli Mogelsberg**

Übersetzt heisst zapzarap etwas mitlaufen lassen. Geklaut sind auch die meisten Songs des vierstimmigen a-cappella-Ensembles. Es interpretiert Lieder musikalisch und theatral. Mit jeder Menge trivialer Texte und Lieder stehen die vier als die liebenswürdigen Einzelgänger Hanswerner, Michelle, Fiona und Heiri zusammen mit vier Mottenschranken auf der Bühne. In ihrem Abendprogramm «Privatsphäre» leben sie im und um den Mottenschrank und treten sich gelegentlich auf die Füsse. Sie lieben das Leben. Mal miteinander, mal gegeneinander, mal alleine oder im Durcheinander. Leben eben.

**Samstag, 29. April, 20.15 Uhr, Rössli Mogelsberg.** Mehr Infos: [www.kultur-mogelsberg.ch](http://www.kultur-mogelsberg.ch)

### THEATER

**Die zwölf Geschworenen.** Kriminalstück von Reginald Rose. Ein junger Mann wird angeklagt, seinen Vater erstochen zu haben. Im Geschworenenzimmer eines Gerichts finden sich zwölf Menschen unterschiedlichsten Alters und verschiedener sozialer Schichten ein, um darüber zu urteilen. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Ein Sommernachtstraum.** von William Shakespeare. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Tränen im Paradies.** von Markus Keller – Eigenproduktion Vorstadttheater. Eine Lehrtochter findet ihr Leben sinnlos, langweilig und öde. Dreigroschenromane sind ihr Ausweg – in ihrer Fantasie entwickelt sich eine richtige Liebesgeschichte. > Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadttheater, 20 Uhr  
**Killing Penthesilea Wannsee Voodoo.** Komödie von Jan Demuth. Das Stück ist eine Liebeserklärung an Heinrich von Kleist, seine Sterbensgefährtin Henriette Vogel, das unaufführbare Monsterstück Penthesilea und nicht zuletzt an die Theaterleute selbst. > Theater St.Gallen, Studio, 20:15 Uhr  
**Hotel Paradies oder die Rose von Dubai.** Ein Hotel, fünf Gäste, kein Personal, eine Pflanze. Und was für eine! Kaum haben sich die Gäste an das personallose Hoteldasein gewöhnt und sich organisiert, geschieht Unerklärbares. Derniere mit der Band Steelbruch. > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Hommage an Marilyn.** Musiktheater, gespielt von Monica Quinter. Konzept und Regie: Pierre Massaux. > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

### KUNST

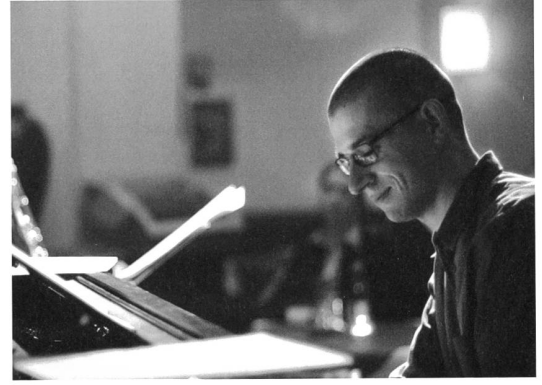
**Remy Rich.** Vernissage; Skulpturen und Reliefs  
> Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 19 Uhr

### LITERATUR

**Timo Brunke.** Von den Slambühnen in die Harald Schmidt Show. Und jetzt ab in die gute Focci.  
> Focceria St.Gallen, 21:30 Uhr

### DIVERSES

**Internationale Volksküche.** > CaBi Antirasismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr



### HERZ IN DER HAND

**Marcel Schärli – Daniel Sidler Quartet auf Schloss Wartegg**

Die Verbindung von lyrischen und expressiven Qualitäten sowie eine ausgesprochen akustische, kammermusikalische Ausrichtung sind die kennzeichnenden Elemente dieses Quartetts. Das Repertoire des Marcel Schärli-Daniel Sidler Quartet lebt von den vielschichtigen, stimmungsvollen Kompositionen der beiden Leader. Es entstehen Stücke, welche die Tradition der Jazzstandards mit den Errungenschaften der Postbop-Ära verbinden. Kopf, Herz und Hand bilden eine Einheit: Aussergewöhnliche harmonische Verbindungen, atmosphärische Texturen, fließende Rhythmen und ohrenfällige Melodien werden zu eigenständigen Werken.

**Sonntag, 23. April, 18 Uhr, Schloss Wartegg Rorschacherberg.** Mehr Infos: [www.wartegg.ch](http://www.wartegg.ch)

## SA.22.04

### KONZERT

**Dr. Woggle & The Radio.** Feinster Ska. > Werdnberger Kleintheater fabriggli Buchs SG, 20 Uhr  
**Hans-Jürg Meyer.** Bläsermusik mit Klavier > Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr  
**Les Babacool.** Die Funkerlieblinge. Mit Sorgente als Vorband. > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr  
**Zorg.** Eine der grossen Bands aus heimischem Land. Verhauchter Pop, süss wie Zuckerwatte mit Kieselsteinen drin. > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr  
**Reim Rammler Crew.** Hip-Hop > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr  
**The Globe & Funky Roots in Concert.** Sechziger-Funk trifft auf Breakbeat, angereichert mit Jazz und rockigen Gitarren. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Gitta Kahle Quintet feat. Harald Haerter.** Grooviger Streetjazz mit einem Schuss Funk und tollem Gitaristen > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr  
**Mañana/Bright/Sepia.** Indierock dreifach. > Grabenhalle St.Gallen, 21:15 Uhr  
**Plattentaufe As Gravity Fades.** Moshpit-Masaker hallo! > Tap Tab Schaffhausen, 22 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Dance Night.** Mit den Taxidancern. > Erica der Club St.Margrethen SG, 22 Uhr  
**Gute Stoff.** Das Qualitätslabel lädt einmal mehr zum Tanze. > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

### FILM

**Dancer in the Dark.** Selma wird langsam blind. Sie arbeitet hart, um ihrem Sohn eine lebenswichtige Operation zu ermöglichen. Einziger Lichtblick in ihrem Alltag sind ihre Fantasien. Lars von Triers preisgekröntes Drama mit einer beeindruckenden Björk. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr  
**Europa.** Der Schlafwagenschaffner Leopold wird von einer Nazi-Organisation für deren Pläne missbraucht. Lars von Triers hypnotische Zugfahrt durch das zerstörte Europa ist ein Meisterwerk aus einer frühen Schaffensphase. > Kinok St.Gallen, 20:15 Uhr

**Handyman.** Komiker Marco Rima spielt in dieser romantischen Komödie einen Musikproduzenten, der sich in die Freundin eines Radio-Psychologen verliebt. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Luna de Avellaneda.** Als in Buenos Aires der beliebte Club «Luna de Avellaneda» geschlossen werden soll, nehmen Román und seine Freunde den Kampf auf. Die leichtfüssige Komödie ist eine Hommage an die Liebe und das Leben. > Kinok St.Gallen, 17:15 Uhr

### THEATER

**Die zwölf Geschworenen.** Kriminalstück von Reginald Rose. Ein junger Mann wird angeklagt, seinen Vater erstochen zu haben. Im Geschworenenzimmer eines Gerichts finden sich zwölf Menschen unterschiedlichsten Alters und verschiedener sozialer Schichten ein, um darüber zu urteilen. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Ein Sommernachtstraum.** von William Shakespeare. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Emilia Galotti.** von Gotthold Ephraim Lessing > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Impro-Show.** mit drei Spieler/Spielerinnen und einem Musiker. Das Publikum wählt per Applaus, was gespielt wird. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr  
**Tränen im Paradies.** von Markus Keller – Eigenproduktion Vorstadttheater. Eine Lehrtochter findet ihr Leben sinnlos, langweilig und öde. Dreigroschenromane sind ihr Ausweg – in ihrer Fantasie entwickelt sich eine richtige Liebesgeschichte. > Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadttheater, 20 Uhr  
**Killing Penthesilea Wannsee Voodoo.** Komödie von Jan Demuth. Das Stück ist eine Liebeserklärung an Heinrich von Kleist, seine Sterbensgefährtin Henriette Vogel, das unaufführbare Monsterstück Penthesilea und nicht zuletzt an die Theaterleute selbst. > Theater St.Gallen, Studio, 20:15 Uhr  
**Mishima: Die Dame Aoi.** Hast du ein Herz. Seit wann. Yukio Mishima, 1925 in Tokio geboren, versuchte in seinen Romanen, Theaterstücken, Essays und Kurzgeschichten, japanische Traditionen mit westlichen Einflüssen zu verbinden. > Stadttheater Konstanz, Botzheim tm, 20:30 Uhr  
**Hommage an Marilyn.** Musiktheater, gespielt von Monica Quinter. Konzept und Regie: Pierre Massaux. > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

>>> **Hip-Hop auf Bündnerisch:** 21. April, 20 Uhr, Hafenbuffet Rorschach

# Amadeus!

Künstlerische Leitung: Thomas Hengelbrock

## FELDKIRCH festival

### 18.-28.5.06

19.+21.5. 19 Uhr  
Montforthaus

#### **Don Giovanni**

Dramma giocoso von  
Wolfgang Amadeus Mozart  
und Lorenzo da Ponte  
Prager Urfassung

Musikalische Leitung & Regie:  
Thomas Hengelbrock

Balthasar-Neumann-Ensemble  
Balthasar-Neumann-Chor

20.5. 22 Uhr | Pförtnerhaus  
**Jazznacht I: Der Unter-  
gang des Alpenlandes**

Muthspiel & Muthspiel spielen  
Werner Pirchner

26.5. 19 Uhr | Montforthaus  
**Mountain Tales**

Bulgarian Voices „Angelite“  
Huun Huur Tu  
Moscow Art Trio

27.5. 19 Uhr | Montforthaus  
**Jazznacht II: Instead  
of making children**

Moscow Art Trio

28. 5. 19 Uhr | Montforthaus  
**Orchesterkonzert II:  
Requiem**

Dmitri Schostakowitsch:  
*Kammersymphonie op. 110 a*  
Wolfgang Amadeus Mozart:  
*Requiem d-Moll KV 626*  
Balthasar-Neumann-Chor

Feldkirch Festival-Orchester  
Musikalische Leitung:  
Thomas Hengelbrock  
Auszüge aus dem Programm  
(Änderungen vorbehalten)

Programminformationen  
und Kartenbestellungen:

**Feldkirch Festival**  
Schlosserg. 8, A-6800 Feldkirch  
Tel. +43-5522-82943, Fax 83166  
festival@feldkirch.at  
www.feldkirchfestival.at

Presenting Sponsor **MONTFORT WERBUNG**



**1 Nacht –  
44 Bands in  
36 Lokalen**

# honky tonk

**Festival  
St.Gallen**

**Freitag  
28.04.06**

**Festivalticket für alle Beizen:**

**Fr. 20.– im Vorverkauf, Fr. 25.– an der Abendkasse.**

**Vorverkauf: Papeterie zum Schiff, Marktgasse 5, 9004 St.Gallen, Verkehrsbetriebe der Stadt St.Gallen, Bahn-  
hofplatz (ohne Vorverkaufsgebühr) und unter [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch) sowie an allen Ticketcorner-  
Vorverkaufsstellen in der Schweiz oder Tickethotline 0848 800 800 (Achtung: Preis zzgl. Vorverkaufsgebühr).**

**Alle Kassen und Beizen ab 19 Uhr geöffnet. Live-Musik ab 20 Uhr.**

**[www.honky-tonk.ch](http://www.honky-tonk.ch)**

TANZ

**Giselle.** Choreografie von Philipp Egli. Die Wilis sind Bräute, die vor der Hochzeit gestorben sind. Die armen jungen Geschöpfe können nicht im Grabe ruhig liegen, in ihren toten Füßen blieb noch jene Tanzlust, die sie im Leben nicht befriedigen konnten. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

LITERATUR

**Zeit für Geschichten.** Wünschblüten und Gnomenduft. Claudia Rohhirs, Geschichtenerzählerin. Irini Garbini, Musikerin. > Bar Breite Altstätten SG, 20:30 Uhr  
**Poetry Slam.** Erste wenn wir gefangen sind, werden wir die Freiheit missen > Rieter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20:45 Uhr

KINDER

**Das Schätzchen der Piratin.** von Heiner Konrad. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 15 Uhr  
**Sunshine Drums Group.** Die sechs Kids der Sunshine Drums Group trommeln seit fast vier Jahren gemeinsam. > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

DIVERSES

**Herisauer Frühlings-Flohmarkt.** Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt und ist teils überdacht. > Chälblihalle Ebnet Herisau, 8-16 Uhr

SO.23.04

KONZERT

**Lied am Sonntag.** mit Mitgliedern des Theaterschors St.Gallen, Moderation: Haudenschild, Klavier: Forno > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr  
**Sonntags um 5.** Dirk Hagemann (Flöte), Ivan Galuzzi (Klarinette), Rüdiger Schwedes (Fagott), Felix Gass (Fagott), Pierre Schweizer (Trompete), Thomas Länzlinger (Trompete), Alain Pasquier (Posaune), Jérôme Rey (Bassposaune) – Werke von Eugene Bozza, Jan Koetsier u.a. > Tonhalle St.Gallen, Kleiner Saal, 17 Uhr  
**Marcel Schärli Daniel Sidler Quartet.** akustischer Jazz mit kammermusikalischen Farben > Schloss Wartegg Rorschacherberg, 18 Uhr  
**Ensemble «Neue Welt».** Werke für Harfe, Flöte, Violine, Viola und Violoncello. > evangelische Kirche Urnäsch Urnäsch, 20 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Chillifunk.** Hot Funk & Hot ChiliFood mit Gee-K & Friends live Jam > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 19 Uhr

FILM

**Eine zauberhafte Nanny.** Kindermädchen-geschichte von Emma Thompson > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Nachbeben.** Ein Banker will mit einem riskanten Börsengeschäft seine Karriere retten und braucht den Goodwill seines Chefs. Die Party, die er aus diesem Zweck schmeisst, führt geradewegs in die Katastrophe. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Oberstadtgass.** Briefträger Jucker wird gegen den Willen seiner Frau der Vormund des schwierigen Buben Mäni. Kurt Frühs berühmter Filmklassiker versammelt alle Schweizer Schauspielstars der fünfziger Jahre. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr



**MONIQUE SCHWITTER AN DER UNIVERSITÄT**  
Die 1974 in Zürich geborene Monique Schwitter gewann in diesem Jahr den Robert-Walser-Preis. Schwitter war nach einem Regie- und Schauspielstudium an verschiedenen Bühnen als Schauspielerin tätig und lebt heute in Hamburg. Im Rahmen der Lesungsreihen «Das andere Buch an der Uni» liest sie aus ihrem neuen Buch «Wenns schneit beim Krokodil». Ein Rezensent der NZZ schrieb, dass Schwitters Texte nie das Ruhe gäben, das Thema des Bandes sei das Spiel mit den Motiven «Täuschung, Spiegel und Glas».  
**Mittwoch, 26. April, 19.30 Uhr, Bibliothek der Universität St.Gallen.** Mehr Infos: [www.biblio.unisg.ch](http://www.biblio.unisg.ch)

**On a Clear Day.** Nach jahrzehntelanger Arbeit wird Frank entlassen und seine Werft geschlossen. Durch einen aberwitzigen Plan gewinnt er neuen Lebensmut. Köstliche Sozialkomödie in der Tradition eines «Full Monty». > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Wie Kater Zorbas der kleinen Mäwe das Fliegen beibrachte.** Kater Zorbas und seine Hamburger Hafenkatzen-Gang ziehen das kleine Möwenküken Lucky auf und bringen ihm das Fliegen bei. Der liebevoll gemachte Zeichentrickfilm begeistert Gross und Klein. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

THEATER

**Die zwölf Geschworenen.** Kriminalstück von Reginald Rose. Ein junger Mann wird angeklagt, seinen Vater erstochen zu haben. Im Geschworenenzimmer eines Gerichts finden sich zwölf Menschen unterschiedlichsten Alters und verschiedener sozialer Schichten ein, um darüber zu urteilen. > Kellerbühne St.Gallen, 16:30 Uhr  
**Tränen im Paradies.** von Markus Keller – Eigenproduktion VorStadttheater. Eine Lehrtochter findet ihr Leben sinnlos, langweilig und öde. Dreigroschenromane sind ihr Ausweg – in ihrer Fantasie entwickelt sich eine richtige Liebesgeschichte. > Eisenwerk Frauenfeld, VorStadttheater, 19 Uhr  
**Der Kontrabass.** von Patrick Süskind. Ein beamteter Kontrabassist kommt über Glanz und Elend seines Instruments ins Reden: Eine Hassliebe verbindet ihn mit diesem Instrument, das sein Talent, sein Dasein, seine nackte Existenz zur Gänze beherrscht. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Hommage an Marilyn.** Musiktheater, gespielt von Monica Quinter. Konzept und Regie: Pierre Massaux. > Keller der Rose St.Gallen, 17 Uhr

MUSICAL

**Grease.** Musical von Jim Jacobs und Warren Casey. > Theater St.Gallen, 20 Uhr



**LASZIVER INDIE**  
**Elysian Fields in der Grabenhalle**  
Zum Dritten in der Halle eine Band, die die Welt – oder hier zumindest New York – nach St.Gallen holt. In den Neunziger gegründet, haben sich Elysian Fields in die Herzen der Independent-Szene gespielt. Oder gehaucht. Die Sängerin Jennifer Charles sucht ihresgleichen und wird auf laut.de redaktionsintern gar als das Sexsymbol schlechthin gehandelt. Mit lasziver Eleganz und erotischer Inbrunst leidet sich Jennifer (zumindest auf der Bühne) durch die morbiden Geschichten ihrer Songs, in denen die Liebe den Tod überwindet. Mit ihrer wahrlich einzigartigen Musik – einer düster ausgeleuchteten Melange zwischen Jazz-Noir und Alternative-Rock – ertete die Band schnell Kritikerlob. Sie hat es aber bislang nicht geschafft über einen Insiderstatus hinauszukommen.  
**Samstag, 29. April, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)

KABARETT

**Heini Oxle.** Der Inländer. Schlitzohriger Charme trifft auf schwäbische Grundsolidität. > Kunst- und Kulturzentrum K9 Konstanz, 20 Uhr

KUNST

**Sonntagsapéro Remy Rich.** Apéro; Skulpturen und Reliefs (Remy Rich) > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10-12 Uhr  
**Sonntagsmatinee.** Führung: Das Museum als Erkenntnisinstrument. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

LITERATUR

**Erich Kästner 1889-1974.** Nun bin ich ca. 32 und habe eine kleine Verfabrik > Dorfbibliothek Herisau, 11:10 Uhr  
**Tod eines Wunderheilers.** Buch-Vorpremiere mit Peter Eggenberger. > Rathaus Appenzell, Kleiner Ratsaal, 17 Uhr

MO.24.04

CLUBBING | PARTY

**Le Schwu.** Im Kugl und am anderen Ufer > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr

FILM

**Luna de Avellaneda.** Als in Buenos Aires der beliebte Club «Luna de Avellaneda» geschlossen werden soll, nehmen Román und seine Freunde den Kampf auf. Die leichtfüssige Komödie ist eine Hommage an die Liebe und das Leben. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

THEATER

**Kunst.** Der Welterfolg von Yasmina Reza – Komödie Salzburg > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

DIVERSES

**Spieleabend.** Brett-, Karten- und Würfelspiele > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

DI.25.04

KONZERT

**Känzig-Sokal-Mayer (Depart).** Dichter, intensiver, energetischer und eigenständiger Sound – gezündet von der Spiellust dreier Persönlichkeiten. Känzig (Bass) und Sokal sind Gründungsmitglieder des Vienna Art Orchestras. Mayer (drums) ergänzt die Formation. > Eisenwerk Frauenfeld, VorStadttheater, 20:15 Uhr  
**Scott Henderson Blues Band.** mischt die wilden Qualitäten von Rock und Blues mit der Kultiviertheit des Jazz. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr



# COMEDIA



Katharinengasse 20, CH-9004 St.Gallen, Tel./Fax 071 245 80 08, [medien@comedia-sg.ch](mailto:medien@comedia-sg.ch)

**FRÜHLING IN DER COMEDIA! FRISCHE BÜCHER.  
FRISCHE COMICS UND MANGA. FRISCHER REGGAE  
UND FRISCHE WELTMUSIK. BESUCHT UNS!**

**[www.comedia-sg.ch](http://www.comedia-sg.ch)** mit unseren Buch-, Comic/Manga- und WorldMusic-Tipps  
und dem grossen Medienkatalog mit E-Shop!

## SENDESCHLUSS FESTIVAL IM HAFENBUFFET

**Im Mai 2006**

**4. 5 -- C. Gibbs & Frank Heer (USA/CH)**

**5. 5 -- Unterwegs mit Urs (CH)** <sup>CD-Taufe</sup>

**6. 5 -- Attwenger (AT)**

**10. 5 -- Pedro Lenz/Hösli & Ricardo (CH)**

**11. 5 -- (da kommt noch was)**

**12. 5 -- Slut (D)/Die Aeronauten (CH)**

**13. 5 -- (da kommt noch was)**

**14. 5 -- Stop the Shoppers (CH)**



**[www.hafenbuffet.ch](http://www.hafenbuffet.ch)**



kulturverein



**SCHLOSS WARTEGG**

9404 Rorschacherberg

**Vorverkauf / Reservation:** Tel. 071/858 62 62 [kultur@wartegg.ch](mailto:kultur@wartegg.ch)

**Busrückfahrt** Rorschach HB inkl. (bitte reservieren)

Sa **8. April** ab 18 Uhr

So **23. April** 18 Uhr

Fr bis So **12. - 14. Mai**

**accapella Festival.** Ohren- und Gaumenschmaus mit fünf ausgesuchten accapella-Formationen

**Schärli - Sidler Quartet «Elements».** Lyrisch-expressiver Jazz in kammermusikalischen Farben

**la sequenza di Mozart. Bodenseefestival**

5. Triotage im Mai. Ensemble Antipodes, Streiff Trio, Miranda Cuckson, Kornelia Bruggmann



CLUBBING | PARTY

**Tschäss ond Wöoscht.** Jazz und Grill > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**DJ Weasel & Guests.** > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

FILM

**2 oder 3 Dinge, die ich von ihm weiss.** Die schmerzliche Auseinandersetzung einer Familie mit ihrem Vater, der unter Hitler für die Deportation slowakischer Juden verantwortlich war. Wie gehen Kinder und Enkel mit diesem schwierigen Erbe um? > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

**Die zwölf Geschworenen.** Kriminalstück von Reginald Rose. Ein junger Mann wird angeklagt, seinen Vater erstochen zu haben. Im Geschworenenzimmer eines Gerichts finden sich zwölf Menschen unterschiedlichsten Alters und verschiedener sozialer Schichten ein, um darüber zu urteilen. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Kunst.** Der Welterfolg von Yasmina Reza – Komödie Salzburg > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr  
**Killing Pentheseilea Wannsee Voodoo.** Komödie von Jan Demuth. Das Stück ist eine Liebeserklärung an Heinrich von Kleist, seine Sterbensgefährtin Henriette Vogel, das unaufführbare Monsterstück Pentheseilea und nicht zuletzt an die Theaterleute selbst. > Theater St.Gallen, Studio, 20:15 Uhr

VORTRAG

**Comics, die 9. Kunst.** (Sonnengesellschaft), Diavortrag, mit Kurt Sallmann, Gais > evangelisches Kirchgemeindehaus Speicher Speicher, 20 Uhr

KINDER

**Ein Bär namens Washable.** nach dem Bilderbuch "Der Teddy und die Tiere" von Michael Ende - Erzähltheater für Kinder ab vier Jahren. Dies ist die Geschichte des Bären Washable, der auf seiner Reise durch die Welt herausfinden möchte, wozu er eigentlich da ist. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle /Dachboden, 10 Uhr

DIVERSES

**175 Jahre erste liberale Verfassung der Schweiz.** Vor 175 Jahren hat die thurgauer Bevölkerung die erste liberale Verfassung der Schweiz angenommen. Die Veranstaltung fragt nach den heute notwendigen sozialen Erfindungen. > Kulturforum Amriswil, 10-22 Uhr  
**Sitzen in der Stille.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12-13:15 Uhr  
**Jakobspilgerstamm.** Treffen von Jakobspilgerinnen und -pilgern und solchen, die es werden wollen. Informationsaustausch. > Restaurant Spanisches Klubhaus St.Gallen, 19-22 Uhr

MI.26.04

KONZERT

**Langi Ohre.** Die neue CD von Bruno Hächler lädt mit Schalk und Poesie ein auf die Reise in den Kosmos aus Wünschen und Träumen, aus Fantasie und Realität. Sandra Merk (Bass) und Remo Signer (Schlagzeug) sorgen für den kernigen Groove (für Kinder ab fünf Jahren). > Altes Kino Mels, 14 Uhr



CONTRAPUNKT IM FORUM PFALZKELLER

Im letzten Konzert der laufenden Contrapunktsaison treten drei Musikerinnen und ein Musiker auf, die in St. Gallen bestens bekannt sind. Das Klavierduo Gareis & Pohl beschliesst mit den «Visons de l'amen» ausserdem den Zyklus «Contrapunkt(e)», welcher dem bedeutenden französischen Komponisten Olivier Messiaen gewidmet war. Das Duo Rahel Cunz (Violine) und Jaqueline Ott Yesilalp (Marimbaphon und Vibraphon) spielt im zweiten Teil des Konzertes neben einem Werk von Mario Garuti, neue Kompositionen von jungen Schweizer Komponisten: Martin Wettstein, Matthias Müller und David Philip Hefti.  
**Samstag, 29. April, 20 Uhr, Forum Pfalz Keller St.Gallen.** Mehr Infos: [www.contrapunkt-sg.ch](http://www.contrapunkt-sg.ch)

**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr  
**Balkanexpress - KAL.** Gypsy Rockabilly > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Soundstube.** Das Fanatorium im Splügeneck - Wach und wütend in Washington: Fugazi & Co. mit Bettina Dyttrich > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügeneck, 20 Uhr  
**Dance Night.** Mit den Taxidancern. > Erica der Club St.Margrethen SG, 21:30 Uhr

FILM

**Docuzone.** 89 Millimeter > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Oberstadtgass.** Briefträger Jucker wird gegen den Willen seiner Frau der Vormund des schwierigen Buben Mäni. Kurt Frühs berühmter Filmklassiker versammelt alle Schweizer Schauspielstars der fünfziger Jahre. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

**Die zwölf Geschworenen.** Kriminalstück von Reginald Rose. Ein junger Mann wird angeklagt, seinen Vater erstochen zu haben. Im Geschworenenzimmer eines Gerichts finden sich zwölf Menschen unterschiedlichsten Alters und verschiedener sozialer Schichten ein, um darüber zu urteilen. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Ein Sommernachtstraum.** von William Shakespeare. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Vor dem Ruhestand.** Eine Komödie von Thomas Bernhard. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Killing Pentheseilea Wannsee Voodoo.** Komödie von Jan Demuth. Das Stück ist eine Liebeserklärung an Heinrich von Kleist, seine Sterbensgefährtin Henriette Vogel, das unaufführbare Monsterstück Pentheseilea und nicht zuletzt an die Theaterleute selbst. > Theater St.Gallen, Studio, 20:15 Uhr  
**Mishima: Die Dame Aoi.** Hast du ein Herz. Seit wann. Yukio Mishima, 1925 in Tokio geboren, versuchte in seinen Romanen, Theaterstücken, Essays und Kurzgeschichten, japanische Traditionen mit westlichen Einflüssen zu verbinden. > Stadttheater Konstanz, Botzheim tm, 20:30 Uhr  
**Hommage an Marilyn.** Musiktheater, gespielt von Monica Quinter. Konzept und Regie: Pierre Massaux. > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KUNST

**Sonja Duo-Meyer.** Führung: > Kunsthalle Wil im Hof Wil SG, 19 Uhr

LITERATUR

**Monique Schwitter.** liest aus in der Reihe «das andere Buch an der Uni» aus ihrem «Wenn's schneit beim Krokodil». (Robert-Walser-Preisträgerin) > Universität St.Gallen, Bibliothek, 19:30 Uhr

VORTRAG

**Diplomat Carl Lutz.** Retter von 62'000 ungarischen Juden. Dis-Vortrag mit Peter Eggenberger. > Hotel Walzenhausen, 20 Uhr

KINDER

**Das Schätzchen der Piratin.** von Heiner Kondschak. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 11 Uhr  
**Eine Woche voller Samstage.** Ein Stück von Paul Maar für Kinder ab sechs Jahren. Herr Taschenbier ist ein lieber Mensch, der um keinen Preis der Welt auffallen möchte und Angst vor allen möglichen Leuten hat. Am Samstag trifft er ein freches, aber sehr liebenswertes Wesen – das Sams. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr

DIVERSES

**Mittagstisch.** > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr  
**Wegweisung.** Die IG Stadt ohne Willkür berät, was bei einer Wegweisung zu tun ist. Und dokumentiert alle Fälle. > Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 18-20 Uhr

DO.27.04

KONZERT

**Sinfonieorchester St.Gallen.** Pietari Inkinen (Leitung), Patrick Gallois (Flöte) – Felix Mendelssohn–Bartholdy, Ouvertüre "Die Hebriden" op. 26, Einjuhani Rautavaara: Konzert für Flöte und Orchester op. 69 "Dances with the wind" u.a. > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Stefan Schenker: Die Kleinkunsthölle.** > Kammgarn Kulturwerkstatt Hard, Voralberg, 20:30 Uhr  
**Eastside Jazz 3.** Live Jazz, mutig und fröhlich vorgetragen! > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr

CLUBBING | PARTY

**DJ Pfaff Cäsi.** > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**DJ Silk Cut.** Orientalische Beats. > Krempel (Zentrum Neu Hof) Buchs SG, 20 Uhr

**Hallenbeiz.** Plattenteller, Pingpong-Kellen und live: Das Rosenheim. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Salsa Night.** > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Black and House Music.** > Erica der Club St.Margrethen SG, 22 Uhr

FILM

**Kurz & Knapp.** Kurzfilme > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 20 Uhr  
**On a Clear Day.** Nach jahrzehntelanger Arbeit wird Frank entlassen und seine Werft geschlossen. Durch einen aberwitzigen Plan gewinnt er neuen Lebensmut. Kostliche Sozialkomödie in der Tradition eines «Full Monty». > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**We Feed the World.** Erwin Wagenhofers betont konventioneller «Film über den Mangel im Überfluss» gibt Einblick in die Produktion von Lebensmitteln wie Tomaten oder Geflügel und sucht sachlich Antworten auf die Frage, was der Hunger auf der Welt mit uns zu tun hat. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

THEATER

**Emilia Galotti.** von Gotthold Ephraim Lessing > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Peter Steiner's Theaterstadl.** Mit dem neuen Lustspiel «Die Doppelväter» > Gasthof/Hotel Kreuz Jona, 20 Uhr  
**Tränen im Paradies.** von Markus Keller – Eigenproduktion VorStadttheater. Eine Lehtochter findet ihr Leben sinnlos, langweilig und öde. Dreigroschenromane sind ihr Ausweg – in ihrer Fantasie entwickelt sich eine richtige Liebesgeschichte. > Eisenwerk Frauenfeld, VorStadttheater, 20 Uhr  
**Hommage an Marilyn.** Musiktheater, gespielt von Monica Quinter. Konzept und Regie: Pierre Massaux. > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KABARETT

**Rob Spence: ...tierisch tour 2006.** > Casino Herisau Herisau, 20 Uhr

KUNST

**Fred Bauer.** Vernissage; Malerei, Collagen, Objekte. > Galerie W Heiden, 19 Uhr

LITERATUR

**Jan Off.** Der Bulldozer unter den Literaten liest seine detaillierten und absonderlichen Geschichten. > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr  
**Lesung mit Walter Züst.** aus «Nervenfieber». Eine dramatische Familiengeschichte, ein opulentes Sittengemälde des 19. Jahrhunderts. > Genossenschaft Hotel Linde Heiden, Lindensaal, 20 Uhr  
**Literatur am Donnerstag.** Diana Dengler liest "Die Strasse in die Stadt" von Natalia Ginzburg (geb. 1916 in Palermo); Die SchauspielerIn stellt eine der grössten Erzählerinnen der Gegenwart vor, die in ihrem gesamten Werk auf eine höchst eigenwillige, mitreisende Weise erzählt > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

KINDER

**Das Schätzchen der Piratin.** von Heiner Kondschak. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 11 Uhr

DIVERSES

**Kirche tanzt – Spiritueller 5-Rhythmen-Tanz.** Mit Andreas Tröndle > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Das philosophische Café Ostschweiz.** Die Renaissance der alten philosophischen Gesprächskultur. Mit dem freien Philosophen Christian Schweiger. > Genossenschaft Hotel Linde Heiden, 20 Uhr

FR.28.04

## KONZERT

**Honky Tonk.** 1 Nacht, 44 Bands in 36 Lokalen.  
> St.Gallen, 19 Uhr  
**BB Frances.** Balladeske Herzenswärmer von der Frau mit der warmen Stimme. > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr  
**Sinfonieorchester St.Gallen.** Pietari Inkinen (Leitung), Patrick Gallois (Flöte) – Felix Mendelssohn–Bartholdy, Ouvertüre «Die Hebriden» op. 26, Einjuhani Rautavaara: Konzert für Flöte und Orchester op. 69 «Dances with the wind» u.a. > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**The Lost Banditof/Skafari/Triples Espresso.** Ska- und Rockabillynacht während draussen das Honky Tonk torkelt. > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Giacopuzzi-Project.** Von Jazz bis Funk mit drei Sängerinnen. > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr  
**Max Romeo.** Der einzige Dubkönig der Gegenwart. Vielleicht gar grösser als es Bob Marley war.  
> Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr  
**Reason.** The Power Of Music > Ginos Kunstcafé Wil SG, 21 Uhr  
**Sabina Hank & Willi Resetarits: Abendlieder (A).** Mit diesem Programm hat sich Sabina Hank auf den österreichischen Schriftsteller Jura Soyfer eingelassen und erstmals deutschsprachige Lyrik vertont. Sie hat Klangbilder geschaffen, die an die Seele rühren. > Jazzhuus (Jazzclub) Lustenau, 21 Uhr  
**The Saint City JAZZSCHOO! Session #1 @HonkyTonkBeizenfestival.** Jazzclubnight mit Bands der Jazzschule St.Gallen bestehend aus Dozenten und Studenten > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 21 Uhr  
**Senza Gatta niente Gatto.** Trio Incredibile (I) con DJ Kermit (BE) e sorpresa > Tap Tab Schaffhausen, 22 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Ping Pong-Turnier.** Hin und her und Bier und Musik. > USL-Raum Amriswil, 20 Uhr  
**Bastelbogenbasteln.** Mit den Batelbogenklassikern aus der Schulzeit und DJ Q-Fu. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**freshcuts night.** surprise guests > Tankstell Bar St.Gallen, 21:30 Uhr

## FILM

**Dancer in the Dark.** Selma wird langsam blind. Sie arbeitet hart, um ihrem Sohn eine lebenswichtige Operation zu ermöglichen. Einziger Lichtblick in ihrem Alltag sind ihre Fantasien. Lars von Triers preisgekröntes Drama mit einer beeindruckenden Björk.  
> Kinok St.Gallen, 20 Uhr  
**Luna de Avellaneda.** Als in Buenos Aires der beliebte Club «Luna de Avellaneda» geschlossen werden soll, nehmen Román und seine Freunde den Kampf auf. Die leichtfüssige Komödie ist eine Hommage an die Liebe und das Leben. > Kinok St.Gallen, 17 Uhr  
**The New World.** 1607 ankern britische Schiffe erstmals an der Küste Virginias. Die historisch belegte und zum Mythos gewordene Begegnung zwischen dem Offizier John Smith und der «Indianerprinzessin» Pocahontas nutzt Regiemeister Terrence Malick für eine ganz eigene Interpretation. 1607 ankern britische Schiffe erstmals an der Küste Virginias. > Kino Rosental Heidi, 20:30 Uhr  
**Violent Cop.** Inspektor Wagatsuma liefert einem Drogensyndikat einen Kampf auf Leben und Tod. Takeshi Kitano's atemberaubender Erstling überzeugt mit meisterhaft inszenierten Gewaltszenen und lakonischem Humor. > Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

>>> **Ping-Pong-Turnier:** 28. April, 20 Uhr, USL-Raum Amriswil



## NUN ALS BAND

### Stiller Has im Casino Herisau

Balts Nill verliess den Dampfzug von Endo Anaconda und zog ins Bundeshaus, um für Moritz Leuenberger die Reden zu schreiben. So ist nun der feine Plannendeckel- und Beselischlagezeuger weg. Man fragte sich, was passieren wird, wenn der eine vom Quasi-Duo weg ist. Nun faucht und dröhnt Stiller Has halt als ausgewachsene Band durchs Land. Anaconda schwitzt wie eh und je, Schifer Schafer spielt seine guten Solis. Auch schrieb er alle Songs für die neue Platte. Verstärkt werden sie durch Martin Silfverberg am Schlagzeug von Züri West und Samuel Jungen am Bass von den Rumpelstilz.

**Samstag, 29. April, 20.30 Uhr, Casino Herisau.** Mehr Infos: [www.dominioevent.ch](http://www.dominioevent.ch)

## THEATER

**Emilia Galotti.** von Gotthold Ephraim Lessing  
> Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Die zwölf Geschworenen.** Kriminalstück von Reginald Rose. Ein junger Mann wird angeklagt, seinen Vater erstochen zu haben. Im Geschworenenzimmer eines Gerichts finden sich zwölf Menschen unterschiedlichsten Alters und verschiedener sozialer Schichten ein, um darüber zu urteilen. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Ein Sommernachtstraum.** von William Shakespeare. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr  
**Tränen im Paradies.** von Markus Keller – Eigenproduktion Vorstadttheater. Eine Leihtröchter findet ihr Leben sinnlos, langweilig und öde. Dreigroschenromane sind ihr Ausweg – in ihrer Fantasie entwickelt sich eine richtige Liebesgeschichte. > Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadttheater, 20 Uhr  
**Mishima: Die Dame Aoi.** Hast du ein Herz. Seit wann. Yukio Mishima, 1925 in Tokio geboren, versuchte in seinen Romanen, Theaterstücken, Essays und Kurzgeschichten, japanische Traditionen mit westlichen Einflüssen zu verbinden. > Stadttheater Konstanz, Botzheim tm, 20:30 Uhr  
**Hommage an Marilyn.** Musiktheater, gespielt von Monica Quinter. Konzept und Regie: Pierre Massaux. > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

## MUSICAL

**Grease.** Musical von Jim Jacobs und Warren Casey.  
> Theater St.Gallen, 20 Uhr

## KUNST

**Jürg Rohr.** Vernissage > Katharinenaal St.Gallen, 14-17 Uhr

## LITERATUR

**U20 Poetry Slam.** Erster Poetry Slam in Wil von und für Jugendliche im Rahmen der u20 poetry!slam-Liga des Kantons St.Gallen. Anschliessend Party  
> Remise Wil SG, 19:30 Uhr

## VORTRAG

**Spätschicht.** Kunst, Essen, Musik, Film und Theorie in der Kunsthalle in Kooperation mit dem Theater St.Gallen und local form > Neue Kunst Halle St.Gallen, 19 Uhr  
**Poesie International 2006.** Literatur- und Lyrikfestival. Mit Gästen aus zehn Ländern. > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

## MESSE

**Frühlingserwachen.** Das Schloss präsentiert sich im Frühlingsgewand: Floristik, Hochzeitskleid, Glasbläser, Kosmetik und vieles mehr. > Schloss Roggwil TG, 19 Uhr

## DIVERSES

**Bär und Dogge in Sankt-Galler Wasserzeichen.** Fredi Hächler: Bär und Dogge in Sankt-Galler Wasserzeichen von 1528 bis 1700. In der Veranstaltungsserie «Entdecken in der Vadiana» stellen Fachleute interessante Einzelstücke vor. > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 13-13:30 Uhr  
**Internationale Volksküche.** > CaBi Antirasismus-Treff St.Gallen, 19 Uhr

SA.29.04

## KONZERT

**Schulkonzert der Diözesanen Kirchenmusikschule St.Gallen.** Im Rahmen des «Tag der offenen Tür». > Kloster St.Gallen, Musiksaal, 16 Uhr  
**Eröffnungskonzert.** SWR Sinfonieorchester Baden-Baden und Freiburg. Mit der Sopranistin Juliane Banse. Werke von Strawinsky, Mozart und Berlioz. > Graf-Zeppelin-Haus Friedrichshafen, 19 Uhr  
**Domorgelkonzert.** mit Domorgelorganist Willibald Gigenmos. > Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr  
**2. Country Night St.Gallen.** Black Horse (AUT), Roland Waespi Band (St.Gallen), Cash on Delivery (NL). Tanzflächen, Western Food, Saloon, Bars und Western Shops > Olma-Gelände St.Gallen, Halle 3.1, 19:30 Uhr  
**Big Band Lichtenstein.** Von Swing bis Hip-Hop. > Werdenberger Kleintheater fabrigli Buchs SG, 20 Uhr  
**Element.** Lyrisch und auch expressiv. Persönlich und direkt in die Seele. > Gymnasium Friedberg Gosau SG, Aula, 20 Uhr  
**Georg Friedrich Händel: Acis und Galatea.** Pastoral für Soli, Chor und Orchester – Ausführende: Dorothea Frey (Sopran), Jens Weber (Tenor), Andreas Gisler (Tenor), Stephan Imboden (Bass), St. Galler Kammerchor, Orchester Ad Fontes, Leitung: Niklaus Meyer > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Hukedicht/Teenage Kings.** Punk im Doppel-pack. > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr  
**Klavierduo Gareis&Pohl.** Werke von Olivier Messiaen, Martin Wettstein, Susanne Hoyer/Ralph Stelzenbach, Franz Ali-zade. > Forum Pfalzeller St.Gallen, 20-22 Uhr

**Spiel Trieb East.** Die St.Galler Band erweitert um die Vorarlberger Percussionistin Susanne Scheier trifft auf die Tanzperformerin Loreto San Juan aus Barcelona. > Waaghaus St.Gallen, 20-22 Uhr  
**Linard Bardill: Han di gära wia du wirsch.** Politisches (Liebes-)Liederprogramm mit Linard Bardill. Die Kapitäne haben das Vierwaldstättersee schiff verlassen, die Ratten bestimmen den Kurs, der Notarzt verabreicht Zyankali und der Rest der Besatzung spielt Schwarzpeter. > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Jérôme & Guillaume.** Swingender Charme und elegante Ambiance > Atelier Werkstatt St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Stiller Has.** mit Endo Anaconda (Gesang, Texte), René «Schifer» Schafer (Gitarre, Tasteninstrumente), Martin «Silver» Silfverberg (Schlagzeug) und Samuel Jungen (Bass) und brandneuer CD mit dem vielversprechenden Titel «Geisterbahn». > Casino Herisau, 20:30 Uhr  
**The Dusa Orchestra.** In der Suisse Orientale lebend, schlagen die Herzen von Peter Lenzin (Saxophon), Patrick Kessler (Kontrabass), Enrico Lenzin (Drums) und Goran Kovacevic (Akkordeon) für die Musik Europas. > Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr  
**Dada (ante portas).** Spätestens seit ihrem Ohrwurm «She Cries For Someone Else» kennt man Dada (ante portas) als erfolgreiche Schweizer Chartstürmer. Jetzt steht die Superbixen-Tour vor der Tür. Supporting Act ist die Engadiner Band Skywards. > Altes Kino Mels, 21 Uhr  
**Jamaram.** Eine junge Bande aus Deutschland mit dem Sinn für Groove. > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr  
**Pocket Funk & Chess Hat Line.** Musik, bei der man schwitzt. > Krempel (Zentrum Neuhof) Buchs SG, 21 Uhr  
**DJ Sepalot/DJ Schu.** Zwei Hip-Hopper vom Blumentopf > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr  
**Das Lied schläft in der Maschine.** Live: Cosili & Gregorhythm. DJs: Bada, Goldoni & RSL. > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Elysian Fields.** Morbide Geschichten mit lasziver Eleganz und erotischer Inbrunst vorgetragen. Jennifer Charles lässt die Liebe den Tod überwinden. > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Band it.** > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Elektro Clash.** mit DJ Dshamiljan > Stadtkeller St.Gallen, 21 Uhr  
**Dance Night.** Mit den Taxidancern. > Erica der Club St.Margrethen SG, 21:30 Uhr  
**Tango Argentino.** Tanznacht mit Live-Show > Tango Almacén (Lagerhaus) St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Tango Argentino.** Einführung ab 21 Uhr > Stadttheater Konstanz, 22 Uhr  
**Salsa Tropic im Lagerhaus.** Salsa, Merengue, Bachata und Latin Pops zum Durchtanzen mit DJ Andres > Tanzschule Wingling (Lagerhaus) St.Gallen, 22 Uhr

**FILM**

**Breaking the Waves.** Bess heiratet Jan und ist überglücklich. Doch als Jan einen schweren Unfall erleidet, beginnt ihr Martyrium. Lars von Triers mitreissendes Drama gewann die Goldene Palme und gilt vielen als sein bestes Werk. > Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr  
**La estrategia del caracol.** ein leiser Film aus Kolumbien, der sich als poetische Geschichte und zugleich ernsthafte Komödie über den zivilen Widerstand und die Würde des Menschen entpuppt. Spanisch mit deutschen Untertiteln > Casa Latinoamericana St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Oberstadtgass.** Briefträger Jucker wird gegen den Willen seiner Frau der Vormund des schwierigen Buben Mäni. Kurt Frühs berühmter Filmklassiker versammelt alle Schweizer Schauspielstars der fünfziger Jahre. > Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr

**The New World.** 1607 ankern britische Schiffe erstmals an der Küste Virginias. Die historisch belegte und zum Mythos gewordene Begegnung zwischen dem Offizier John Smith und der «Indianerprinzessin» Pocahontas nutzt Regiemeister Terrence Malick für eine ganz eigene Interpretation. 1607 ankern britische Schiffe erstmals an der Küste Virginias. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Violent Cop.** Inspektor Wagatsuma liefert einem Drogensyndikat einen Kampf auf Leben und Tod. Take-shi Kitanos atemberaubender Erstling überzeugt mit meisterhaft inszenierten Gewaltszenen und lakonischem Humor. > Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

**Wie Kater Zorbas der kleinen Möwe das Fliegen beibrachte.** Kater Zorbas und seine Hamburger Hafenkatzen-Gang ziehen das kleine Möwenküken Lucky auf und bringen ihm das Fliegen bei. Der liebevoll gemachte Zeichentrickfilm begeistert Gross und Klein. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

THEATER

**Die zwölf Geschworenen.** Kriminalstück von Reginald Rose. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Tränen im Paradies.** von Markus Keller – Eigenproduktion VorStadttheater. Eine Leih-tochter findet ihr Leben sinnlos, langweilig und öde. Dreigroschenromane sind ihr Ausweg – in ihrer Fantasie entwickelt sich eine richtige Liebesgeschichte. > Eisenwerk Frauenfeld, VorStadttheater, 20 Uhr

**Vor dem Ruhestand.** Eine Komödie von Thomas Bernhard. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**zapzarap: Privatsphäre.** Musiktheater mit zapzarap (A-cappella-Ensemble). Hanswerner, Michel, Fiona und Heiri sind liebesbedürftige Einzelgänger. Sie wollen in Ruhe gelassen werden, können aber trotzdem nicht auf die Gesellschaft anderer Menschen verzichten. > Gasthaus Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

**Monsieur Ibrahim.** Von Eric-Emmanuel Schmitt. Mit Krishan Krone > Kellertheater Winterthur, 20:30 Uhr

**Hommage an Marilyn.** Musiktheater, gespielt von Monica Quinter. Konzept und Regie: Pierre Massaux. > Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

KABARETT

**Evi & das Tier: Hot Love in Stereo.** Evi & das Tier sind weit mehr, als man sich unter einem Gesangs-Piano-Duo vorstellt. Zwischen Blues, Jazz und Rock'n'Roll bis hin zur Pop-Musik sprengen sie hemmungslos die für sie viel zu kleine Schublade Music-Comedy (Kik - Kabarett in Kreuzlingen). > Thurgauisches Lehrerseminar Kreuzlingen, Aula, 20 Uhr

TANZ

**Tag des Tanzes 2006.** ig-tanz organisiert Tanz und Performance > im Trogenerbähnli, Appenzellerbähnli, am Bahnhof St.Gallen und am Marktplatz St.Gallen, 13-17 Uhr

KUNST

**Durch den Frühling.** Vernissage; Aquarell und Öl, Veronika Senn, Rorschach (Durch den Frühling) > il pennello Kunstmarkt Rorschach, 16:30 Uhr

LITERATUR

**Tod eines Wunderheilers.** Buchpremiere mit Peter Eggenberger > Hotel Walzenhausen, 19 Uhr

VORTRAG

**Poesie International 2006.** Literatur- und Lyrikfestival. Mit Gästen aus zehn Ländern. > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr



BIG BAND LIECHTENSTEIN IM FABRIGGLI

Unter der Leitung von Benno Marxer spielt die Big Band Liechtenstein echten, satten Big Band Sound von Swing bis Hip Hop. Die vor 23 Jahren gegründete Band ist mittlerweile weit über die Grenzen des Fürstentums bekannt. Sie spielte in Deutschland, Holland, Schweiz, Österreich, Tschechien und Ungarn, trat zweimal am renommierten Jazz Festival in Montreux auf und arbeitete mit verschiedensten international und national bekannten Jazzgrössen zusammen.

**Samstag, 29. April, 20 Uhr, Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs.** Mehr Infos: [www.fabriggli.ch](http://www.fabriggli.ch)

KINDER

**Die geheimnisvolle Pergamentrolle.** Ein Stück Theater nach Michael Ende für Kinder ab sechs Jahren mit Cello Zwahlen > Diogenes Theater Altstätten SG, 14 Uhr

**Das Schätzchen der Piratin.** von Heiner Kondschat. Ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 19 Uhr

DIVERSES

**Tag der offenen Tür.** der Diözesanen Kirchenmusikschule St.Gallen > Kloster St.Gallen, Innenhof Pausenplatz Bubenfladen, 9:30-19 Uhr

**Eisenbahnbörse.** > Eisenwerk Frauenfeld, 10 Uhr

**Casting: Musicstars von morgen.** Infos: [www.ref-sg.ch/netzwerkcapelle](http://www.ref-sg.ch/netzwerkcapelle) > Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 14 Uhr

SO.30.04

KONZERT

**Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester.** Leitung: Kai Bumann, Viola: Lea Boesch - Werke von Men. Bartók, Dvorák > Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr

**Tien Sing Arbon.** Pop, Rock und Tanzeinlagen. > Grabenhalle St.Gallen, 18 Uhr

**Stiller Has.** mit Endo Anaconda (Gesang, Texte), René "Schifer" Schafer (Gitarre, Tasteninstrumente), Martin "Silver" Silverberg (Schlagzeug) und Samuel Jungen (Bass) und brandneuer CD mit dem vielversprechenden Titel "Geisterbahn". > Stadtsaal Wil SG, 19 Uhr

**Glasharmonika-Duo Wien / Amati Quartet.** Werke von Mozart, Schostakowitsch u.a. > Graf-Zepelin-Haus Friedrichshafen, 20 Uhr

**The Dusa Orchestra.** In der Suisse Orientale lebend, schlagen die Herzen von Peter Lenzin (Saxophon), Patrick Kessler (Kontrabass), Enrico Lenzin (Drums) und Goran Kovacevic (Akkordeon) für die Musik Europas. > Altes Hallenbad im Reichenfeld-Park Feldkirch, 20 Uhr

CLUBBING | PARTY

**Walpurgisnacht.** Offene Bühne, offen für alles, Hexen, Zauberer und magische Geschöpfe aller Art. Mit Zauberricks, Texten, Musik Film, Performance, Malerei, Comics etc. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

**Tanz in den Mai.** Disco Querbeet > Löwenarena Sommeri, 22 Uhr



KLEINER NAME, GROSSE MUSIK

Pocket Funk am Honky Tonk im Backstage

44 Bands stehen in 36 Beizen auf der Bühne. Und die ganze Stadt wird wieder mit einem Bierbecher in der Hand unterwegs sein. Unterwegs auf der Suche nach einem freien Platz, dem nächsten Bier und der nächsten Band. Im Backstage spielen an diesem Abend Pocket Funk. Die Musiker sind ein fester Begriff in der Szene. Frisch und energiegeladent kommt ihre Musik daher. Die Seele baumelt fröhlich im Rhythmus und der Bauch groovt munter mit den Basslinien, so dass es unweigerlich in die Beine fährt.

**Freitag, 28. April, Backstage St.Gallen.** Mehr Infos: [www.honky-tonk.ch](http://www.honky-tonk.ch)

FILM

**Eine zauberhafte Nanny.** Kindermädchen-geschichte von Emma Thompson > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Luna de Avellaneda.** Als in Buenos Aires der beliebte Club «Luna de Avellaneda» geschlossen werden soll, nehmen Román und seine Freunde den Kampf auf. Die leichtfüssige Komödie ist eine Hommage an die Liebe und das Leben. > Kinok St.Gallen, 17:30 Uhr

**On a Clear Day.** Nach jahrzehntelanger Arbeit wird Frank entlassen und seine Werft geschlossen. Durch einen aberwitzigen Plan gewinnt er neuen Lebensmut. Köstliche Sozialkomödie in der Tradition eines «Full Monty». > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**We Feed the World.** Erwin Wagenhofers betont konventioneller «Film über den Mangel im Überfluss» gibt Einblick in die Produktion von Lebensmitteln wie Tomaten oder Geflügel und sucht sachlich Antworten auf die Frage, was der Hunger auf der Welt mit uns zu tun hat. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

THEATER

**Geografie der Lust.** Theater nach Jürg Federspiel mit Barbara Bucher (Erzählerin) und Stefan Baumann (Musiker). > Kulturraum Fünftes Eck Trogen, 17 Uhr

**Monsieur Ibrahim.** Von Eric-Emmanuel Schmitt. Mit Krishan Krone > Kellertheater Winterthur, 17:30 Uhr

**Peter Steiner's Theaterstadt: Die Doppelväter.** Neues Lustspiel > Casino Herisau, 19 Uhr

**Tränen im Paradies.** von Markus Keller – Eigenproduktion VorStadttheater. Eine Leih-tochter findet ihr Leben sinnlos, langweilig und öde. Dreigroschenromane sind ihr Ausweg – in ihrer Fantasie entwickelt sich eine richtige Liebesgeschichte. > Eisenwerk Frauenfeld, VorStadttheater, 19 Uhr

**Ein Sommernachtstraum.** von William Shakespeare. > Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

**Tim Fischer.** In Yesterday once more erinnert sich der Chansonnier und seine Band an Lieblingslieder und das Beste aus 13 Tourneejahren. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Hommage an Marilyn.** Musiktheater, gespielt von Monica Quinter. Konzept und Regie: Pierre Massaux. > Keller der Rose St.Gallen, 17 Uhr

MUSICAL

**Grease.** Musical von Jim Jacobs und Warren Casey. > Theater St.Gallen, 14:30 Uhr, 20 Uhr

KABARETT

**Dieter Nuhr: Ich bins Nuhr.** Was gibt's zu sehen? Nuhr befasst sich wie immer mit den grossen Fragen der Menschheit, mit Gott, dem menschlichen Hirn und anderen Organen, die in der öffentlichen Meinung noch schlechter dastehen (Kik - Kabarett in Kreuzlingen). > Thurgauisches Lehrerseminar Kreuzlingen, Aula, 20 Uhr

KUNST

**Sonntagsapéro Remy Rich.** Apéro; Skulpturen und Reliefs (Remy Rich) > Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10-12 Uhr

**Fürstabtei St.Gallen - Untergang und Erbe.** Führung: Die Ausstellung findet aus Anlass der Aufhebung der Fürstabtei St.Gallen vor 200 Jahren statt und ist in Zusammenarbeit mit Stiftsbibliothek, Stiftsarchiv und Staatsarchiv entstanden > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Sonntagsmatinee.** Führung: Kreativität = Kapital > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

LITERATUR

**Hexen, Meister, Zauberer.** David Signer und Töbi Tobler: Lesung und Improvisationen auf dem Hackbrett. > Projektraum exx St.Gallen, 20 Uhr

**Poesie International 2006.** Literatur- und Lyrikfestival. Mit Gästen aus zehn Ländern. > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

VORTRAG

**Talk im Theater.** Einführungsmatinée zu «Dona Francisquita» > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr

KINDER

**Ein Bär namens Washable.** nach dem Bilderbuch «Der Teddy und die Tiere» von Michael Ende - Erzähltheater für Kinder ab vier Jahren. Dies ist die Geschichte des Bären Washable, der auf seiner Reise durch die Welt herausfinden möchte, wozu er eigentlich da ist. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle/Dachboden, 15 Uhr

**Die Improshow.** Kinder und Jugendliche spielerisch und unverfroren. > Rieter Areal (Theater jetzt) Sirmach, 20 Uhr

DIVERSES

**Toggenburger Verbandsschwingertag.** Ab ins Segmehl. > Oberhelfenschwil, Viehschauplatz, 8-17 Uhr





MANUEL STAHLBERGER

1

# HERR M'ÄDER



ÜBERARBEITETE  
4. AUFLAGE  
**BAND 1**  
AB 3. APRIL  
ERHÄLTlich!

VERLAG SAITEN

**HERR M'ÄDER 1** gibt es in allen St.Galler Buchhandlungen. Oder direkt beim Verlag Saiten, Oberer Graben 38, Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch

# AUSSTELLUNGEN

## KUNST

**IG Halle.** Klaus-Gebert-Str. 5, Rapperswil SG, 055 210 51 54, [www.ighalle.ch](http://www.ighalle.ch); Di-Fr, 17-20 Uhr; Sa/So, 14-17 Uhr  
> **Andrea Gohl.** Erzählsuren. In Schwarz-Weiss-Fotografie hält die Zürcher Fotografin Andrea Gohl unspektakuläre Innenräume, Passagen und Fensterblicke aus ihrem Umfeld fest. > bis 23.04.  
> **Arnold Hebling.** Der in New York lebende Aargauer malt schillernde Panoramen. Versuche, sich in einer eng begrenzten Welt immer wieder neue, eigene Orte zu schaffen. > 28.04.-28.05.

**Kartause Ittingen.** Warth, 052 748 44 11, [www.kartause.ch](http://www.kartause.ch); 1. April bis 30. September immer bis 18.00, Mo-Fr, 14-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr  
> **Gott sehen.** Das Überirdische als Thema der zeitgenössischen Kunst > bis 23.04.  
> **Finissage / Gott sehen.** Interrelegiose Feier. > 23.04.-23.04.

**Katharinenaal.** Katharinengasse 11, St. Gallen; Di-So, 14-17 Uhr  
> **Jürg Rohr** . In Gedanken verschenke ich Bäume: Eine Installation zeigt einen Einblick in die Arbeit der letzten drei Jahre von Jürg Rohr  
> 29.04.-21.05.

**Kunsthalle Arbon.** Grabenstr. 6, Arbon, 071 446 94 44, [www.kunsthallearbon.ch](http://www.kunsthallearbon.ch); Mi-Fr, 17-19 Uhr; Sa/So, 14-17 Uhr  
> **Reto Leibundgut.** wheels and curves  
> 23.04.-27.05.

**Kunsthalle Wil im Hof.** Marktgasse 88, Wil SG, 071 911 77 71, [www.kunsthallewil.ch](http://www.kunsthallewil.ch); Do-So, 14-17 Uhr  
> **Sonja Duo-Meyer** . Gefässe, bei denen das Porzellan bis an seine Grenzen ausgedehnt wird.  
> 9.04.-14.05.

**Kunstmuseum.** Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 74, [www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch); Di-Fr, 10-12 Uhr; Di/Do/Fr, 14-17 Uhr; Mi, 14-20 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
> **Yves Mettler.** Sein künstlerisches Schaffen wurde in den vergangenen Jahren mit eidgenössischen Kunstpreisen ausgezeichnet und umfasst u.a. raumgreifende Installationen. > bis 30.04.  
> **Mental Image.** Das Wort als Bild. Der Text als Skulptur. > 8.04.-14.05.

**Kunstmuseum .** Museumstr. 52, Winterthur, 052 267 51 62, 052 267 58 00, [www.kmw.ch](http://www.kmw.ch); Mi-So, 10-17 Uhr; Di, 10-20 Uhr  
> **Kunstgenuss.** Mittagsgespräch über Kunst für jung und alt. > bis 12.04.  
> **Neuere deutsche Zeichnungen aus der Sammlung.** > bis 30.07.  
> **Von Richter bis Scheibitz.** Deutsche Arbeiten auf Papier seit 1960. > bis 30.07.

**Kunstmuseum Liechtenstein.** Städtle 32, Vaduz, 0041 0423 235 03 00, [www.kunstmuseum.li](http://www.kunstmuseum.li); Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Do, 10-20 Uhr  
> **Biedermeier im Haus Liechtenstein.** Ausgehend vom Jahr 1815 zeigt die Ausstellung Werke aus den Sammlungen des Fürsten von und zu Liechtenstein bis hin zu den ersten Ausläufern dieser Epoche.  
> bis 27.08.  
> **Matts Leiderstam: Grand Tour.** Künstler und junge Männer aus den oberen Gesellschaftsschichten unternahm im 17. bis 19. Jahrhundert häufig eine ausgedehnte Reise durch Italien die Grand Tour. In seiner Ausstellung verknüpft Matts Leiderstam diese Vergangenheit mit der Gegenwart. > bis 21.05.  
> **Sean Scully.** Die Architektur der Farbe - The Architecture of Colour. Sean Scully zählt seit mehr als zwanzig Jahren zu den Repräsentanten einer bewusst an die klassische Moderne anknüpfenden, den autonomen Ausdrucksqualitäten der Farbe verpflichteten Malerei. > bis 21.05.

**Kunstraum Engländerbau.** Städtle 37, Vaduz, 0041 423 233 31 11, [www.kunstraum.li](http://www.kunstraum.li); Di/Do, 13-20 Uhr; Mi/Fr, 13-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr  
> **Marco Eberle.** Industrieformen  
> 12.04.-28.05.

**Kunstverein Konstanz.** Wessenbergstr. 39 / 41, Konstanz, 0049 7531 223 51, [www.kunstverein-konstanz.uni-konstanz.de](http://www.kunstverein-konstanz.uni-konstanz.de); Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
> **Cristina Ohlmer.** > bis 2.04.  
> **Matthias Weischer.** thematisiert Interieurs, indem er Farbfächeln vorgibt, aus diesen Räume entwickelt und sie Möbeln, Gebrauchsobjekten und Figuren ausstattet. > 8.04.-18.06.

**Museum Liner.** Unterrainstr. 5, Appenzell, 071 788 18 00, [www.museumliner.ch](http://www.museumliner.ch); Di-Sa, 14-17 Uhr; So, 11-17 Uhr  
> **Die obere Hälfte.** Mit rund 80 Werken von 50 Künstlern präsentiert die Schau die stilistische und inhaltliche Vielfalt des Bildhauerthemas "Büste" in der Kunst des 20. Jahrhunderts. > bis 23.04.

**Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten.** Stadthausstr. 6, Winterthur, 052 267 51 72, [www.museumoskareinhart.ch](http://www.museumoskareinhart.ch); Mi-So, 10-17 Uhr; Di, 10-20 Uhr  
> **Zeichnungen, Plastiken 18. bis 20. Jahrhundert.** > bis 31.12.

**Museum im Lagerhaus.** Davidstr. 44, St. Gallen, 071 223 58 57, [www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch); Di-So, 14-17 Uhr  
> **Philipp Saxer/Pierre Kocher.** Philippe Saxer: Eine zutiefst existenzielle Kunst; Pierre Kocher, genannt Pilou: Vom Ei zum Menschen > bis 16.04.  
> **Ignacio Carles-Tolrà.** "Série Bush - 138 Menschen zum Tod verurteilt". Als der Künstler vernahm, dass zu George W. Bushs Gouverneurszeit in Texas 138 Todesurteile verhängt und 151 vollstreckt worden sind, hat ihn dies veranlasst, die gleiche Anzahl Bilder zu malen. > bis 9.07.  
> **Francois Burland.** Retrospektive Parallelsstellung mit dem Musée d'Art et d'Histoire Fribourg.  
> 30.04.-9.07.

**Museum zu Allerheiligen.** Klosterstrasse, Schaffhausen, 052 633 07 77, [www.allerheiligen.ch](http://www.allerheiligen.ch); Di-So, 11-17 Uhr  
> **Sonic Atelier: Acoutopia - Stadt & Klang.** Eine skulpturale Raumklanginstallation als begehbare Stadtmodell. > bis 23.04.

**Neue Kunst Halle St. Gallen.** Davidstr. 40, St. Gallen, 071 222 10 14, [www.k9000.ch](http://www.k9000.ch); Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 12-17 Uhr  
> **Jonas Dahlberg / Ján Mancuska.** The First Minute of the Rest of the Movie. Jonas Dahlberg (lebt in Stockholm) und Ján Mancuska (lebt in Prag/Berlin) lassen sich auf einen künstlerischen Dialog mit der Architektur der Kunst Halle ein.  
> 8.04.-28.05.

**Otto-Bruderer-Haus.** Mittelstr. 235, Waldstatt, 071 351 67 42, [www.ottobruederer.ch](http://www.ottobruederer.ch)  
> **Ausstellung Otto Bruderer 1911-1994.** Kunstausstellung Otto Bruderer > bis 3.02.

**Projektraum exex.** Oberer Graben 38, St. Gallen, 071 220 83 50, [www.visarteost.ch](http://www.visarteost.ch); Do, 9-12 Uhr/14-17 Uhr  
> **Eine Geografie des Unerklärlichen.** Bernadette Abdallah-Sutter, Anne Blanchet, Paul Harper/Andrea Heller, Alex Meszmer/Reto Müller, Marcelle Schaufelberger. > bis 16.04.

**Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz.** Haldenstr. 95, Winterthur, 052 269 27 40, [www.kultur-schweiz.admin.ch/sor](http://www.kultur-schweiz.admin.ch/sor); Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr  
> **Europäische Kunst von der Spätgotik bis zur klassischen Moderne.** > bis 31.12.

**il pennello Kunstmarkt.** Signalstr. 14, Rorschach, 071 845 30 32; Do/Fr, 9-18.30 Uhr; Sa, 9-16 Uhr  
> **Annemarie Hasler / Beat Soller.** Emotionen - Gefühle und andere Regungen (Malerei) > bis 1.04.  
> **Durch den Frühling.** Aquarell und Öl, Veronika Senn, Rorschach > 29.04.-3.06.

## MUSEEN

**Appenzeller Volkskunde-Museum.** Postfach 76, Stein AR, 071 368 50 56, [www.appenzeller-museumstein-ch](http://www.appenzeller-museumstein-ch); Di-Fr, 10-12 Uhr; Mo-Fr, 13.30-17 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
> **Rüef de Bruune!** Die geschnitzte Welt von Anni und Heiri Müller. > bis 16.04.

**Museum Appenzell.** Hauptgasse 4, Appenzell, 071 788 96 31, [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch); Di-So, 14-17 Uhr  
> **Emil Grubenmann.** Zu seinem 100. Geburtstag. > bis 28.05.

**Historisches und Völkerkundemuseum.** Museumstr. 50, St. Gallen, 071 242 06 42, [www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch); Di-Fr, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
> **VerWandlung.** Alltag, Kunst und Religion bei den Amazonas-Indianern > bis 31.07.  
> **Fürstabtei St. Gallen - Untergang und Erbe.** Die Ausstellung findet aus Anlass der Aufhebung der Fürstabtei St. Gallen vor 200 Jahren statt und ist in Zusammenarbeit mit Stiftsbibliothek, Stiftsarchiv und Staatsarchiv entstanden > bis 9.07.

**Jüdisches Museum.** Schweizer Str. 5, Hohenems, 0043 5576 73 98 90, [www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at); Di-So, 10-17 Uhr  
> **Antijüdischer Nippes.** > bis 28.05.

**Naturmuseum.** Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 70, [www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch); Di-Fr, 10-12 Uhr; Di/Do/Fr, 14-17 Uhr; Mi, 14-20 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
> **Abgetaucht!.** Unterwasserfotografien von Walti Guggenbühl. Er zählt zu den Pionieren bei der Entwicklung des Tauchsports. Die Sonderausstellung zeigt rund 40 eindruckliche und preisgekrönte Aufnahmen aus seiner Sammlung. > bis 7.05.  
> **Allerlei Eier / Tiereier in Variationen.** Zu sehen sind neben lebenden Küken eine Vielzahl unterschiedlichster Eier. Ergänzt werden die Eier durch Präparate der ausgewachsenen Tiere aus der Museumssammlung. > bis 17.04.

## GALERIEN

**Galerie Paul Hafner (Lagerhaus).** Davidstr. 40, St. Gallen, 071 223 32 11; Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-17 Uhr  
> **Marianne Rinderknecht.** > bis 6.05.

**Galerie Schönenberger.** Florastr. 7, Kirchberg SG, 071 931 91 66, [www.galerie-schoenenberger.ch](http://www.galerie-schoenenberger.ch); Sa/So, 14-18 Uhr  
> **risveglio.** Simonetta Martini, Malerei. Nicola Colombo und Gerardo Wuthier, Skulpturen. > bis 2.04.

**Galerie W.** Seeallee 6, Heiden, 071 891 14 40; Mi-Fr, 15-18 Uhr; Sa/So, 14-17 Uhr  
> **Fred Bauer.** Malerei, Collagen, Objekte.  
> 27.04.-21.05.

**Galerie Werkart.** Teufenerstr. 75, St. Gallen, 079 690 90 50, [www.galerie-werkart.ch](http://www.galerie-werkart.ch); Mi-Fr, 15-18 Uhr; Sa, 13-16 Uhr  
> **René Schmalz / Michaela Stuhlmann.** Selbstportrait 4. > bis 8.04.

**Galerie vor der Klostermauer.** Zeughausgasse 8, St. Gallen, [www.klostermauer.ch](http://www.klostermauer.ch); Do/Fr, 18-20 Uhr; Sa, 11-15 Uhr; So, 10-12 Uhr  
> **Remy Rich.** Skulpturen und Reliefs  
> 21.04.-14.05.

**Galerie «Die Schwelle».** Zimmergartenstr. 4 a, St. Gallen; Di/Fr, 13-17 Uhr; So, 10-12 Uhr  
> **Stephan Bösch.** Menschen in Chile: Fotografie.  
> 1.04.-30.04.

**Galerie/Christian Roellin (Lagerhaus).** Davidstr. 40 42, St. Gallen, 071 246 46 00, [www.christianroellin.com](http://www.christianroellin.com); Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-17 Uhr  
> **Peter Krauskopf.** betrachtet seine Streifenbilder als eine abstrakte Form von Landschaftsmalerei. Der Horizont ist tief gesetzt. Landschaft und Himmel, feste Materie und Luftraum, können als zwei Volumen betrachtet werden, die sich verbinden und durchdringen. > bis 6.05.

## WEITERE

**Alte Kaserne.** Technikumstr. 8, Winterthur, 052 267 57 75; Mo-Sa, 9-22 Uhr  
> **In-Direkt.** Nara Pfister und Hansjörg Köfler bereichern die Comicwelt mit einer neuen Technik.  
> ab 11.04.

**Balance Netz.** Neugasse 43, St. Gallen, 071 223 15 31, [www.balance-netz.ch](http://www.balance-netz.ch)  
> **so wath.** Bilderausstellung mit Ann Lee.  
> bis 31.08.

**Bohlenständerhaus Schrofen.** Amriswil; Sa, 15-19 Uhr; So, 13-17 Uhr  
> **Museumssonntag.** Schulmuseum, Ortsmuseum und Bohlenständerhaus Schrofen präsentieren ihre aktuellen Ausstellungen.

**Brauerei Schützengarten AG.** St.-Jakob-Str. 37, St. Gallen, 071 243 43 43; Mo-Fr, 8-12 Uhr/13.30-18.30 Uhr; Sa, 8-16 Uhr  
> **Bierflaschen und Brauereiartikel.** Die Sammlung von Christian Bischof

**Casa Latinoamericana.** Eisengasse 5, St. Gallen, 071 227 05 50  
> **Ivan de la Rionda.** Bilderausstellung des kubanischen Malers aus Barcelona > ab 8.04

**Ginos Kunstcafé.** Marktgasse 43, Wil SG  
> **Sandra Rapuano.** Bilder und Objekte  
> bis 11.05.

**Klubschule im Hauptbahnhof.** Bahnhofplatz 2, St. Gallen, 071 228 16 00, [www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch); Mo-Fr, 8-22 Uhr; Sa, 8-16 Uhr; So, 9-14 Uhr  
> **Jazzfestival Zürich 1951 - 1973.** Jazz in St. Gallen 1960 - 2005 mit HSG-Bigband (im Rahmen von 20 Jahre Musik in der Klubschule) > bis 1.04.  
> **Hans Sutter.** Fotografie > bis 4.04.  
> **Fotoausstellung Eüregio.** Triennale mit 13 Fotoklubs aus der Schweiz, aus Deutschland und Österreich > 7.04.-28.04.

**Kulturzentrum Kronenbühl.** Reheteobel; Fr-So, 14-17 Uhr  
> **Osterausstellung.** Dr. med. Francois Barro, Männedorf, Gemälde > bis 2.04.

**Kiefer-Martis-Huus.** Giessenstr. 53, Ruggell, 0423 371 12 66; Fr/Sa, 14-17 Uhr; So, 11-17 Uhr  
> **In den Armen des Rheins.** Ausstellung zur Siedlungsgeschichte Ruggells. > bis 9.04.

**Offene Kirche St. Leonhard.** Büchelstr. 15, St. Gallen, 071 278 49 69, [www.okl.ch](http://www.okl.ch)  
> **Albert und Mileva Einstein in Raum und Zeit.** Ausstellung > ab 7.04.

**Papierfabrik Bischofszell.** Fabrikstr. 26, Bischofszell, 071 422 23 24  
> **Historische Papiermaschine Bischofszell.** Papiermaschine von 1928, Wasserkraftanlage, Kesselanlage mit Dampfmaschine > bis 7.05.

**Schloss Dottenwil.** Dottenwil 1094, Wittenbach, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch); Sa, 14-20 Uhr; So, 10-18 Uhr  
> **Marion Krebs.** Die hier gezeigten grossformatigen Ölbilder sind Ausdruck von Stimmungen und Weltgefühlen der Künstlerin.  
> bis 2.04.  
> **Rafet Jonuzi.** Installationen > 8.04.-28.05.

**Schloss Wartensee.** Postfach 264, Rorschacherberg, 071 858 73 73, [www.wartensee.ch](http://www.wartensee.ch); Mo-Sa, 7.30-17.30 Uhr  
> **Nicole Böniger.** Malerei. Die Ausstellung zeigt eine Gruppe von Werken, die in den letzten sechs Jahren entstanden sind. > bis 28.05.

**Silberschmuckatelier O'la Ia.** Oberdorfstr. 32, Herisau, 071 351 35 70; Di-Fr, 10.15-12 Uhr/14-18.30 Uhr; Sa, 9-15 Uhr  
> **Francis A. Becker.** Neuere Arbeiten des Künstlers aus Herisau > bis 30.04.





## JazzRockPop-Akademie Winterthur



# WIAM

Untere Vogelsangstr. 7, 8400 Winterthur  
Tel. 052 212 56 67 [www.wiam.ch](http://www.wiam.ch)

### Vollzeitstudium RockPop und Jazz

Lehrdiplome SMPV anerkannt

### Vorbereitung Vollstudium

### Fähigkeitsausweise I + II

(berufsbegleitend)

### allgem. Abteilung

Instrumental-, Theorieunterricht, Workshops (alle Levels)

Aufnahmeprüfungen 3. / 10. / 17.06.2006

Semesterbeginn 21. August 2006

**verlangen Sie den detaillierten Prospekt**

GBS **WB**

Weiterbildung  
St.Gallen

## Ihr Einstieg zum Aufstieg ...

... mit einer Weiterbildung am Gewerblichen  
Berufs- und Weiterbildungszentrum St.Gallen.

**Baukaderschule** Höhere Fachschule

**Schule für Gestaltung** Höhere Fachschule

**Technik** Logistik und Metallbau

**Kurse** Fremdsprachen, Informatik,  
Zwei- und Dreidimensionales Gestalten,  
Mediendesign, Handwerk und Technik,  
und viele weitere Angebote ...

Lassen Sie sich von unseren Angeboten  
inspirieren! Mit uns bleiben Sie dran.

**[www.gbssg.ch](http://www.gbssg.ch) und 071 226 58 00.**

eine Bildungsinstitution  
des Kantons St.Gallen

**klubschule**

**MIGROS**

## Geben Sie selbst den Ton an.

## Programm Musik & Kultur Jetzt bestellen!

Beratung und Anmeldung:

Musik & Kultur  
Klubschule Migros  
**9001 St. Gallen**  
Tel. 071 228 16 00  
[musik.kultur@gmos.ch](mailto:musik.kultur@gmos.ch)

**[www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch)**



DAR



DAX



RAR

# teo jakob®

Möbel, Büromöbel, Küchen, Lampen, Textilien,  
Planung und Innenarchitektur

### Späti Ohlhorst AG

Spisergasse 40  
9000 St.Gallen  
Tel. 071 222 61 85  
Fax 071 223 45 89  
[st.gallen@teojakob.ch](mailto:st.gallen@teojakob.ch)  
[www.teojakob.ch](http://www.teojakob.ch)

# KURSE

## KÖRPER

**BEWEGEN lassen.....** > Christina Fischbacher Cina, dipl. Bewegungspädagogin SBTG, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St.Gallen, 071 223 55 40 **Di/Do/Fr** vormittags, mittags, nachmittags, abends  
**Aku-Yoga.** Dehnung und Lockerung aus Ost und West > Hetti Werker, Davidstrasse 11, St.Gallen (Physiotherapie und Akupunktmassage) 071 222 10 70 **///** Di 12:20–13:20 Uhr  
**Dynamic Hatha Yoga.** Kurse in Kleingruppen, Montagabend in St.Gallen, Mittwochabend in Trogen, Samstag-Workshops > Yogashala, Martin Eugster, 071 755 18 78, martineugster@gmx.net  
**Atem, Bewegung und Musik.** > R. Leuenberger, 076 457 13 37 **///** Di morgen/mittag/abends, Mi abends  
**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder.** 5–9 Jahre > B. Schällibaum, 071 277 37 29 **///** Sala, Do 16:45–18 Uhr  
**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.** > B. Schällibaum, 071 277 37 29, Sala Felsenstrasse, **///** Do 18:30–19:30 Uhr  
**Körperarbeit/Tanz.** > Gisa Frank, dienstags in Herisau, donnerstags in St.Gallen, 071 877 20 37, info@frank-tanz.ch, www.frank-tanz.ch  
**Tanz- und Bewegungstherapie.** Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung > Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 220 11 31 **///** n.V.  
**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung: mit mehr wissen zu mehr Wahl. Gruppe in Wil, Einzel- stunden in St.Gallen > Remy Klaus, dipl. Feldenkrais-Practitioner, St.Gallen und Wil 071 911 80 51  
**Felicebalance.** Biosynthese; Körperarbeit und psychologische Beratung für Erwachsene und Kinder > Astrid Bischof, Vadianstrasse 40, St.Gallen, 078 609 08 09, 071 344 29 56  
**Geburtsvorbereitung für Paare.** Information und Gedankenaustausch zu Schwangerschaft, Geburt und Familie Werden; Atem- Entspannungs und Körperübungen, 5 Abende geleitet von einer Hebamme > Heidrun Winter, 071 223 87 81  
**Prozessarbeit von Dr. A. Mindell.** Prozessorientierter Umgang mit Körpersymptomen > Beatrix von Crayen, Physiotherapeutin, Atempädagogin dipl.psych. POP, St.Gallen, 071 222 30 35  
**Yoga.** Vitalisierung, Entspannung, Stressabbau, Viniyoga nach Desikacher in St.Gallen, Abtwil, Heiden > Elke Dippel, 071 277 43 94, www.yoga-raum.ch  
**Pilates.** > Katja Rüesch **///** Mo/Mi 12:10–13 Uhr  
**Hatha Yoga.** > Vanessa Schmid **///** Sa 9–10:30 Uhr, Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch  
**Tanzlabor.** Basierend auf Body-Mind Centering®. sinnlich, erfrischend, kontemplativ. Aktuelles Thema: Knochen/Skelett > Katharina Bamberger/ Michael Abele, HP-Schule St. Gallen, 071 244 50 92 **///** Mi 20–22Uhr

## MUSIK

**Akkordeon Unterricht.** Piano-Akkordeon Unterricht für Anfänger- und WiedereinsteigerInnen > Willi Häne (Fiera Bandella, Jerome&Guillaume), 071 222 80 16, akkordeon@entertainers.ch  
**Klangwelt Toggenburg.** Hackbrett für Anfänger> Andrea Kind **///** 7.–9.4. Monochord Baukurs > Heinz Bürgin **///** 14.–17.4. Singen und Bewegen > Alessandro Zuffellato **///** 22./23.4. Kompaktseminar Jazz > Alice Gerschpacher **///** 29./30.4. Jodeln erleben und mit Bewegung den Klang intensivieren > Cäcilia Trovatielli **///** 29./30.4 Info: 071 999 19 23, www.klangwelt-toggenburg.ch  
**Djembe.** Westafrikanische Rhythmen und “Swiss Made” > Heiner Bolt, Win-Win-Markt, Cilandestr. 17, Herisau, 071 374 10 38 **///** Do 20:15–22 Uhr  
**Neue Klangerfahrung mit Monochorden.** Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen > Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch  
**Singe, was ist (Voicing)®: Die Freude der**

**Kreativität.** Froschungsreise zu versch. Teilen unserer Innenwelt, denen wir eine Stimme geben und sie in freiem Gesang erklingen lassen > Bea Mantel, Hadwigstrasse 4, St.Gallen, 079 208 98 02, stimmraume@ortasee.info **///** 23./24.9.  
**Cellounterricht.** Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellounterricht für Anfänger und Fortgeschrittene > Bettina Messerschmidt, 071 278 50 09  
**Djembe – Westafrikanische Handtrommel.** Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht > Markus Brechbühl, Djembeplus Musik-studio, Bahnhof Bruggen, St.Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch  
**Avanti Musicanti.** Gitarre spielen (Liedbegleitung, Blues, Latin, Klassisch) Trommeln, Singen, einzeln oder in Gruppen, nahe Bahnhof St.Gallen > Kuno Schuler, 071 244 28 60

## TANZ

**Theatertanzschule. Ballett, Modern, Jazz, Tanz&Spiel, Hip-Hop, Yoga, Bodystyling.** >Künstlerische Leitung: Philip Egli, Schulleitung: Antoinette Laurent, Notkerstrasse 40, St.Gallen, Information im Tanzbüro, Museumstrasse 2, 071 242 05 25, tanzschule@theatersg.ch  
**Afro Tanz mit Live Percussion.** Westafrika und Karibik> Birgit Bolt, Tanzzentrum, Hagenstr. 44, St.Gallen, 079 240 62 65 **///** Fr 18:15–19:45 Uhr  
**Kreistanz «rockig-traditionell-meditativ».** 2 x pro Monat im OKL St.Gallen, auch Workshops und Lehrgang > Adrian Gut Kreistanzschule Chora, Bischofszell, 071 422 57 09, www.chora.ch  
**Flamenco. Tanz und Rückengymnastik.** **Kindertanz und Rhythmik.** 5–12 Jahre  
**Taketina-Rhythmische Körperarbeit Jazztanz.** > Tanzschule Karrer, Regina Manser Karrer, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88  
**Tanz und Körperarbeit.** für Frauen und Männer > Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 220 11 31 **///** Di 20–22 Uhr (14-tägl.)  
**Freier Tanz zwischen Himmel und Erde.** Improvisation und meditative Techniken> Nicole Lieberherr, Ref. Kirche Riethüsi, St.Gallen, 071 351 37 82 **///** Mi 18:45–20:30 Uhr und Do 18:15–20 Uhr  
**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.** > B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala **///** Do 20–21:30 Uhr, Fr 17:30–19 Uhr  
**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.** > Urs Tobler, 071 277 37 29 **///** Mi 18:30–21 Uhr  
**Orientalischer Tanz, Bauchtanz.** > Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 127, St.Gallen, 071 244 05 24  
**Tango Argentino.** Kurse für alle Niveaus > Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch  
**Tango Argentino.** Kurse und Workshops für Singles und Paare > Johanna Rossi, St.Gallen, 071 223 65 67, rossi1@freesurf.ch  
**Workshop – Neuer Tanz.** Tanztechnik und Improvisation > Beatrice Burkart, Tänzerin und Lehrerin F.M. Alexander Technik, Mei Shin Dojo St.Gallen, Info: Nadja Hagmann 071 244 22 24 **///** 6./7.5., 4./5.11.  
**Klassisches Ballett.** > alle Niveaus für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch  
**Osterkurs 2006. Jazzdance, Klassisches Ballett.** > Martina Wüst, Marianne Fuchs. Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch **///** 18.–22.4.  
**Près Ballett, Ballett, Modern/ Contemporary Dance, Jazztanz, HipHop.** für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, versch. Niveau mit professionellen Lehrkräften, Dance Loft Rorschach, 071 841 11 33, info@danceloft.ch

## IG – TANZ TRAINING

Weiterbildung für Tanz– und Bewegungsschaffende, jeweils freitags 9–11Uhr, Theatertanzschule, Notkerstrasse, St.Gallen, Information: Cordelia Alder 071/ 793 22 43, alder.gais@gmx.ch  
**Modern Dance.** > MonicaSchneider **///** 24./31.3. und 7.4  
**Zeitgenössisch.** > Hideto Heshiki **///** 28.4.,5./12./19.5. und 2.6.

## FERNOST

**Achtsamkeit.** Praxis für Therapie und spirituelle Einzelbegleitung. Gruppen “Zen am Feierabend” Mo und Mi > Beatrice Knechtle, Sati–Zen Lehrerin in der Tradition von Thich Nhat Hanh, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38  
**Wen-Do.** Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen > Katharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Bühleichestrasse 2 St.Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch  
**Aikido Einführungskurs.** www.aikido-meishin-sg.ch **///** Einführungskurs 18:30–19 Uhr **///** Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr  
**Taiji Quan. Qigong. Kung Fu (für Erwachsene und Kinder).** TCM. Taiji–Lehrerausbildung. Auftanken, Körper, Geist und Seele ins Gleichgewicht bringen. Schnuppertraining möglich, immer wieder Anfängerkurse > Info: Nicola Raduner 071 840 04 78, cwi–termine@seedesign.ch  
**Qi Gong.** > Gisa Frank, dienstags in Herisau, donnerstags in St.Gallen, 071 877 20 37, info@frank-tanz.ch, www.frank-tanz.ch  
**Zen Bogenschiessen “Kyudo”.** inkl. Schnupperabo (Info: Weissner Kranich Akupunktur)> Tanja Schmid, Aula Zilschulhaus St.Gallen, 071 385 88 88 **///** Di 19–21 Uhr  
**Aktive Meditation.** Kundalini, Sufiatmung, Herz Chakra, Quantum Light, Vier Himmelsrichtungen, usw.> Felix Zehnder, Tschudistrasse 43, St.Gallen, 071 222 01 76 oder 079 248 15 49 **///** Do 19:30–21:30 Uhr

## MALEN

**kleine kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80  
**Experimentelle Malerei.** > Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16  
**Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene.** In Gruppen oder Einzel> Karin Wetter, 071 223 57 60  
**Mal-Atelier.** Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene > Doris Bentele, Wittenbach, 071 298 44 53  
**Malatelier für Kinder und Erwachsene.** > Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7 (beim Hotel Ekkehard) St.Gallen, 071 222 40 01 oder 071 245 40 30, p.stahlberger@bluewin.ch  
**Ausdrucksmalen.** Malatelier für Kinder und Erwachsene > Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St.Gallen, 071 244 05 37, sbrunner@malraum.ch  
**Lust und Frust malend zum Ausdruck bringen.** > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis–tischhauser **///** Do 14 täg-lich  
**Wöchentliches begleitetes und lösungsorientiertes Malen.** für Erwachsene (einzeln oder Gruppe) > Atelier Rita Mühlematter, Biserhofstrasse 37, St.Gallen, 071 222 69 29, ramuehlematter@bluewin.ch  
**Kurs im Malatelier.** Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und Einzel. > Vera Savelieva, Schwertgasse 23, St.Gallen, 078 768 98 07, info@doma-sg.ch  
**Malschule Maja Bärlocher.** experimentelles Malen für Erwachsene und Kinder in Gruppen, einzeln oder Firmenkurse > Maya Bärlocher, Signalstrasse 14 Rorschach, 071 845 30 32, www.kulturraum30.ch

## DREIDIMENSIONAL

**Glasschmelzen/Glasfusing, Arbeiten an der Flamme.** > Edeltraut Krämer, Werkalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70  
**kleine kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80  
**Mosaik Kurse.** > Maiken Offenhauser, Bühler, 071 793 27 63 **///** Wochenendkurse auf Anfrage  
**Vorbereitungskurs für gestalterische Berufsrichtungen.** > Lisa Schmid, Atelier Galerie, St.Gallen, 071 222 40 88 oder 071 223 37 01

**ÜBUNGS RAUM KUNST.**Malen und dreidimensionales Gestalten, Kolosseumstrasse 12 > Susann Toggenburger 079 565 66 58  
Gabriela Zumstein 071 244 77 20  
Sonja Hugentobler 071 260 26 86  
**Aktmodellieren.** Semesterunterricht > Bildhauerwerkstatt Eva Lips, St.Gallen, 071 222 06 90 oder 079 437 96 59 **///** bis 4.7.06

## DIVERSES

**Italienisch und Französisch.** Kurse in kleinen Gruppen auf allen Stufen. Eintritt jederzeit möglich> Palazzo, Oberer Graben 44, St.Gallen, 071 245 78 60  
**Systemische Familienaufstellung.**> Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis–tischhauser **///** 6./7.5.  
**Tarot-zufällig zugefallen.** Grundkurs: Karten und einfache Legetechniken kennenlernen> Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis–tischhauser **///** ab 8.5.  
**Mentaltraining - Mentalcoaching.** Mehr persönliche Lebensqualität durch mentales Training> Pia Clerici-Züger, dipl. Mentalcoach, St.Gallen, 071 244 30 61, mental.clerici@bluewin.ch, www.mentalcoaching-ostschweiz.ch **///** ab 20.4. sechsteiliger Kleingruppenkurs zum Thema “Vom Alltagsfrust zur Alltagslust”  
**Schulstress?–Ab zu schlauer Fuchs.** Erfahrener Primarlehrer bietet Stützunterricht > Kuno Schuler, 071 244 28 60  
**Work-Life-Balance für Frauen.** Seminar in Gais AR, Erarbeiten von Zielen, Prioritäten und Ressourcen zur Entwicklung der Lebensbalance, in Zusammenarbeit mit BALance Netz St.Gallen > Silvia Gysel, Entwicklung-Beratung-Supervision,071 410 05 87, www.silviagysel.ch **///** 20./21.5.  
**lifepix.ch.Fotografie-Grundkurs.** Kreativ Fotografieren und Digitale Dunkelkammer mit Photoshop > Lars Künzler, 079 278 25 46, www.lifepix.ch  
**Standortbestimmungsseminar.** “Heut hier! und Morgen?” > Berufs–Laufbahnberatung, St.Gallen, Anmeldung: bis 6. April, 071 229 72 11, blbstgallen@ed-bib.sg.ch  
**PaTre.** Väter in Trennung/Scheidung. 1x monatlich Austausch > Info: 079 277 00 71 oder www.forummann.ch/patre.html  
**Change? Change!** Begleitung in Veränderungsprozessen > Dr. Thomas Müller, Guisanstrasse 93, St.Gallen, 071 245 64 57, dr.th.mueller@bluewin.ch  
**haus 47, Filzen Wunderschöne Blumen.** Merinowolle auf Seide > Gabriela Finger, 079 585 55 63, gabrielafinger@bluewin.ch **///** 8.4.  
**haus 47, Schreiben.** Schnuppern Poesie-und Bibliotherapie> Irma Schweizer, 079 479 50 66, amri@bluewin.ch  
**Schulpraxisberatung, Supervision, Coaching.** Begleitung von Entwicklungs- und Veränderungsprozessen > Marco Büchli, St.Gallen, 071 390 08 62, edapprent@bluewin.ch, Mitglied des Interkant. Schulpraxisberatungs- und Supervisionsverbandes der Schweiz, www.issvs.ch

## DACHATELIER

ein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, 071 223 50 66  
**Filzplausch für die ganze Familie.** **///** 8.4.  
**Kinder arbeiten mit Speckstein (7-12 Jahre).** **///** 10.4.  
**Kulpturen aus Holz.** **///** 15.4.  
**Brennende Figuren-Transparente Körper.** **///** 20.4.  
**Kommunikation in Konfliktsituationen.** **///** 29.4.

## GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum, Davidstrasse 25, St.Gallen, 071 226 58 00 , weiterbildung@gbssg.ch  
**Sprachen.** Englisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch  
**Mediendesign.** Mac Kurse, Video, Trickfilm, Digitalfotografie  
**Schule für Gestaltung.** Kurse und Lehrgänge  
**Handwerk und Technik.** Schweissen, Schmieden, Drucken  
**Baukaderschule.** Kurse und Lehrgänge  
**Informatik auf PC.** Europäischer Computer-Führerschein ECCL

# ADEL UND BÜRGERTUM

*Das 18. Internationale Bodenseefestival hat auch in der Schweiz viel zu bieten.*

## IM MITTELPUNKT: MOZART UND JULIANE BANSE

Wolfgang Amadeus Mozart, dessen Geburtstag sich im Jahr 2006 zum 250. Mal jährt, steht im Mittelpunkt der Programme des 18. Internationalen Bodenseefestivals, das vom 29. April bis zum 28. Mai an 33 Veranstaltungsorten rund um den See stattfindet. Die diesjährige „artist in residence“, die international renommierte Sopranistin Juliane Banse, wird auch mit einem Konzert in Münsterlingen am 14. Mai in der Schweiz zu Gast sein. Daneben stehen aber noch zahlreiche weitere Highlights auf dem Festivalprogramm des seumspannenden Kulturfestivals.

## VIELE VERANSTALTUNGEN IN DER SCHWEIZ

Der Schweizerische Auftakt zu diesen Konzerten macht das jährlich stattfindende Singwochenende am 6. und 7. Mai mit dem Collegium Musicum unter



QUATUOR EBÈNE

der Leitung von Mario Schwarz. Während des Gottesdienstes in der Kathedrale wird die berühmte und wegen ihrer volkstümlicher Melodik äusserst beliebte Credo-Messe aufgeführt. Das Werk wurde von Wolfgang Amadeus Mozart – damals 20 Jahre alt – für eine Bischofsweihe im Salzburger Dom geschrieben. Die Kathedrale St. Gallen wird einen ebenbürtigen Rahmen für dieses besondere Konzerterlebnis bieten. Auch im zweiten Konzert des Collegium Musicum am 12. Mai in Goldach und am 14. Mai in St. Gallen steht Mozart im Zentrum. Diesmal mit dem Klavierkonzert d-Moll KV 466, das

zu den meist gespielten Instrumentalkonzerten überhaupt gehört. Als Gegenüberstellung wird das Concerto Galante „Harfe und Spielmann“ von G. A. Derungs uraufgeführt. Es wurde von Mario Schwarz für das diesjährige Bodenseefestival in Auftrag gegeben und setzt sich mit den beiden Welten von Adel und Bürgertum in unserer Zeit auf höchst individuelle Art und Weise auseinander. Als Solistinnen hat das Collegium Musicum mit Lisa Shnyder (Violine), Aurélie Noll (Harfe) und Andrea Wiesli (Klavier) junge Preisträgerinnen von internationalen Wettbewerben engagiert.

## KAMMERMUSIK VOM FEINSTEN

Ein Mozartprogramm der Extraklasse bietet das international bekannte Ensemble Quatuor Ebène in der Stiftsbibliothek St. Gallen am 17. Mai. Das junge aufstrebende Streichquartett aus Frankreich hat durch beeindruckende Wettbewerbserfolge – u. a. beim ARD Wettbewerb 2004 in München – auf sich aufmerksam gemacht. Im Zentrum dieses Programms stehen Highlights aus dem Quartett-Schaffen des Komponisten. Dieser Kammermusikabend verspricht eine spannende Vertiefung mit dem Schaffen Wolfgang Amadeus Mozarts auf höchstem Niveau!

Die 5. Trio-Tage auf Schloss Wartegg sowie ein Konzert der Böhmischen Philharmonie unter der Leitung des St. Galler Dirigenten Urs Schneider im Hof des Historischen und Völkerkundemuseums schliessen mit weiteren interessanten Programmen den Reigen der Auseinandersetzungen mit Mozart ab.

## EIN GENUSS FÜR JAZZ-FREUNDE

Angeregt durch das diesjährige Motto des Internationalen Bodenseefestivals präsentiert Gambrinus Jazz Plus an zwei Konzertabenden interessante Begegnungen mit verschiedenen Jazz-Duos: Mit dabei sind die Schweizer Formation „Drumpet“, das „Duo Contour“, die Gruppe „Aspects“ und „Thinking About The Past And Wondering About The Future“. Das Motto „Adel und Bürgertum“ wird dabei zu einer Gegenüberstellung und gleichzeitigen Annäherung zwischen verschiedenen Künstlern, Instrumenten, Musikstilen, Kompositionen und Improvisationen.

## AUCH DIE LITERATUR IST VERTRETEN

Ein Literaturabend mit Ingo Schulze rundet das vielseitige Angebot der St. Galler Veranstaltungen ab. Der Shootingstar der deutschen Literaturszene gehört zu den vielversprechendsten jungen europäischen Erzählern. Er wird aus seinem neuen Roman „Neue Leben“ lesen: Eine Sternstunde nicht nur für Literaturliebhaber!

Einzelheiten zum Programmangebot und zu den Vorverkaufstellen auch der Schweizer Veranstaltungen sind dem ausführlichen Programmheft zu entnehmen. [www.bodenseefestival.de](http://www.bodenseefestival.de)



DUO CONTOUR

## 18. INTERNATIONALES BODENSEEFESTIVAL

29. APRIL – 28. MAI 2006

Artist in residence  
JULIANE BANSE

### LE SALON BOURGEOIS

Romanshorn | 6. Mai || Steckborn | 7. Mai

### SINGWOCHENENDE | MOZART: CREDO-MESSE

St. Gallen | 6. und 7. Mai

### JUNGE SOLISTEN

Lisa Shnyder | Aurélie Noll | Andrea Wiesli  
Goldach | 12. Mai  
St. Gallen | 14. Mai

### 5. TRIO-TAGE AUF SCHLOSS WARTEGG

„La sequenza di Mozart“

Rorschacherberg | 12. – 14. Mai

### ROMANTISCHER WOHLKLANG

Werke von Heinrich von Herzogenberg u.a.  
Trogen | 13. Mai

### JULIANE BANSE | QUATUOR EBÈNE

Münsterlingen | 14. Mai

### KAMMERKONZERT QUATUOR EBÈNE

St. Gallen | 17. Mai

### ENSEMBLE PYRAMIDE

Kreuzlingen | 18. Mai

### DUO-DUO JAZZKONZERTE

Drumpet | Duo Contour | Aspects | Thinking ...  
St. Gallen | 19. und 20. Mai

### „MIR IST SO FEDERLEICHT UNS HERZ“

Säntis | 20. Mai

### „GUTEN MORGEN, LIEBES WEIBCHEN“

Carmina Quartett + Akkordeon  
Weinfelden | 23. Mai

### BACH-REZITAL | YUUKO SHIOKAWA

Münsterlingen | 25. Mai

### KÖNIGLICHE DRAMEN

Ermatingen | 27. Mai

### SINFONISCHE SERENADEN

St. Gallen | 28. Mai

Prospekte | Infos | Tickets

Tel. 00 49 - 75 41 - 203 33 00

[www.bodenseefestival.de](http://www.bodenseefestival.de)